

**Husqvarna**  
MODÈLE 345 (45cc)



Rég.: 539,95 \$  
**Spécial**  
**469<sup>00</sup>\$**

**Anatole Gagnon & Fils inc.**

Depuis 1972 Tél.: 449-4000

- Lundi, mardi et mercredi de 8h à 18h
- Jeudi de 8h à 19h
- Vendredi de 8h à 21h
- Samedi de 8h à 12h

364, boul. Desjardins, Maniwaki

**SWISHER**



6.75 HP  
25 TONNES

**Spécial**  
**sur fendeuse**  
**à bois !**

Vallée-de-la-Gatineau  
L'espace  
des découvertes

**Notre hebdo...  
notre force locale !**

**LA GATINEAU**  
DEPUIS 1955

49<sup>e</sup> ANNÉE, NO 10 - MANIWAKI, LE 11 MARS 2005

SECONDAIRE EN SPECTACLE À LA CÉHG

# DES JEUNES «BOURRÉS»



# DE TALENTS!

PAGE 22

**DERNIÈRE HEURE :**

## Plan d'action du C.S.V.G.

Page 8

Un carnaval réussi  
à Ste-Thérèse

Page 10

Journée de la femme  
célébrée à Gracefield

Page 17

La MRCVG s'occupe  
de nos déchets

Page 12

Martin «La Mitraille»  
Desjardins est prêt

Page 34

**LA GATINEAU**  
DEPUIS 1955

Notre hebdo... notre force locale!

Vous avez une nouvelle  
à nous communiquer ?  
Contactez-nous au  
**(819) 449-1725**



Fabienne Lachapelle  
Pag.: 441-5680



Hubert Roy  
Pag.: 441-5681

Ou par courriel :  
nouvelle@gatineau.ca  
Et par télécopieur :  
(819) 449-5108

**REGARDEZ BIEN !**

Des super  
vedettes dans  
nos circulaires  
cette semaine  
à la page 6

**M E U B L E S**  
**branchaud**  
ISO 9001:2000  
www.branchaud.qc.ca

Meubles • Couvre plancher  
Électroménagers • Électronique  
Informatique • Satellite

<b>MANIWAKI</b> 52, Route 105 Nord (819) 449-2610	<b>GATINEAU</b> 586, boul. Maloney est (819) 663-8557	<b>AMOS</b> 471, 6 <sup>e</sup> Rue Ouest (819) 732-6558	<b>VAL-D'OR</b> 1560, chemin Sullivan (819) 874-2610	<b>ROUYN-NORANDA</b> 159, 8 <sup>e</sup> Rue (819) 764-2610
---	---	--	--	---

Centre de liquidation  
**VAL-D'OR**  
1560, chemin Sullivan  
(819) 874-2610

européenne



nord-américaine



Avec son moteur nerveux, sa suspension précise et directe, sa conception raffinée et son excellente tenue de route, la Focus 2005 est une européenne à part entière...

... **et** une véritable nord-américaine qui allie confort et sécurité, en plus d'offrir différents modèles pour différents styles de vie. Sans oublier son prix abordable, totalement nord-américain.

**ford focus ZX3 S 2005**

**14 995 \$\***

**0 % de financement**  
à l'achat jusqu'à 36 mois

- Moteur Duratec de 2 L développant 136 chevaux
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Antidémarrage SecurILock®
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Protection antidécharge de la batterie
- Sacs gonflables adaptatifs
- Siège conducteur réglable en hauteur

**ford focus ZX4 SE 2005**

**15 995 \$\***

**0 % de financement**  
à l'achat jusqu'à 36 mois

- Moteur Duratec de 2 L développant 136 chevaux
- Verrouillage des portes à commande électrique
- Entrée sans clé à télécommande
- Climatisation
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Nouvelle planche de bord
- Sacs gonflables adaptatifs
- Ensemble édition hiver offert en option

La Focus 2005 s'est classée parmi les trois premières dans le segment des voitures compactes selon *LE GUIDE DE L'AUTO 2005*.

ford.ca



**Bien pensé**



Photos à titre indicatif seulement. \*Les prix annoncés incluent un rabais taxable de 2 000 \$. Les taxes doivent donc être calculées sur le plein prix d'achat avant déduction du rabais. Transport (ZX4 SE : 950 \$; ZX3 S : 950 \$) et taxes applicables en sus. L'offre de 0 % de financement à l'achat s'applique à l'achat des modèles Focus ZX4 SE et ZX3 S neufs pour un terme maximal de 36 mois. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de crédit de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Une commande ou un échange entre conseillers Ford peut être requis. Votre conseiller Ford peut vendre moins cher. Consultez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

# Une belle participation aux activités de la relâche

(H.R.) Maniwaki – Plus de 70 familles ont participé aux activités de la semaine de relâche qu'ont organisé conjointement le Centre Parents-enfants de la Haute-Gatineau et Québec en forme.

«Ça a super bien été. Nous avons eu une très belle participation des gens de la région. Plus de 70 familles ont participé aux activités. Nous avons donc eu plus de 250 personnes tout au long des quatre journées d'activités», a révélé Anik Groulx, animatrice du Centre Parents-enfants de la Haute-Gatineau.

La semaine d'activités a débuté le 1er mars dernier au Centre des loisirs de Maniwaki avec du patin libre. Le lendemain, la journée s'est déroulée au lac Evans à Egan-Sud avec plusieurs activités, dont un tournoi de pitoune et une course de vitesse. Le jeudi 3 mars, les enfants et leurs parents ont pu se rendre à la piscine de Mont-Laurier et participer à des activités aquatiques. Pour finir, le vendredi 4 mars, les familles ont pu se rendre au lac Grenon à Messines pour faire de la glissade et d'autres sports hivernaux.

Les activités étaient encadrées par six animateurs de Québec en forme et du

Centre Parents-enfants de la Haute-Gatineau. Seize prix de présence ont également été tirés tout au long de la semaine. «Nous avons eu une super belle température pour pratiquer toutes ces activités. Il nous faut remercier la Ville de Maniwaki, la cantine de l'aréna, Patricia Lafontaine, pour la piscine, et tous les gens qui nous ont accueillis et qui ont contribué à faire de cette semaine de relâche un succès», a souligné

Mme Groulx.

Étienne Soutière, coordonnateur de Québec en forme, soutient que la collaboration entre les divers organismes, intervenants et participants est primordiale pour le succès d'une telle activité. «L'activité a été un succès grâce au partenariat de tout le monde qui s'est impliqué. C'est d'ailleurs grâce à cela que Québec en forme réussit à vivre», a-t-il conclu.

## DÉCLARATIONS D'IMPÔTS

FAITES APPEL AU SERVICE AMO enr.

Aurel Morin

**819-449-1522**

Service rapide et discret, par internet ou par la poste.

Remboursement rapide

Deux bureaux pour vous servir :  
259, route 105 direction Messines.

Boutique Au jardin d'Adonis  
des Galeries de Maniwaki

## La tempête cause beaucoup de problèmes sur les routes

(F.L.) Maniwaki - La tempête de lundi dernier, qui a frappé la région, a donné beaucoup de maux de têtes aux automobilistes qui ont bravé les routes.

Selon Environnement Canada, entre 20 à 25 centimètres de neige ont tombé sur la région causant ainsi la conduite plus difficile. Sur le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau, sept accidents ont été rapportés aux policiers de la Sûreté du Québec.

Un accident a fait trois blessés au km 279 à l'entrée du Parc de La Vérendrye. L'accident est survenu à 11h15 et les trois occupants ont subi des blessures mineures.

La conductrice du véhicule a tenté un dépassement et a perdu le contrôle pour ensuite heurter un garde-fou. Six autres accidents ont eu lieu, mais les dommages ne furent que matériels.

Les policiers de la Sûreté du Québec étaient aux aguets tout au long de la journée. Ils rappellent à la population d'éviter de prendre la route lorsqu'une tempête frappe la région et d'adapter sa conduite et sa vitesse aux conditions de la route.

# Obtenez un crédit d'impôt de

# 50%

## Avec les actions de Capital régional et coopératif Desjardins

Et contribuez au développement des entreprises et des coopératives de l'ensemble du Québec.

**Faites vite:** le nombre d'actions est limité! Investissez et profitez d'un crédit d'impôt provincial de 50% pour l'année 2005.

Les actions de Capital régional et coopératif Desjardins sont en vente dès le 15 mars 2005 dans les caisses participantes.

Pour l'occasion, les caisses populaire Desjardins de la Vallée-de-la-Gatineau (Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau et Caisse populaire Desjardins Gracefield) ouvriront leurs portes de leur siège social\* à compter de 10 h 00 et recevront les acheteurs, membres et non-membres, selon la règle du « premier arrivé, premier servi ». Par souci d'équité et de transparence, aucune réservation ne pourra être acceptée.

\* Vérifiez avec votre caisse pour connaître le ou les points de services où la caisse fera la distribution ainsi que les heures applicables.

 **Desjardins**  
Capital régional et coopératif

[www.capitalregional.com](http://www.capitalregional.com)

Conjuguer avoirs et êtres

Achat minimum de 500 \$ et par tranches de 100 \$ pour un montant maximum de 2 500 \$ par année. Le crédit d'impôt obtenu est de 50% de l'investissement, soit un maximum de 1 250 \$. La valeur des actions de Capital régional et coopératif Desjardins évolue en fonction de la performance des placements et des investissements effectués. Pour des renseignements détaillés sur les actions de Capital régional et coopératif Desjardins, consultez le prospectus disponible à la caisse.

*Votre équipe d'experts*

 **Desjardins**  
Caisse populaire  
Gracefield

32, rue Principale Sud,  
Gracefield (Québec)  
(819) 463-2844

## POUR LA GESTION PROFESSIONNELLE DE VOS AVOIRS

- Planification financière
- Diversification de portefeuille
- Valeurs mobilières
- Fonds de placement
- Sécurité financière
- Planification successorale
- Régime enregistré d'épargne études
- Régime d'épargne à l'imposition différée



**Mme Thérèse Godin**  
Conseillère en finances personnelles, une de nos conseillères expertes à votre disposition

## BIBLIOTHÈQUE J.R. L'HEUREUX

# Les Caisses Desjardins donnent 1 000 \$ à Biblio Outaouais

(H.R.) Maniwaki – Les Caisses populaires Desjardins de la Vallée-de-la-Gatineau ont donné 1 000 \$ au réseau Biblio Outaouais pour la tenue de son concours «Livre-toi à l'aventure».

«Le concours en est à sa deuxième année au niveau provincial et la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau et la Caisse populaire Desjardins de Gracefield y participent depuis l'an dernier. Le concours est ouvert à tous les usagers de bibliothèques du réseau Biblio Outaouais. Il se déroulera du 14 au 22 mars», a précisé Claudia Patry, responsable du réseau Biblio Outaouais.

Un sac à dos sera tiré dans chaque bibliothèque du réseau. Biblio Outaouais a 15 succursales dans la MRC Vallée-de-la-Gatineau. Au niveau régional, un caméscope sera tiré au hasard. Le grand prix au niveau provincial est un voyage à Québec, en avion, avec des billets pour le Cirque du

soleil et des laissez-passer au Village vacances Valcartier.

«La lecture est importante et permet de découvrir plein de choses. Le réseau de Biblio Outaouais permet aussi à plusieurs personnes d'accéder à Internet, ce qui n'est pas négligeable. La Caisse est donc fière de s'associer à cela», ont souligné Christiane Carle, directrice générale de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau, et Pierre Morin, directeur général de la Caisse populaire Desjardins de Gracefield.

Jocelyne Leclair, responsable de la bibliothèque J. R. L'Heureux travaillera aussi trois heures de plus par semaine pour coordonner des activités avec d'autres organismes. «Nous voulons travailler en collaboration avec les autres organismes et c'est pour cela que Mme Leclair travaillera trois heures de plus par semaine. C'est un projet qu'on met de l'avant pour les années à



De gauche à droite, Jocelyne Leclair, Christiane Carle, Claudia Patry, Pierre Morin et Patrick Beauvais.

venir», a complété Patrick Beauvais, directeur du Service des loisirs de la Ville de Maniwaki.

## Incendie chez Lauzon

(F.L.) Maniwaki - Une explosion a eu lieu chez Lauzon ressources forestières, à Maniwaki, le vendredi 4 mars dernier, vers 15h00.

L'explosion s'est produite dans la chauf-

ferie et a partie deux foyers d'incendie. Seize pompiers de la brigade de Maniwaki ont répondu à l'appel d'urgence.

Les pompiers ont réussi à maîtriser l'incendie dans la première demi-heure. Personne n'a été blessée, mais l'explosion a été ressentie et entendue jusqu'à l'intérieur de certains commerces de la rue Principal sud.

«Des gens qui faisaient leur épicerie ont non seulement entendu l'explosion, mais ont aussi senti la terre vibrer sous leurs pieds», a raconté le chef pompier de Maniwaki, Patrick Lemieux.

Un détecteur a fait défaut, causant cette explosion. «Nous consultons des experts pour trouver une solution afin que cela ne se reproduise jamais», a affirmé le directeur général Michel Pitre.

L'usine de Maniwaki de Lauzon avait déjà eu quelques problèmes dans la chaufferie de l'endroit. Trois incendies ont eu lieu au cours des quatre dernières années. Par contre, M. Pitre a assuré que l'explosion de lundi dernier n'était pas reliée aux problèmes des dernières années.

Les dommages qu'a causé le sinistre sont estimés à 50 000 \$. «Tout est sous contrôle. Nous poursuivons nos analyses avec nos experts», a conclu M. Pitre.

# À VENIR

## SALON DE L'AUTO À MANIWAKI

## RECHERCHÉ

**POUR SON SERVICE !**

**Michel Marinier**  
conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'avez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.

**Tél.: 449-1544**  
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

### Marchand d'impôts

- Rapports d'impôts - Tenue de livres  
- Remise TPS et TVQ

**Sur rendez-vous :  
(819) 441-3654**

71, chemin Bitobi, Maniwaki (Québec)

### Les Entreprises d'électricité

## Thibault (1987) Itée

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

**M. ET L. St-Amour**  
PROPRIÉTAIRES

**ESTIMATION GRATUITE**

**449-2866**

• Résidentiel • Commercial • Industriel

«JOUR ET NUIT»

NOVELEC LABEL DE QUALITÉ

LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10  
116, Notre-Dame, Maniwaki Fax : 449-6621

## Section Professionnelle

Desjardins & Gauthier

Avocats - Lawyers

Maniwaki: 224, Principale Sud .....449-6075

Gatineau: 132, rue St-Raymond.....771-7415

Denturologiste

Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h  
sur rendez-vous soir et samedi

449-6073

137, Principale Sud, Maniwaki

139, boul. Desjardins  
Maniwaki, Qc  
J9E 2C9

François Langevin

Comptables agréés

Téléphone  
(819) 449-5319

Télécopieur  
(819) 449-6431

Serge Désilets D.D.

Denturologiste

151-A, Commerciale, Maniwaki

449-6484

HEURES D'AFFAIRES

- Du lundi au vendredi de 9h à 17h
- Soir et samedi, sur rendez-vous

Assurances

Kelly et Associés

ASSURANCES GÉNÉRALES

Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.  
Danielle Renaud, C.D'A.Ass.

Anik Beauseigle, courtier d'assurance de dommages  
des particuliers et des entreprises

Sylvie Roy, courtier d'assurance de dommages  
des particuliers et des entreprises

7, Principale, Gracefield Tél.: 463-2898

Me Carole Joly LL.B., D.D.N.

Notaire

182, Notre-Dame Maniwaki (Québec) J9E 2J5

Tél.: (819) 449-6180  
Fax: (819) 449-3115  
Courriel : cjoly1@notarius.net

MC ÉVALUATIONS

9039-0253 Québec inc.  
Évaluateur Agréé

MARC CÉRÉ, É.A., B.A.A.

185, boul. Desjardins  
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Tél.: (819) 449-3687 - Fax : (819) 449-1902

Jean Trépanier

AVOCAT

145, boul. Desjardins Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Téléphone : (819) 449-4231  
Télécopieur : (819) 449-2229

Venez voir notre  
nouvelle promotion

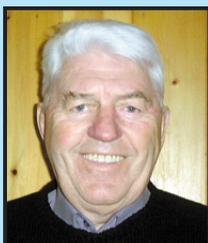
«GAGNEZ  
VOTRE ACHAT»

Avec l'acquisition d'un véhicule  
neuf ou usagé chez nous,  
vous avez la chance de...

GAGNER LE MONTANT  
DE VOTRE VÉHICULE  
INCLUANT LES TAXES



Manon Fortin  
Représentante



«Tiger» Gagnon  
Représentant



Éric Lamoureux  
Directeur des ventes

et tous les autres  
produits dont vous  
aurez fait l'achat, tel que;  
les assurances prêts,  
la garantie prolongée,  
la garantie de  
remplacement, le burinage,  
les pneus d'hiver,

**TOUT,  
TOUT, TOUT**  
jusqu'à concurrence  
de 35 000 \$.

(L'offre se termine le 1<sup>er</sup> avril 2005)

**GENDRON AUTOS**



259, boul. Desjardins  
Maniwaki (Québec)  
J9E 2E4 449-1611



Courriel : gendronautomobiles@gmcanada.com

## Un conquérant de l'Everest à Maniwaki

Maniwaki - Maxime Jean, un alpiniste ayant conquis l'Everest offrira une conférence gratuite le 20 mars prochain à Maniwaki.

PAR FABIENNE  
LACHAPPELLE

Dans le cadre de Place aux jeunes et avec la collaboration du Carrefour jeunesse emploi, Maxime Jean illustrera les valeurs entrepreneuriales par le biais de ses accomplissements personnels.

«M. Jean fait le lien entre son ascension de l'Everest, qui prend plusieurs années de planification, et le processus d'affaire pour ouvrir une entreprise, qui prend aussi beaucoup de temps de préparation», a indiqué l'agente de sensibilisation à l'entrepreneuriat, Virginie Groulx.

Maxime Jean démontrera aussi les valeurs requises pour atteindre un objectif. «Cette conférence sera l'occasion aux gens de connaître quelqu'un qui a été au bout de ses rêves et de ses objectifs», a expliqué Mme Groulx.

Le Carrefour jeunesse emploi de la Vallée-de-la-Gatineau est un des neuf Carrefours du Québec à avoir la chance de recevoir l'alpiniste Maxime Jean pour une conférence. Cette dernière sera offerte sous forme de ciné-conférence.

La conférence suivra un brunch qui est offert dès 10 heures au Château Logue dans



MAXIME JEAN AU SOMMET DU M.T. EVEREST

la Salle Robert Coulombe. Cette dernière est gratuite, mais le brunch est offert au coût de 12 \$ incluant les taxes et le pourboires.

La conférence débutera à midi. Les gens doivent réserver en avance auprès de Virginie Groulx au Carrefour jeunesse emploi. «On espère que la salle va être comble et que les gens vont profiter de la visite de cette alpiniste chevronné», a conclu Mme Groulx.

Programme québécois  
DE DÉPISTAGE  
DU CANCER DU SEIN



Agence  
de développement  
de réseaux locaux  
de services de santé  
et de services sociaux  
Québec  
Outaouais

Centre de Santé  
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

### L'unité mobile de mammographie (CLARA) sera à Maniwaki

Du 3 au 20 avril 2005

Dans le cadre du Programme québécois DE DÉPISTAGE DU CANCER DU SEIN, le ministère de la Santé et des Services sociaux, rend disponible un service mobile de mammographie CLARA (Clinique accréditée de radiologie) pour les femmes habitant à l'extérieur des centres urbains. Ainsi, afin d'améliorer l'accessibilité à la mammographie pour les femmes de la région de la Vallée-de-la-Gatineau, l'Agence de développement de réseaux locaux de services de santé et de services sociaux de l'Outaouais a fait appel à cette clinique mobile pour une première année.



cancer du sein. À cet effet, plusieurs femmes de ce groupe d'âge recevront une lettre les invitant à prendre rendez-vous pour passer une mammographie.

De plus, les femmes de 50 à 69 ans qui n'ont pas reçu de lettre peuvent bénéficier de ce service avec une prescription de leur médecin. Pour plus d'information téléphonez sans frais au 1-877-511-7346 ou Info-Santé : 1-866-441-2600.

Rappelons que le programme de dépistage du cancer du sein s'adresse aux femmes de 50 à 69 ans et consiste à passer une mammographie de dépistage à tous les deux ans. L'objectif poursuivi est d'atteindre une participation d'au moins 70 % de la clientèle visée afin de réduire le taux de mortalité par

#### En somme...

**Vous avez entre 50 et 69 ans :**  
vous pouvez avoir accès à une mammographie de dépistage soit avec la lettre d'invitation ou une prescription médicale.

**POUR PRENDRE RENDEZ-VOUS, CONTACTEZ LE  
CENTRE DE SANTÉ  
VALLÉE-DE-LA-GATINEAU ENTRE 12:30 H ET 16 H  
EN COMPOSANT LE 449-6495**

## ÉDITORIAL

# Un autre projet novateur ?

Pierre Rondeau affirmait en entrevue à LA GATINEAU à la fin du mois de novembre que les discussions au Conseil des maires de la MRC Vallée-de-la-Gatineau (MRCVG) étaient souvent avant-gardistes. Le Centre de traitement et de valorisation régionale des boues septiques de Kazabazua le démontre bien, car peu de MRC au Québec se sont payées un tel centre d'elles-mêmes. Les consultations publiques sur le Projet de Plan de gestion des matières résiduelles (PPGMR) prouvent bien aussi que nous sommes dans une MRC avant-gardiste.

Le PPGMR vise à respecter la nouvelle réglementation du gouvernement du Québec demandant que 65 % de nos déchets soient réutilisés d'ici 2008. En 2001, seulement 10 % l'étaient. En 2005, ce chiffre est au mieux à 20 % selon Catherine Lussier, chargée de projet pour la MRCVG. En plus, la MRCVG serait un an ou deux en retard pour appliquer cela. Il faut cependant être réaliste, ce ne sera probablement pas possible, ni ici ni dans n'importe quelle autre MRC au Québec.

Pour atteindre ce 65 %, la Commission d'hygiène du milieu a présenté divers scénarios lors de la consultation publique qui a eu lieu à Maniwaki mardi dernier. Parmi celles-ci, on retrouve la gazéification des déchets. Ce procédé consiste à détruire les matières résiduelles en les gazéifiant. L'énergie produite par cela sert même à faire de l'électricité. C'est même excellent pour l'environnement et ça peut rapporter de l'argent. La Commission semble très intéressée par cela.

Une autre solution serait d'établir un lieu d'enfouissement technique (LET). La grande différence qu'il y a entre un LET et un lieu d'enfouissement comme celui de

Déléage est qu'il y a des filtres qui empêchent les dépôts des ordures d'aller trop loin dans le sol et d'autres qui captent la pollution dans l'air. La Commission est moins chaude à cette idée, car elle est un peu moins bonne pour l'environnement que la gazéification.

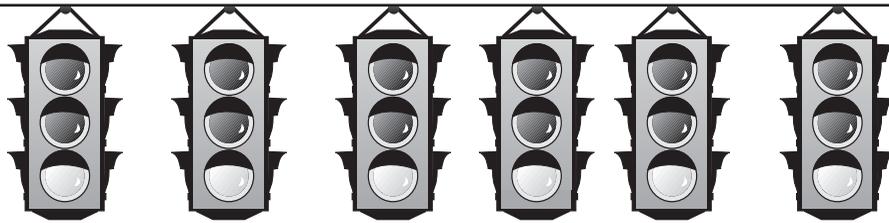
Le tri-compostage est une autre solution qui devra vraisemblablement être appliquée pour être conforme à la loi. Il consiste à ajouter une troisième cueillette à la collecte sélective des déchets. En plus de séparer les ordures des matières recyclables, il faudra probablement séparer les matières compostables, grandement constituées par les déchets de table (comme les pelures de bananes ou les coquilles d'œufs par exemple). Selon Catherine Lussier, c'est là que la population de la MRCVG devra fournir un grand effort pour atteindre ce 65 %.

Quoiqu'il en soit, cela coûtera quelques sous peu importe la solution avancée. En 2001, la gestion des matières résiduelles coûtait environ 1 184 632 \$ à la population de la MRC. En 2005, il est estimé que les coûts seront de 2 746 764 \$ et qu'en 2010, ils seront de 3 984 921 \$. Il faut cependant comprendre que tout cela est absolument nécessaire.

Le problème est que le site d'enfouissement de Déléage est presque plein. Il sera impossible d'en faire un autre. Et lorsque les sites en tranchées seront pleins aussi, il sera impossible d'en faire d'autres. Les municipalités devront aussi toutes assurer un service de recyclage volontaire en 2006. Par la suite, deux ans plus tard, c'est de la collecte sélective porte-à-porte qu'elles devront fournir.

Pour jeter des déchets au site de Déléage, il en coûte environ 28 \$ la tonne.

## IL Y AURAIT UN AUTRE FEU DE CIRCULATION AU NOUVEAU MÉTRO



Avec toutes les lumières qu'il y a, la Ville n'aura pas besoin de décorer pour Noël !



Pour un site en tranchées, on tombe à 6 \$ la tonne. La Ville de Mont-Laurier se dotera d'un LET, les coûts passeront à 150 \$ la tonne si la MRCVG décide d'y envoyer ses déchets. Construire un LET pouvant accueillir 50 000 tonnes par année coûterait 17 M \$, et grosso modo, la MRCVG produit environ 30 000 tonnes de déchets par année. Pour ce qui est de la gazéification, construire un tel Centre de traitement coûterait 20 M \$, plus les frais d'opérations en découlant. On a beau regarder cela comme on veut, il en coûtera plus cher aux citoyens de la MRCVG prochainement pour se débarrasser de leurs déchets.

Bien sûr, tout cela reste encore à voir, car nous n'en sommes qu'aux consultations publiques pour le PROJET de plan. La MRCVG devra donc tenir compte de l'opinion de ses citoyens et des

choses qu'ils ont à proposer. Il faut aussi tenir compte que la MRCVG peut s'allier avec d'autres municipalités régionales de comté pour réaliser de tels projets novateurs.

Pour ceux qui veulent faire entendre leurs voix, il reste trois consultations publiques à venir sur le territoire de la MRC Vallée-de-la-Gatineau. La prochaine aura lieu à Low, lundi prochain, à 19 heures à la salle Heritage. Une autre suivra à Grand-Remous mardi prochain, à 19 heures, au sous-sol de l'église de l'endroit. La dernière consultation se tiendra à Gracefield le 21 mars prochain, à 19 heures, à la salle communautaire de l'endroit. Il est aussi possible de lire le PPGMR sur le site Internet de la MRCVG au [www.mrcvg.qc.ca](http://www.mrcvg.qc.ca) dans la section des matières résiduelles.

Hubert Roy

### Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !



114, de la Ferme, Maniwaki (Québec) J9E 3J9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108  
Adresse électronique : [hebdo@lagatineau.ca](mailto:hebdo@lagatineau.ca)  
Nouvelles (courriels) : [nouvelle@lagatineau.ca](mailto:nouvelle@lagatineau.ca)

Abonnement d'un an :  
Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

#### PERSONNEL

**DIRECTRICE** - Muguette Céré  
**JOURNALISTES** - Fabienne Lachapelle  
- Hubert Roy  
**PUBLICITÉ** - Johanne Céré  
**SECRÉTAIRE-COMPTABLE** - Denise Lacourcière  
**SECRÉTAIRE** - Lucie Dufault  
**INFOGRAPHES** - Martin Aubin  
- Ken Jolivet

#### CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, *président*, René Moreau & Fils  
André Lapointe, *vice-prés.*, Micheline Vaillancourt, *dir.*  
Métro Lapointe  
Denis Gendron, *sec.*, Pierre Piché, *dir.*  
J.E. Gendron Auto  
Sonny Constantineau, *dir.*, André Benoit, *dir.*  
Le Living In  
Clarica

#### ACTIONNAIRES

Peter McConnery, rep. <b>McConnery Inc.</b>	André Robitaille, rep. <b>Vitrierie Maniwaki</b>	Claude Gauthier, rep. <b>A. Gauthier &amp; Fils (AXEP)</b>	Joanne Lachapelle, rep. <b>Notaire</b>
Ronald Cross, rep. <b>Chez Martineau</b>	Pierre Lavoie, rep. <b>Pneus Pierre Lavoie</b>	Maurice St-Amour, rep. <b>Thibault Électrique</b>	Muguette Céré, rep. <b>Immo Outaouais</b>
Jacques Gauvreau, rep. <b>Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)</b>	Carole Joly <b>notaires</b>	Luc Martel, rep. <b>Martel &amp; Fils (PRO)</b>	Marc Lachapelle, rep. <b>Homme d'affaires</b>
Gilbert David, rep. <b>David T.V.</b>	Luc Rousseau, rep. <b>Pouvoirie Luc Rousseau</b>	Denis Aubé <b>Homme d'affaires</b>	Pat Morgan, rep. <b>Clinique d'optométrie Iris</b>
Robert Coulombe, rep. <b>Coulombe &amp; Frères (RADIO SHACK)</b>	Rolland Laurialt, rep. <b>Imprimerie Maniwaki</b>	Alain Gravelle, rep. <b>Épicerie Gravelle Inc.</b>	Raynald Hamel, rep. <b>R. Hamel &amp; Fils</b>
Gerry Baker, rep. <b>Restaurant Mikes</b>	Marc Vaillancourt, rep. <b>Climatisation Maniwaki</b>	Michel Clermont, rep. <b>Les Éditions A.V.G.</b>	Louis-Arthur Branchaud, rep. <b>Meubles Branchaud</b>
Robert Morin, rep. <b>Club de golf Algonquin</b>	Rhéal Baker <b>Homme d'affaires</b>	Jean-Guy Desjardins, rep. <b>Tigre Géant</b>	Oneil Grondin, rep. <b>Homme d'affaires</b>
Denyse Crête, rep. <b>Adonis Hélène Lafleur</b>	Luc Morin <b>Homme d'affaires</b>	Maurice Lévesque <b>Homme d'affaires</b>	<b>3103-0604 Québec Inc.</b>
	François Brossard, rep. <b>Pharmacie Familiprix</b>	Luc Guy <b>Homme d'affaires</b>	



La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114, de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

Représentation nationale :  
Montréal : (514) 866-3131  
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.



## ACCUEIL AUX NOUVEAUX RÉSIDANTS

# Une vingtaine de personnes se sont prévaluées du service

(H.R.) Maniwaki – Une vingtaine de personnes se sont prévaluées du service de l'accueil aux nouveaux résidents, lancé par la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki (CCIM), en octobre dernier.

«La plupart de ces personnes ont été soutenues dans la recherche d'un logement et ont reçu la fameuse boîte à pizza remplie d'informations pertinentes sur la Vallée-de-la-Gatineau. Ce sont les membres de la CCIM qui dirigent les nouveaux résidents vers le bureau de la CCIM. La grande majorité de nos membres affichent dans leurs établissements le petit écriteau fourni par la CCIM indiquant "Ici nous accueillons les nouveaux résidents", a expliqué Lynn Anctil, directeur général de la CCIM.

Celui-ci soutient que ce service est également très apprécié des entreprises et des institutions de notre région. «Il nous est arrivé à quelques reprises de faire certaines

démarches supplémentaires pour nous assurer que certains professionnels choisissent notre région pour s'y établir. Plusieurs nouveaux résidents se sont montrés agréablement surpris par l'accueil qu'ils recevaient chez nous. L'accueil aux nouveaux résidents est donc un petit service qui peut rendre de grands services. La CCIM est donc très heureuse de cette contribution», a souligné M. Anctil.

L'accueil aux nouveaux résidents a été lancé en octobre dernier pour soutenir les nouveaux résidents dans leurs démarches pour se dénicher un nouveau logement dans la région. La trousse d'informations, qui est en réalité une boîte à pizza, contient divers documents. On y retrouve entre autres un agenda de la CCIM, un annuaire téléphonique, une carte de la Ville de Maniwaki, une copie à jour du Journal LA GATINEAU, une liste de numéros de téléphone utiles et d'autres dépliants.



La fameuse boîte à pizza de la CCIM a été lancée en octobre dernier pour faciliter l'accueil aux nouveaux résidents dans la région.

## MÉRITE OVATION MUNICIPALE

# La municipalité de Grand-Remous mise en nomination

(H.R.) Grand-Remous – La municipalité de Grand-Remous a été mise en nomination grâce à son centre multifonctionnel (centre Jean-Guy Prévost) pour le Mérite Ovation municipale remis par l'Union des municipalités du Québec (UMQ).

C'est la première fois que la municipalité de Grand-Remous envoyait sa candidature pour ce prix. «Notre candidature a été

retenu par l'UMQ. Plus de 60 autres candidatures avaient été envoyées à l'UMQ, qui en a gardé 22. Des représentants de l'UMQ viendront donc nous visiter au cours des prochaines semaines. Le gagnant sera connu le 30 avril prochain au congrès de l'UMQ», a expliqué Betty McCarthy, secrétaire-trésorière de la municipalité de Grand-Remous.

**Pour la vente de vos billots**

Contactez notre acheteur Rémy Crites

*Acheteur de bois dans la région!*

**Bois fraîchement coupé**

**ÉRABLE**

- Bouleau
- Chêne
- Merisier
- Pin blanc

**RÉMY CRITES**

au 819-449-3636  
ext : 268  
ou  
Cell. : 819-441-8356



**Assurer sa vie, c'est penser à ceux qui en font partie.**

**Comment garantir à votre famille et à vos proches des avantages à l'abri de l'impôt?**  
Une police d'assurance-vie peut leur fournir la liberté de faire des choix. Elle peut aussi protéger vos actifs et votre patrimoine. Vos conseillers Clarica peuvent vous renseigner sur le plan qui sera le mieux pour garantir la sécurité des gens qui sont les plus importants pour vous.



André Benoit



Claude Benoit, A.V.C.

Bur. 819 465-1320  
25, ch. Saumure  
Messines (Québec) J0X 2J0  
services.dassurances.benoit@clarica.com  
www.clarica.com/services.dassurances.benoit

Services d'assurances André & Claude Benoit inc.\*  
cabinet de services financiers



Assurance-vie, santé et invalidité, régimes d'épargne-retraite, avantages sociaux et assurance prêt hypothécaire

Conseillers en sécurité financière et conseillers en assurance et rentes collectives  
\*Distributeur autorisé de produits et services de Clarica.

**Mugette Céré**  
Agent Immobilier Agréé  
(819) 441-8171  
Pagette :  
(819) 441-5633  
Courriel : mugettec@sympatico.ca

**Immo Outaouais**  
Courtier Immobilier Agréé

**Tél.: (819) 449-1244**  
Site Internet :  
www.immooutaouais.com  
Contactez-nous d'abord  
avant de mettre en vente  
votre propriété.

**Charles St-Jacques**  
Agent Immobilier Affilié  
(819) 920-2000  
(866) 920-2022  
Courriel : charlesstjacques@yahoo.ca

**Carmelle Ouellette**  
Agent Immobilier Affilié  
1-819-827-3111

**Nathalie St-Jacques**  
Agent Immobilier Affilié  
(819) 441-9090  
Sans frais :  
(866) 463-9090

Faites confiance au seul courtier en Haute-Gatineau.

<p><b>79 900 \$</b></p> <p>472, Route 105 Kazabazua - Joli bungalow fraîchement repeint sur grand terrain avec garage patio et piscine hors-terre <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>	<p><b>84 900 \$</b></p> <p>1129 Route 105, Gracefield - Bord de l'eau - Joli bungalow rénové au goût du jour. Rien à faire... Profitez de la vie! <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>	<p><b>84 900 \$</b> <b>2 LOGIS</b></p> <p>696, Route 105, Gracefield - Charmante construction d'allure canadienne possédant 2 logis de 2 ch. à c. <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>
<p><b>98 900 \$</b> <b>BORD DE L'EAU</b></p> <p>107, ch. Mulligan's Ferry, Kazabazua - Chalet/maison avec une belle étendue d'eau à l'arrière et la rivière Gatineau devant, à seulement 20 min. du ski et du golf Mont-Ste-Marie. <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>	<p><b>124 999 \$</b> <b>BORD DE L'EAU</b></p> <p>258, ch. Du Lac Bois-Franc, Délégé Profitez de la vie! Pour un chez-soi paisible, charmant bungalow situé aux abords du Lac Bois-Franc. Superbe terrain, grand terrain, plage sablonneuse. <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>	<p><b>199 900 \$</b> <b>BORD DE L'EAU</b></p> <p>Ch. Du Lac Landrieux, Messines - Chalet 3 saisons fraîchement rénové. En environ 100 acres de terrain dont 4 acres au bord du lac. Belle plage sablonneuse, paradis de chasse et pêche! <b>CARMELLE OUELLET</b></p>
<p><b>54 900 \$</b> <b>VENDEUR MOTIVÉ</b></p> <p>102, Principale, Gracefield - Parfait pour vous! Bungalow, coin paisible, près de la rivière. Tout ça à un prix très raisonnable, faites vite! <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>	<p><b>Maniwaki</b> - Jolie maisonnette avec 3 chambres à coucher, secteur Commeauville, meubles compris. Venez visiter!!! <b>MUGUETTE CÉRÉ</b></p>	<p><b>199 900 \$</b> <b>CAFÉ/BISTRO</b></p> <p>75 places vendu tout équipé avec salle privée - Édifice récent, ambiance chaleureuse. Faut voir! Très grand potentiel. <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>
<p><b>135 000 \$</b> <b>POTENTIEL!</b></p> <p>24, Saint-Joseph, Gracefield - Route 105 au coeur de Gracefield, grand logis de 1 450 p.c. plus local à aménager selon vos besoins de 1 450 p.c. au r-d-c. <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>	<p><b>141, Principale Maniwaki</b> - Maison 2 étages, près de : école, parc, garderie et tous les services, secteur Christ-Roi, armoires neuves, plusieurs rénovations. <b>MUGUETTE CÉRÉ</b></p>	<p><b>39 900 \$</b> <b>AUBAINE</b></p> <p>7, Vaillancourt, Gracefield - Maison de 3 ch. à c. ayant besoin de quelques rénovations intérieures. À ne pas manquer! <b>NATHALIE ET CHARLES ST-JACQUES</b></p>

• Terrain à construire à Chelsea • Terrain de 6.26 acres à Gracefield

**DERNIÈRE HEURE**

# Michel Léger dépose le plan d'action du CSVG

Maniwaki – Michel Léger, accompagnateur du Centre de santé de la Vallée-de-la-Gatineau (CSVG), a déposé son rapport préliminaire énonçant les principaux constats, le diagnostic et le plan d'action du CSVG. M. Léger dégage quatre principaux angles d'interventions dans son rapport.

**PAR HUBERT ROY**

Le premier point que retient M. Léger est d'intensifier le recrutement médical et revoir l'organisation de l'offre des services de santé. M. Léger souhaite également transformer le leadership de l'équipe de direction et des gestionnaires en favorisant une approche participative. L'accompagnateur veut également régler les problèmes prioritaires et investir dans toutes les missions du CSVG.

M. Léger a également dressé quelques constats. «Le bilan des deux dernières années est très intéressant avec la consoli-

dation qu'il y a eu après la tutelle. L'établissement s'est doté de bases solides et des décisions courageuses et difficiles ont été prises. La problématique actuelle qui menace le maintien des services médicaux de bases face à une pénurie de médecins demandera encore plus d'efforts. C'est pourquoi nous avons retenu les quatre angles d'interventions énoncés précédemment», a-t-il souligné.

Le personnel concerné par la mise en œuvre de ces actions est déjà au travail selon Pauline Danis, présidente du conseil d'administration du CSVG. «En ce qui concerne le leadership de la direction générale, le conseil d'administration tiendra une réunion spéciale d'ici quatre semaines pour traiter de cette question», a-t-elle révélé.

Michel Léger soutient que le CSVG a des atouts importants pour atteindre les résultats souhaités. «Je peux affirmer que le CSVG possède des atouts importants qui

l'aideront à atteindre ces objectifs, que ce soit par la collaboration de la communauté qui montre sa volonté de s'impliquer dans la recherche et l'implantation de solutions, ou par l'ensemble du personnel, des gestionnaires et de l'équipe médicale qui démontrent leur volonté à s'investir pour améliorer la situation», a-t-il précisé.

Le conseil d'administration du CSVG a immédiatement décidé d'entériner les recommandations de M. Léger. «Le conseil d'administration entérine les recommandations de mettre en place les mesures favorisant un nouveau style de leadership mobilisateur à la direction générale, avec une communication intra et extra organisationnelle maximisée, tout en favorisant une approche client demeurant centrée sur les résultats et l'équilibre budgétaire», a-t-il complété.

Michel Léger a été nommé accompagnateur du CSVG en support à l'équipe de direction et des gestionnaires. M. Léger est venu analyser la situation, porter un diagnostic, proposer des solutions à court et moyen terme et aider à la mise en œuvre de certaines solutions.

**Souper de la CCIM**

Michel Léger et Pauline Danis présenteront publiquement le plan d'action du CSVG mardi prochain lors du premier souper 2005 des membres de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki. Le souper aura lieu à 18 heures à la Légion canadienne. LA GATINEAU y sera et vous présentera la semaine prochaine un dossier sur les trois points que traiteront M. Léger et Mme Danis, soit l'état de la situation au CSVG, la proposition du plan d'action et le projet de partenariat.



**DERNIÈRE HEURE**

## Michel Léger d.g intérimaire

(H.R.) Maniwaki – À la suite de la dernière rencontre du conseil d'administration du CSVG, Michel Léger a été nommé directeur général par intérim pour le prochain mois.

«Le conseil d'administration et André Marcoux ont convenu de se donner un mois de réflexion pour décider de la suite des choses au CSVG. Il est cependant clair qu'André Marcoux n'est pas congédié. La réflexion est à voir si nous continuons ensemble ou pas», a révélé Michel Léger.

M. Léger a également admis que la situation à l'hospitalisation n'était pas encore complètement réglée pour lundi prochain (14 mars). «Je ne peux malheureusement pas confirmer que nous n'aurons pas de soubresauts lundi prochain. Je suis inquiet, mais confiant. Je suis inquiet parce que je n'ai pas de réponses définitives, mais confiant parce que les gens de l'équipe médicale sont des gens responsables et qu'ils se retrousseront les manches», a précisé M. Léger.

**À VENIR**  
**SALON**  
**DE**  
**L'AUTO**  
**À**  
**MANIWAKI**



**« Compacte au caractère sportif avec valeur ajoutée »**

L'auto 2005 – Les Éditions La Presse

## PONTIAC SUNFIRE SL

**10 998 \$\***

avec

**0%**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT\*

Moteur ECOTEC L4 2,2L de 140 HP • Boîte manuelle GETRAG à 5 vitesses avec surmultipliée  
• Suspension tourisme • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 repliable • Sacs gonflables avant à déploiement adapté • Tachymètre • Système antivol PASSLock • Phares antibrouillard  
• Radio AM/FM stéréo • Chauffe-moteur • Verrouillage de sécurité pour les enfants aux portes arrière • Prise d'alimentation auxiliaire • Pneus 195/70R/14 toutes-saisons • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

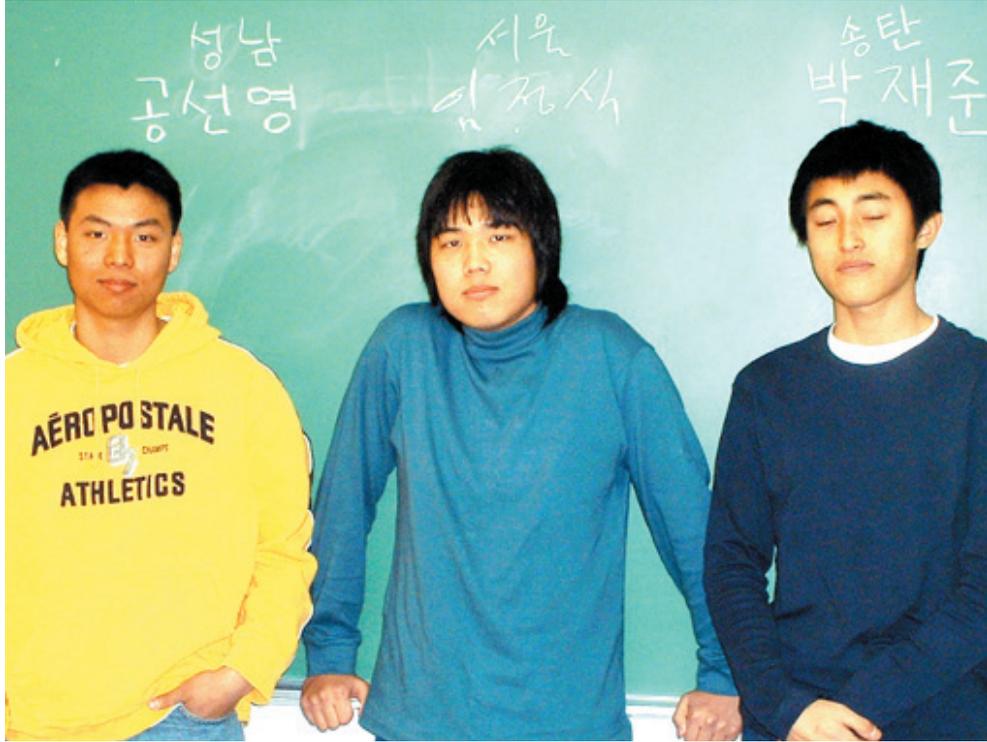
PONTIAC LA PASSION DE CONDUIRE



L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquent au modèle neuf 2005 de base en stock suivant: Sunfire (21B89/R7A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits, personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. \*A l'achat, préparation incluse. Transport (930\$), immatriculation, assurance et taxes en sus. \*\*Taux de financement à l'achat de 0% pour un terme de 36 mois sur approbation de crédit de GMAC. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme incluant l'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, Mérite Étudiant (financement seulement) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez [www.gmcanada.com](http://www.gmcanada.com).

# Trois étudiants sud-coréens à l'école Maniwaki Woodland

(H.R.) Maniwaki – Trois étudiants venant de la Corée du Sud étudient présentement au niveau secondaire à l'école Maniwaki Woodland. Sung-Yung Gong, Jae-Jun Park et Jung-Shik Lim sont arrivés à Maniwaki à divers



moments dans l'année scolaire.

Ces élèves sont venus ici grâce au programme d'immersion culturelle du International Student Consultant Institut of Canada. Les trois étudiants ont donc dû déboursier 12 000 \$ chacun pour pouvoir venir ici. «Ils sont surtout ici pour apprendre la langue et la culture des Canadiens. C'est sûr qu'ils vont à l'école, mais ils sont ici en immersion avant tout», a précisé Diane O'Leary de l'école Maniwaki Woodland.

Les trois étudiants s'adaptent très bien à leur milieu selon François Lemaître, un de leurs professeurs. «Sung-Yung a déjà passé un an aux États-Unis avant de venir ici. Il veut d'ailleurs étudier au Canada plus tard et vivre ici. Jae-Jun est arrivé en février et il ne parlait pas un mot d'anglais ou de français à son arrivée. Pourtant, il a réussi à avoir la meilleure note de sa classe au dernier examen de chimie. Sung-Yung et

Jae-Jun sont en secondaire 4, tandis que Jung-Shik est en secondaire 3. Ce dernier parle bien l'anglais et le français», a-t-il souligné.

M. Lemaître soutient que les trois élèves ont une très bonne influence sur le reste de la classe. «C'est tout un choc culturel pour eux, mais ce sont des élèves très volontaires. Ils excellent en sport, surtout au soccer. Les professeurs sont tous très contents de les avoir. Ils sont un plus dans leur classe. Leur présence pousse les autres élèves à travailler plus fort. Ils sont très dynamiques et se sont bien adaptés à leur milieu. Ils se sont aussi bien intégrés aux autres élèves», a vanté le professeur.

Sung-Yung, que les autres élèves ont surnommé Sam, Jae-Jun et Jung-Shik seront à Maniwaki jusqu'à la fin de l'année scolaire. Sur la photo, les trois étudiants ont écrit leur nom en coréen au-dessus d'eux.

## Une soirée de films de chasse et pêche à la CÉHG

(H.R.) Maniwaki – Le Club Optimiste présentera sa soirée de films de chasse et pêche le 23 mars prochain, à 19h15, au grand gymnase de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (CÉHG).

La soirée sera animée par Norman Byrns et Daniel Gilbert. «L'humour et la présentation des nouvelles techniques et équipements seront encore une fois au rendez-vous cette année. La formule de deux films a aussi été retenue cette année. Les films en mettront plein la vue aux gens présents. Leur réputation de grande qualité n'est plus à démontrer avec des sujets et des situations réalisées à la portée de tous», a indiqué François Poirier du Club Optimiste de Maniwaki.

Le premier film présentera une chasse au caribou, de la pêche au maskinongé et une

excursion de pêche à la truite mouchetée par un jeune qui réalise le rêve de sa vie. Le deuxième film montrera une chasse au chevreuil et deux chasses à l'orignal, dont un capturé par un jeune de douze ans. Le public pourra aussi visionner un vidéo plutôt inusité, soit une pêche au requin à la ligne.

Plusieurs kiosques de commanditaires et exposants seront présents sur place. Des experts y seront aussi pour répondre aux questions des gens sur la chasse ou la pêche. «Le coût du billet d'entrée assure un cadeau gratuit à l'entrée ainsi que la participation à plusieurs tirages qui auront lieu le soir même. Le gros lot sera tiré le 23 avril prochain. Les prix sont une embarcation Princecraft avec un moteur Mercury, un VTT John Deer et autres», a conclu M. Poirier.

**La Capitale**  
La Capitale Outaouais Inc.  
Courtier immobilier

**Lisette Lafrance**  
Agent immobilier affilié  
**(819) 441-0777**  
Sans frais : (866) 441-0777

**LA CAPITALE VENDU .COM**

VISITEZ MON SITE INTERNET : [WWW.LLAFRANCE.COM](http://WWW.LLAFRANCE.COM)

<p><b>11, chemin Rachel, AUMOND</b> LAC ÉCARTE - Charmant chalet 4 saisons - 225 pieds de bord d'eau - Orienté Sud-Ouest - Très propre et en bonne condition - Terrain plus d'un acre <b>IL SEMBLE CONSTRUIT DANS LES ARBRES!</b> 79 900 \$</p>	<p><b>10, ch. de l'Aéroport, MESSINES</b> Luxeux bungalow, extérieur en pierre, beaucoup de boiserie, grand garage, entrée asphaltée, cour arrière très privée, près des terrains de golf. 129 900 \$. <b>SOYEZ CONFORTABLES !</b></p>	<p><b>50, rue Principale, GRACEFIELD</b> Situé dans Gracefield, logis de 2 chambres (loué) et de 1 chambre (loué) - 65 000 \$ <b>BON INVESTISSEMENT !</b></p>	<p><b>80, ch. Lacroix, STE-THÉRÈSE</b> Bord du lac Michel (Mitchell) ! 2 chambres, plafond cathédrale, 145 pieds sur le lac, petit chalet d'invité, garage. <b>Être bien chez soi ! 119 900 \$</b></p>
<p><b>12, ch. Joliette Sud, Messines</b> <b>SPACIEUX COTTAGE</b>, 3 chambres, 2 salles de bain, plancher de bois franc, piscine et patio, remise 12'x12', magnifique terrain - <b>SECTEUR RECHERCHÉ ! - 126 000 \$</b></p>	<p><b>178, ch. Monette, CAYAMANT</b> Magnifique maison/chalet construit en 2004, 5 chambres, foyer en pierre, presque 2 acres de terrain <b>POUR ACHETEUR EXIGEANT !</b> 250 000 \$</p>	<p><b>212, ch. Bertrand CAYAMANT</b> Vue sur le lac Patterson Chalet 4 saisons, extérieur et intérieur en pin, grandes pièces, mezzanine <b>FUYEZ LA POLLUTION ET LE BRUIT !</b> 110 000 \$</p>	<p><b>55, ch. Ferme des Six, Messines</b> <b>AGREABLE BUNGALOW</b> - 3 chambres, sous-sol aménagé à +/- 75%, grand garage, terrain plus d'un acre - À 8 MINUTES DE MANIWAKI ! 125 000 \$</p>
<p><b>121, rue Scott, Maniwaki</b> Joli et pratique bungalow très bien entretenu, gazebo, patio et piscine, tout clôturé, extérieur refait à neuf. <b>Près de tous les services ! 64 900 \$</b></p>	<p><b>33, ch. des Godins, DÉLÉAGE</b> Maison mobile avec agrandissement, sous-sol, extérieur refait, terrain d'un acre, arbres matures, cour privée <b>SECTEUR EN DEMANDE ! 53 000 \$</b></p>	<p><b>17, ch. du Lac à la Barbe, NORTHFIELD</b> LAC À LA BARBE - MAISON CONSTRUITE EN 2004 (tout en bois) + 3 CHALETS pouvant être loués - À 20 minutes du Mont Ste-Marie - Ski, golf, pêche et chasse <b>UN VRAI PETIT DOMAINE ! 215 000 \$</b></p>	<p><b>502, rue St-Lionel - MANIWAKI COMEAUVILLE</b> - Chaleureux cottage, 3 chambres, planchers originaux en bois franc, beaucoup de boiseries, toiture neuve, 2 remises <b>VOUS AIMEZ UN PETIT AIR VIEILLOT ?</b> 79 900 \$</p>
<p><b>211, rue Cartier, MANIWAKI</b> Maison de 2 étages, 3 chambres, près de tous les services, bel emplacement et possibilité pour duplex. <b>LOGEZ-VOUS ÉCONOMIQUEMENT !</b> 44 000 \$</p>	<p><b>3, rue Lacroix, GRACEFIELD</b> Maison ou chalet d'un étage et demi, 3 chambres, partie du sous-sol fini, presque 600 pieds sur le bord de l'eau, excellent pour la pêche, remarquable endroit pour vaste jardins. <b>PRIX RÉDUIT À 74 900 \$</b></p>	<p><b>4, chemin Blue Sea - MESSINES</b> <b>CHALET EN CONSTRUCTION</b> Accès notarié au lac Grant, terrain de 1.56 acres, près du sentier de motoneige et/ou de la piste cyclable, très privé <b>POUR LES AIMAANTS DE LA NATURE!</b> 35 000 \$</p>	<p><b>502, rue St-Lionel - MANIWAKI COMEAUVILLE</b> - Chaleureux cottage, 3 chambres, planchers originaux en bois franc, beaucoup de boiseries, toiture neuve, 2 remises <b>VOUS AIMEZ UN PETIT AIR VIEILLOT ?</b> 79 900 \$</p>
<p><b>TERRAIN MESSINES</b> <b>51, chemin Ferme des Six</b> Terrain prêt à construire avec puits artésien et installation septique. 14 500 \$</p>	<p><b>TERRAIN DE 2.66 ACRES - DÉLÉAGE</b> <b>7-9, Montée des Sables, DÉLÉAGE</b> (près du ch. Ferme-Joseph), prêt à construire incluant garage de 20' x 30', poteau d'hydro installé, plantation de cyprès. À 3 min. de Maniwaki !</p>	<p><b>TERRAIN LAC BLUE SEA 81 358 P.C.</b> <b>Chemin Poulin, MESSINES</b> Beau terrain boisé en pente à ± 300 pieds du lac seulement, grande remise, accès à la plage et descente de bateau en béton. Secteur recherché. 32 000 \$</p>	<p><b>5, rue des Cèdres, DÉLÉAGE</b> BUNGALOW COMME NEUF 2 chambres, grande entrée, belle décoration d'intérieur, garage 20' x 28' isolé <b>LA VOIR VOUS CONVAINCRA !</b> 95 000 \$</p>
<p><b>TERRAIN DE 26 700 PIEDS CARRÉS</b> Situé sur la rue Bennett, Maniwaki Usages autorisés: unifamiliale isolée, jumelée, triplée, quadruplée et même, en rangée, avec service d'égout et d'aqueduc. 12 000 \$</p>	<p><b>VOUS AIMEZ LA CAMPAGNE ?</b> Magnifique BUNGALOW situé à Montcerf, très propre, sous-sol fini à 75%, aménagement paysagé, 150 pieds en bordure de la rivière Désert. <b>EN PLUS, LOIN DES VOISINS ! 84 900 \$</b></p>	<p><b>TERRAIN LAC BLUE SEA 34 154 P.C.</b> <b>Chemin Poulin, MESSINES</b> Beau terrain boisé à ± 300 pieds du lac seulement, accès à la plage et descente de bateau en béton. Servitude d'eau. Secteur recherché. 28 000 \$</p>	<p><b>7, rue Des Trembles, Déléage</b> <b>LUXUEUSE PROPRIÉTÉ</b> - Extérieur en pierre, planchers, armoires et boiseries en chêne, garage isolé de 28'x32' + remise et abri de bateau, terrain clôturé et paysagé <b>- UN SITE ENCHANTEUR ! 179 000</b></p>
<p><b>87, ch. Brascoupé, Montcerf-Lytton</b> <b>MAISON EN PIÈCES</b> - Renovation récente, terrain de 6,66 acres longeant un ruisseau, quelques bâtiments de ferme, loin des voisins. <b>ENDROIT IDÉAL POUR UNE MINI FERME ! - 60 000 \$</b></p>	<p><b>207, rue Principale Nord, Maniwaki</b> <b>SPLENDEIDE RÉSIDENCE</b> - 3 chambres, foyer en pierre, plancher en chêne, très bel aménagement paysager, près des écoles et de l'hôpital. <b>IL NE S'EN FAIT PLUS COMME ÇA !</b> 95 000 \$</p>	<p><b>28, chemin Principale, CAYAMANT</b> Impeccable et très joli maison située dans le village, à deux pas de l'école et en face de la plage publique du lac Cayamant. Garage attaché. <b>Une vraie aubaine ! 59 000 \$</b></p>	<p><b>ACHETEURS !</b> Je vous offre <b>GRATUITEMENT LES GARANTIES APEC</b> (appareils, plomberie, électricité, chauffage) et <b>GVH</b> (garantie de versements hypothécaires) et ce, <b>QUEL QUE SOIT L'ÉCRITEAU</b> en avant de la propriété. Téléphonnez-moi pour en savoir plus.</p>

# Laissez-nous vous tirer une épine du pied

Pourquoi livrer bataille seul? Laissez les professionnels vous aider. Nous comprenons les derniers changements apportés à la loi fiscale et pouvons vous aider à tirer le maximum de votre remboursement. Ça fait partie des Avantages de H&R Block.

## HEURES D'OUVERTURE SAISON 2005

**14 au 19 mars**

Lundi au mercredi \_\_\_\_\_ 9h à 17h00  
Jeudi \_\_\_\_\_ 9h à 17h00  
Vendredi \_\_\_\_\_ 8h30 à 16h30  
Samedi \_\_\_\_\_ 9h00 à 13h00

185, boul. Desjardins,  
Maniwaki (Québec)  
**Tél.: 449-3377**

**H & R BLOCK**

**SAINTE-THÉRÈSE-DE-LA-GATINEAU**

# Les familles au rendez-vous pour le Carnaval

Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau - Le Carnaval de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau, qui a eu lieu du 4 au 6 mars derniers, a été couronné de succès.

**PAR FABIENNE LACHAPPELLE**

«Je suis très satisfaite. C'était beaucoup de travail, mais cela en a valu la peine», a

troisième avec 1198 billets.

Une centaine de personnes ont assisté au dévoilement de la reine et ont participé à la danse de fin de soirée, vendredi soir, sous la direction musicale de Gill Danis.

Le samedi, la journée a débuté avec un dîner aux hot dogs, au plaisir de plusieurs



**Geneviève Gagnon, à la gauche, a été nommée reine du Carnaval. Stéphanie Langevin est arrivée deuxième. Absente de la photo, la troisième duchesse, Hélène Lacroix.**

affirmé la responsable du Carnaval, Agnès Lacroix.

La fin de semaine a débuté le vendredi soir avec le caribou présenté par la municipalité. Vers 21 heures, les duchesses du Carnaval ont été présentées et la reine a été dévoilée.

Geneviève Gagnon, a été honorée du titre de reine ayant vendu 2500 billets pour le tirage du samedi soir. Stéphanie Langevin a pris la deuxième place avec 1855 billets vendus et Hélène Lacroix s'est classée

carnavalières. Les tournois prévus pour 12h30 ont débuté avec un peu de retard.

James Marga et Suzanne Sirois ont été couronnés vainqueurs du tournoi de washer. Pour le concours de la bouillotte, Jimmy Guénette s'est mérité les grands honneurs, suivi de Pascal Morin.

Il y avait quatre catégories pour la compétition de marteau. Chez les hommes, Jimmy Guénette a volé la victoire. Francine Lacroix a fait de même chez les dames.

Chez les adolescents, David Richard l'a emporté pour les garçons et c'est la reine du Carnaval, Geneviève Gagnon, qui est repartie gagnante chez les filles.

Des courses de VTT ont aussi été organisées pour ajouter d'autres activités à la programmation du Carnaval. Une soixantaine de personnes ont assisté aux courses au lac Isidor.

Il y avait une classe pour les courses soit les quatre temps. Valori Gauthier a remporté les grands honneurs suivi de Mathieu Aubé.

Le comité organisateur du Carnaval a servi 115 soupers de spaghetti en soirée pour les participants. «Nous avons reçu l'aide des paroissiens pour le souper. Il était excellent», s'est exprimée Mme Lacroix.

Un concours de lipsinc a donné place au talent de Sébastien Rochon qui a emporté le premier prix du concours. Une centaine de personnes ont ensuite dansé lors du bal



**Un dîner hot dogs a été servi au carnavaliers le samedi midi.**



**Des courses de VTT ont eu lieu sur le lac Isidor, samedi après-midi.**



**Les jeunes ont participé à plusieurs activités dont la pêche aux jouets.**

de la reine en soirée. Cinquante-six personnes ont participé au tournoi de cartes, le dimanche après-midi. «Nous étions un très beau groupe. Les gens se sont amusés», a commenté la responsable du tournoi, Céline Major.

Roland et Doris Gorman se sont mérités les grands honneurs avec un pointage de 17. Avec 16 points, Jean-Marie Paul et Thérèse Cronier ont pris la deuxième place et Roger Lacaille et Dona Courchesne la troisième avec 14 points.

Pour le tournoi de sac de sable, 14 personnes ont formé deux équipes qui se sont bien amusées. Les cinq gagnants des billets pour le tirage de samedi soir sont Vincent Brazeau, Martin St-Denis, Carole Gagnon, Claire Huneault et Rita Dumesnin.

«Je tiens à remercier les bénévoles et tous ceux qui ont contribué de près ou de loin au succès de l'événement. Nous serons de retour l'année prochaine», a confirmé Agnès Lacroix.

**Avec l'épilation par laser,**  
**plus jamais**  
**besoin**  
**de se raser !**

Epiderma vous offre une solution définitive, sécuritaire et douce à un prix accessible grâce à ses forfaits. Et, ces temps-ci, c'est vraiment le temps de commencer vos traitements !

Offre forfait aisselles :

**25\$**  
**par mois**  
**pendant 12 mois\***

\*Forfait aisselles de 6 traitements plus un gratuit au besoin, avec dépôt de 90 \$. Offre valide pour femmes. Taxes en sus. Détails en clinique.

[www.epiderma.ca](http://www.epiderma.ca) 1 877 EPIDERMA (374-3376)



**Centre de traitements à Maniwaki**

Maison Santé Esthétéc au Naturel

(819) 449-4430

# • PRIX •

## Reconnaissance au bénévolat

ÉDITION 2005

**Un prix annuel,  
visant à honorer  
une personnalité de la région,  
qui s'illustre dans son milieu  
par son action bénévole pour  
le mieux-être humain**

**Inscrivez le ou les bénévoles  
de votre choix**

• **Bénévoles admissibles :**

Le candidat, la candidate doit demeurer sur le territoire desservi par la Caisse populaire de la Haute-Gatineau, de Bouchette à Grand-Remous

• **Implication :**

- Dans des activités d'aide à la communauté ou à la société  
(L'implication doit se situer en dehors de l'activité professionnelle)
- Organisme ou cause

• **Documents requis :**

- Formulaire d'inscription (disponible à la Caisse populaire)
- Lettre de recommandation, signée par une personne ou un membre de l'organisme, appuyant la candidature du bénévole

Les candidatures doivent parvenir à la Caisse populaire de la Haute-Gatineau, avant le 8 avril prochain.

**La Caisse populaire lance l'édition 2005 du prix «Reconnaissance au bénévolat»**

Le bénévolat est un moteur important pour le développement d'une collectivité et nous désirons l'encourager.



La gagnante 2004, madame Jeannine Charbonneau, bénévole au Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau, accompagnée du président de la Caisse, Jocelyn Mantha et de Christiane Carle, directrice générale.

***Inscrivez-vous...  
inscrivez le bénévole ou la  
bénévole de votre choix.***

- Un comité sélectionnera trois (3) finalistes parmi les candidatures reçues et un jury choisira la personne gagnante.
- Les finalistes recevront un certificat honorifique pour souligner l'événement.
- Une plaque commémorative sera décernée au gagnant ou à la gagnante.
- Une contribution financière de 500 \$ sera remise à l'organisme où oeuvre le ou la récipiendaire 2005.
- Le ou la récipiendaire 2005 sera dévoilé(e) lors de l'assemblée générale annuelle du 25 avril prochain.



**Desjardins**  
Caisse populaire  
de la Haute-Gatineau  
1 800 CAISSES

**Conjuguer avoirs et êtres**

100, rue Principale sud, Maniwaki  
**449-1432**

## PROJET DE PLAN DE GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

# Des solutions novatrices mises de l'avant

Maniwaki - La MRC Vallée-de-la-Gatineau (MRCVG) a tenu sa première consultation publique sur son Projet de Plan de gestion des matières résiduelles (PPGMR), mardi dernier, à la salle du conseil municipal de Maniwaki. Catherine Lussier, chargée de projet de la Commission d'hygiène du milieu pour la MRC Vallée-de-la-Gatineau, y a présenté les buts de la consultation et les scénarios envisagés par la MRC. Plusieurs projets novateurs ont été mis de l'avant, tels le tri-compostage et un procédé de gazéification pour éliminer les déchets.

PAR HUBERT ROY

Le but de la consultation publique est de tâter le pouls de la population et de faire des recommandations ou des modifications au PPGMR. «Avec sa Politique de gestion des matières résiduelles établie en 2001, le gouvernement du Québec oblige les municipalités régionales de comté à recycler 65 % des matières résiduelles produites d'ici 2008», a expliqué Mme Lussier.

65 % est une grande marche à atteindre pour la MRC Vallée-de-la-Gatineau selon la chargée de projet. «C'est une grande marche. Nous devons tous faire des efforts. En 2001 (année qui a servi à produire le PPGMR), moins de 10 % des matières résiduelles étaient recyclées. À cette époque, ce n'est pas toutes les municipalités qui faisaient du recyclage. On peut donc extrapoler qu'au maximum 20 % des matières résiduelles sont maintenant recyclées», a révélé Mme Lussier.

La MRCVG doit aussi considérer que le site d'enfouissement de Délage arrive à la fin de sa vie. Il n'est pas possible d'en faire un autre avec les nouvelles réglementations du gouvernement. Les dépôts en tranchées seront également interdits dorénavant, même s'il est possible pour les municipalités de se servir de ceux encore en fonction. Les municipalités du Québec devront aussi toutes mettre en place un système de récupération volontaire en 2006. Pour 2008, elles devront ensuite assurer un service de collecte sélective à chaque porte. Selon le PPGMR, la population, les industries, commerces et autres produiraient 90 000 tonnes

de déchets par année. Cependant, un grand nombre de ces déchets est produit par l'industrie forestière sous forme de résidus de bois, qui est ensuite revendu. Le volume de déchets réel dans la MRCVG se chiffrait donc à environ 30 000 tonnes au total.

### Solutions mises de l'avant

Plusieurs solutions et orientations ont donc été mises de l'avant par la Commission d'hygiène du milieu, allant des plus complexes, comme une usine de gazéification ou lieu d'enfouissement technique (LET), aux plus simples, comme des collectes spéciales ou du tri-compostage. La MRCVG préférerait ne pas voir la mise en place d'un méga-centre d'enfouissement sur son territoire. «Nous voulons décourager la création d'un méga site d'enfouissement et nous préférons mettre de l'avant des solutions durables comme le tri-compostage ou la gazéification. Nous ne sommes pas les seuls à avoir un problème. Le site de Délage est le seul du genre en Outaouais. Nous voulons donc sortir des arguments pour trouver quelque chose d'innovateur et de bon pour l'environnement», a énoncé Catherine Lussier.

Le lieu d'enfouissement technique (LET) est un endroit où on enfouit les déchets, mais avec certaines mesures protectrices pour la nature, comme des filtres dans le sol ou des capteurs de gaz nocifs. Pour le tri-compostage, il consiste à diviser en trois la collecte des ordures, soit les matières recyclables, les matières compostables (comme les déchets de table) et les autres types de déchets. Pour le procédé de gazéification, il consiste à gazéifier les déchets et l'énergie qui en ressort peut servir à faire de l'électricité.

La Ville de Mont-Laurier se dotera d'un LET prochainement. Il en coûterait 150 \$ par tonne pour enfouir les déchets à cet endroit. Il en coûte présentement 28 \$ de la tonne pour enfouir des déchets au site de Délage. Pour les sites en tranchées, il en coûte environ 6 \$, selon des chiffres du PPGMR. Il en coûtait environ 1 184 632 \$ pour enfouir les déchets en 2001. Ce montant est passé à 2 746 764 \$ en 2005 et pourrait monter à 3 984 921 \$ en 2010.

«C'est une hausse globale de 42 %. C'est considérable comme hausse. Nous avons élargi tout cela à 2010, car nous croyons qu'il n'est pas raisonnable d'atteindre 65 % en 2008. Personne au Québec n'a atteint cet objectif d'ailleurs. Les gens qui feront l'évaluation de notre Plan au gouvernement du Québec devraient en tenir compte», a fait remarquer Mme Lussier.

La Ville de Gatineau a aussi mis de l'avant un projet d'usine de gazéification des déchets, qui coûterait 60 M \$. «Si la Ville de Gatineau enclencherait un projet semblable, nous serions intéressés à y participer, car c'est un projet bon pour l'environnement», a souligné Mme Lussier.

Si une telle usine de gazéification était construite sur le territoire de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, sa construction coûterait 20 M \$ et pourrait traiter 50 000 tonnes de déchets, en plus de produire 13 Mégawatts d'électricité. De son côté, un LET coûterait 17 M \$. «Pour faire fonctionner un LET de cette taille, il faudrait 50 000 personnes sur le territoire. La MRC des Collines n'a même pas le volume nécessaire pour cela. Il faudrait donc que trois MRC s'allient pour en réaliser un», a soutenu Nicole Desroches, membre de la Commission d'hygiène du milieu de la MRCVG.

### Pas pour demain

Réjean Carle, président de la Commission d'hygiène du milieu de la MRCVG et maire de Bouchette, affirme que ces solutions ne seront pas appliquées demain. «Ces solutions ne sont pas pour demain matin, mais avec les consultations, on se donne des outils pour avoir une solution régionale. Il est prématuré de parler de gazéification pour tout de suite, mais peut-



Catherine Lussier, chargée de projet de la Commission d'hygiène du milieu pour la MRC Vallée-de-la-Gatineau.

être qu'en 2010, les choses auront changées et qu'il y aura de nouvelles technologies. La Commission d'hygiène du milieu préconise ce type de solution. Le Plan est un outil pour se préparer pour demain», a-t-il nuancé.

Catherine Lussier croit que le plus grand pas à franchir réside dans le compostage. «Nous ne faisons presque rien dans le compostage en ce moment. Le recyclage commence seulement à entrer dans les mœurs des gens. Le tri-compostage permettrait de remédier à cela et entrer tranquillement dans les mœurs des gens comme le recyclage», a-t-elle complété. «Nous demeurons optimistes. Ce type de solution peut facilement entrer dans les mœurs des gens. En ce moment, ces solutions ne semblent pas trop avoir rebuté les gens présents à la consultation de Maniwaki», a conclu M. Carle.

## Fête des pêcheurs à Montcerf-Lytton

(F.L.) Montcerf-Lytton - La 4e édition de la Fête des pêcheurs de la paroisse Sainte-Philomène de Montcerf-Lytton a été un succès.

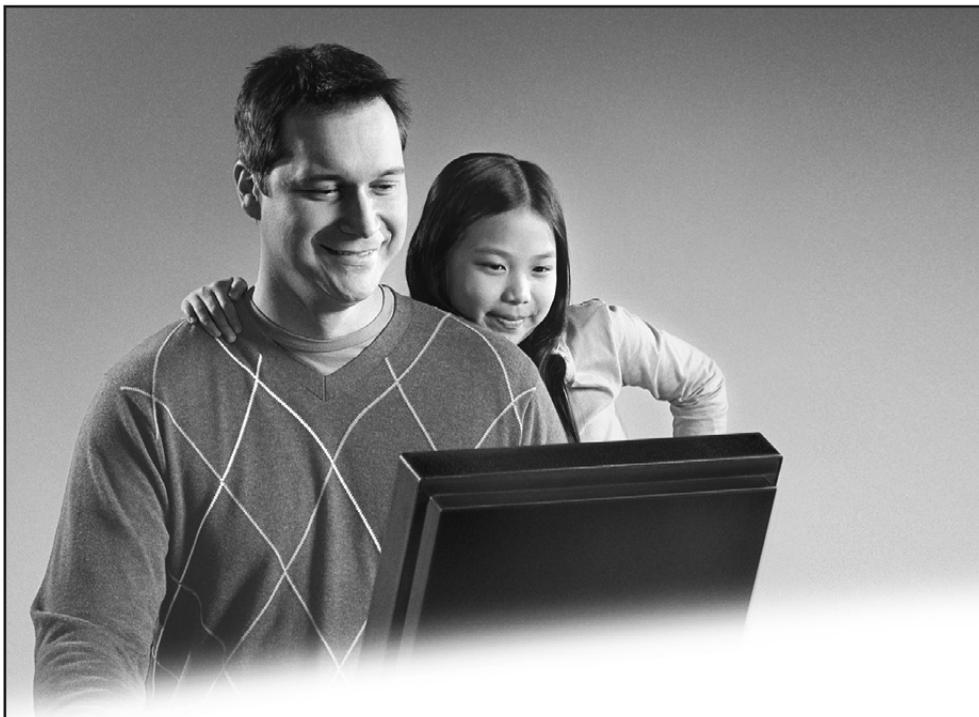
Cette fête a été organisée par les Chevaliers de Colomb et le Comité social de la paroisse, le samedi 5 mars dernier. Environ 95 personnes ont participé à cette fête.

Les célébrations ont débuté à 16h30 avec une messe des pêcheurs pour laquelle l'église était décorée selon le thème de l'occasion. Les participants ont ensuite dégusté

un souper de doré, préparé par le comité social et présenté au Centre municipal de l'endroit.

Le chanteur Ronald Beauchamp a diverti et animé les gens tout au long du souper et lors de la danse qui a suivi le repas. Les profits de l'activité iront à l'église Saint-Philomène.

«Je suis très satisfait. Les paroissiens et autres personnes de la région ont très bien répondu», a souligné le responsable du comité social, Ward O'Connor.



## Pointez, cliquez, le tour est joué!

Visitez dès maintenant le site de l'Agence du revenu du Canada et trouvez toutes les réponses à vos questions sur l'impôt.

[arc.gc.ca](http://arc.gc.ca)



Agence du revenu  
du Canada

Canada Revenue  
Agency

Canada

# Du karaté pour les personnes ayant une déficience intellectuelle

(F.L.) Maniwaki - Dans le cadre de la Semaine québécoise de la déficience intellectuelle, qui se tiendra du 13 au 19 mars prochains, le Mouvement personnes d'abord Vallée-de-la-Gatineau (MPDAV-G) a annoncé le succès de son

activité de karaté.

Depuis plus de six semaines, l'activité karaté attire plus de 20 personnes soit 17 personnes ayant une déficience intellectuelle et quatre personnes de la communauté. Les cours sont offerts au centre Bosco de Maniwaki, les mercredis soirs de 16h30 à 18h00.

Cette activité a vu le jour suite à un besoin de faire du sport et de socialiser chez les personnes ayant une déficience. «En effet, des études ont démontré clairement que les personnes souffrant d'une déficience intellectuelle étaient moins en forme que la moyenne, et n'avaient pas accès aux clubs sportifs ou aux activités sportives offertes dans les municipalités, et leur taux de pauvreté plus marqué ne leur permettait pas de s'inscrire à des activités sportives», a fait remarquer Sébastien Vachon, collaborateur du MPDAV-G.

Pour enfreindre le problème, l'activité karaté a été mise sur pied et est offerte gratuitement. Le MPDAV-G a défrayé une partie des coûts pour l'achat de kimonos et

pour l'inscription à l'Association canadienne de karaté.

Les cours sont données par Pascale Coggins, employée du Pavillon du Parc, et ceinture noire en karaté. Stéphane Lachapelle de l'école de karaté de Gracefield assure la coordination des cours. M. Lachapelle a aussi défrayé une partie des coûts des kimonos.

Ainsi, l'école de karaté de Stéphane Lachapelle, le Pavillon du Parc, le centre Bosco, les Chevaliers de Colomb et le Transport adapté ont collaboré au succès de l'événement.

«Voici donc une réussite grâce à la collaboration de plusieurs partenaires qui vaut la peine, selon nous, d'être mentionné en cette semaine québécoise de la déficience intellectuelle», a conclu Sébastien Vachon.



Plus de 20 personnes participent à l'activité karaté, soit 17 personnes ayant une déficience intellectuelle et quatre personnes de la communauté.

## Deux blessés dans un accident à Denholm

(F.L.) Denholm - Deux personnes ont été blessées dans un accident de la route à Denholm, sur le chemin Poisson blanc.

L'accident a eu lieu le 6 mars dernier vers 22h45. Le conducteur du véhicule a perdu la maîtrise de ce dernier, sur une

chaussée glacée. La voiture a effectué un tête-à-queue avant de se retrouver dans le fossé.

Les deux occupants du véhicule ont subi des blessures mineures et ont été transportés par ambulance au Centre hospitalier de Gatineau.

### DÉCLARATIONS D'IMPÔTS

FAITES APPEL AU SERVICE AMO enr.

Aurel Morin

819-449-1522

Service rapide et discret, par internet ou par la poste.

Remboursement rapide

Deux bureaux pour vous servir :  
259, route 105 direction Messines.  
Boutique Au jardin d'Adonis  
des Galeries de Maniwaki

## À VENIR

# SALON DE L'AUTO À MANIWAKI

Lancement officiel du roman de Georges Lafontaine

Un premier roman qui aura pour titre «Des cendres sur la glace»

Venez rencontrer l'auteur et découvrir cette histoire extraordinaire qui se déroule dans notre région.

Un premier roman qui aura pour titre «Des cendres sur la glace»

sera lancé le 11 mars prochain à compter de 17h à l'Auberge du Draveur à Maniwaki.



En collaboration avec la Maison de la Culture de la Vallée-de-la-Gatineau.

Nous vous attendons en grand nombre!

**IMMOINORD INC.**

Courtier immobilier agréé  
1600, boul. Le Corbusier  
Bureau 203  
Laval (Québec) H7S 1Y9

Tél.: (819) 449-6410  
Sans frais : 1-877-588-6410

**DISPONIBLES 7 JOURS / 7 SOIRS SUR RENDEZ-VOUS**

Tél.: (819) 449-2173  
Fax: (819) 449-6131

<p><b>Richard Bibaud</b> Agent immobilier affilié</p>	<p><b>CHEMIN LÉPINE</b></p> <p>Secteur forestier, restaurant camping, station service, 4 saisons, potentiel à développer. Aubaine : 89 900 \$, financement partiel disponible. Appelez-nous pour détails.</p>	<p><b>LYTTON</b></p> <p><b>PRIX RÉDUIT</b></p> <p>Propriété 2 chambres à coucher, située en bordure de la Route 117. Très propre!</p>	<p><b>Jacques Larochelle</b> Agent immobilier affilié</p>
<p><b>EGAN SUD</b></p> <p>Idéal pour camionneur, compagnie de transport ou de machinerie lourde. Grand garage sur dalle de béton, entrepôt et résidence. Terrain 302'x362'. Appelez-nous pour détails.</p>	<p><b>LAC MURRAY</b></p> <p>Grand terrain 1.9 acres façade sur lac 450 pieds.</p> <p><b>15 000 \$</b></p>	<p><b>BOIS-FRANC</b></p> <p><b>PRIX RÉDUIT</b></p> <p>Belle propriété pouvant être aménagée en deux logis. 4 chambres à coucher, 2 salons, 2 cuisines, 2 salles de bain, chauffage au bois et électrique, beau grand terrain. Venez visiter.</p>	<p><b>MESSINES</b></p> <p><b>NOUVELLE INSCRIPTION</b></p> <p>Cottage 2+1 c.c., salon cuisine aire ouverte, puits de lumière, sous-sol aménagé façade brique garage détaché : terrain 80'x104'. 92 000 \$</p>
<p><b>MESSINES</b></p> <p>Au coeur du village de Messines, maison à étage 3c.c., salon cuisine, salle à dîner aire ouverte, patio, piscine. 59 000 \$</p>	<p><b>MESSINES</b></p> <p><b>PRIX RÉDUIT!</b></p> <p>Maison à étages 3+1c.c., cuisine salle à dîner aires ouvertes, grand patio, grand garage détaché. Beaucoup de rénovations majeures complétées.</p>	<p><b>TERRAIN BORD DE L'EAU</b></p> <p>Lac Murray, beau grand terrain de 1.3 acre.</p> <p><b>22 000 \$</b></p>	<p><b>MANIWAKI</b></p> <p>Rue Beaulieu, secteur boisé, propriété tout brique 3+1 c.c., grand salon avec foyer, bois franc au plancher, cuisine salle dîner aire ouverte, sous-sol aménagé grande salle familiale, spa. Grand terrain clôturé. Propriété unique! 190 000 \$</p>
<p><b>CENTRE-VILLE</b></p> <p>Espace à bureau à louer</p> <p>Appelez-nous pour détails</p>	<p><b>MANIWAKI</b></p> <p><b>AUBAINE!</b></p> <p>Confortable maison à étage en rénovation, cuisine, salle de bain complétées, 3 ch. à c., projet bricoleur, moins cher qu'un loyer. Appelez-nous pour une visite. 49 500 \$.</p>	<p><b>MANIWAKI</b></p> <p><b>ON FINANCE</b></p> <p><b>VENDU</b></p> <p>Maison 1c.c., salon, cuisine salle à dîner, secteur tranquille. Grand terrain 99'x126'. Chez-soi pour moins cher qu'un loyer.</p>	<p><b>LAC MURRAY</b></p> <p>Terrain au lac Murray, bord de l'eau.</p> <p><b>15 000 \$</b></p>
<p><b>WRIGHT</b></p> <p><b>55 000 \$</b></p> <p><b>VENDU</b></p> <p>Sur la rive de la rivière Pickanock, bungalow 2+1cc, salle à dîner, salon aires ouvertes. Très grand terrain riverain. A quelques minutes du centre de Gracefield. Possession rapide.</p>	<p><b>BLUE SEA</b></p> <p><b>NOUVELLE INSCRIPTION</b></p> <p><b>VENDU</b></p> <p>Aubaine, maison 3 c.c., salon cuisine, chauffage central huile et poêle combustion lente. Sous-sol non aménagé. Vente rapide. 29 000 \$</p>	<p><b>RUE BEAULIEU</b></p> <p><b>PRIX RÉVISÉ</b></p> <p>Rue Beaulieu, propriété riveraine, 2 chambres à coucher, cuisine, salle à dîner, salon aires ouvertes, bois-franc, sous-sol aménagé, garage, grand patio, piscine. Faut-voir! Appelez-nous.</p>	<p><b>LAC MURRAY</b></p> <p><b>105 500 \$</b></p> <p>Bord de l'eau, 54 600 pi<sup>2</sup>, partiellement boisé.</p> <p><b>22 000 \$</b></p>
<p><b>MANIWAKI</b></p> <p>À distance de marche du centre-ville, immeuble à revenus, rénové et très bien entretenu, entièrement loué. Grand stationnement, excellent investissement pour fond de retraite. Appelez-nous.</p>	<p><b>BOUCHETTE</b></p> <p><b>NOUVELLE INSCRIPTION</b></p> <p>À quelques minutes du lac 31 Miles et du lac Blue Sea, belle maison de campagne spacieuse, exceptionnellement propre et bien conservée. Grande salle familiale, poêle comb., lente, grand terrain, jardin de fleurs. Beaucoup de cachet.</p> <p><b>87 000 \$</b></p>	<p><b>GRAND-REMOUS</b></p> <p><b>59 000 \$</b></p> <p>Dans un très beau secteur boisé très paisible, chemin de la Montagne, bungalow 3 ch. à c., salon-cuisine, sous-sol partiellement aménagé, propriété impeccable.</p>	

Les produits  
les plus «HOT»  
au pays



Lonestar Edition illustré.

**DODGE RAM 1500 QUAD CAB<sup>MC</sup> 4X4 2005**

LOUEZ À  
**379\$<sup>†</sup>** PAR MOIS.  
**LOCATION DE 36 MOIS.**  
**0 \$ COMPTANT INITIAL.**  
**0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.**

- Moteur Magnum V8 de 4,7 L, 235 ch
- Transmission automatique à 5 vitesses
- Climatiseur • 4 roues motrices en prise temporaire
- Ensemble attelage de remorque
- Différentiel autobloquant • Rétroviseurs de remorquage
- Pneus P265-70R17 tout terrain
- Doublure de caisse • Et plus !

**MORDEZ DANS LA VIE**

**LE TOUT NOUVEAU  
DODGE DAKOTA CLUB CAB<sup>MC</sup> 4X2 2005**



LOUEZ À  
**329\$<sup>†</sup>** PAR MOIS.  
**LOCATION DE 36 MOIS.**  
**0 \$ COMPTANT INITIAL.**  
**0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ.**

- Moteur V8 de 4,7 L, 230 ch
- Transmission automatique à 5 vitesses • Climatiseur
- Radio AM/FM avec lecteur CD
- Banquette avant inclinable divisée 40/20/40
- Roues en aluminium • Ensemble attelage de remorque
- Différentiel autobloquant • Doublure de caisse
- Antidémarrage Sentry Key<sup>MD</sup>
- Et plus !

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP<sup>MD</sup> • DODGE OU DODGE.CA.

FINANCEMENT  
OFFERT  
EXCLUSIVEMENT PAR

Services Financiers Chrysler

† Tarifs mensuels établis pour 36 mois pour le Dodge Ram 1500 Quad Cab 4x4 2005 avec l'ensemble 24A + AHC + DMH + GPD + TTK + XME et pour le Dodge Dakota Club Cab 4x2 2005 avec l'ensemble 26C + CFR + GFA + XME + AHC + DSA + WD1. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée, seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services Financiers Chrysler. Services Financiers Chrysler est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Transport et taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, taxes et frais d'administration des concessionnaires en sus. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Ces offres d'une durée limitée sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs 2005 sélectionnés en stock. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep<sup>MD</sup> • Dodge du Québec

CHRYSLER

Jeep<sup>MD</sup>

DODGE

CINQ ÉTOILES



**MARIETTE ROCHON GAGNE LE TÉLÉVISEUR**

# Le tirage de l'Aféas de Gracefield rapporte 1 000 \$

(J.L.) Gracefield- L'Aféas de Gracefield a vendu 1 250 billets sur les 3 500 mis en circulation dans le cadre d'un tirage dont la gagnante a été dévoilée par le pasteur Jean-René Sirois, à 19h, tel que prévu, samedi soir dernier au Centre récréatif et communautaire de la Vallée-de-la-Gatineau à Gracefield.

Le gros lot consistait en un téléviseur RCA à écran plat de 32 pouces d'une valeur de 1 000 \$. La gagnante a reçu son prix chez A. Rondeau et Fils, Radio Shack à Gracefield mardi dernier en présence de

Denise P. Rochon, présidente de l'Aféas de Gracefield et Jacques Rondeau de A. Rondeau et Fils Radio Shack.

Le billet gagnant a été vendu par Debbie Côté. «C'est un beau téléviseur. Je saurai bien quoi en faire», de lancer la gagnante.

Raymonde Carpentier-Marois a indiqué que les recettes nettes du tirage, évaluées à quelque 1 000 \$, serviront à défrayer le coût de participation des représentantes de l'organisme aux congrès provinciaux et régionaux qui sont tenus annuellement.



**UN COURS SUR LE BUDGET FAMILIAL**

## L'ACEF Outaouais à Gracefield

(J.L.) Gracefield- L'Aféas de Gracefield, en étroite collaboration avec l'Association coopérative d'économie familiale de l'Outaouais (ACEF-O), invite les personnes intéressées à un cours sur le budget familial qui aura lieu à la Maison Entraide Aféas, de 18h30 à 21h30, le mardi 26 avril prochain.

Ce cours devrait aider les gens à mieux gérer leur situation financière et les sensibiliser à leurs habitudes de consommation. L'établissement d'un budget est une recherche d'équilibre entre les revenus et les dépenses. Un budget peut aider les gens à redresser une situation financière difficile et

même réaliser d'importantes économies.

Les personnes intéressées par le cours doivent en manifester le désir le plus tôt possible auprès des responsables de l'Aféas de Gracefield.

# À VENIR

## SALON DE L'AUTO À MANIWAKI

## Ramenez vos cheminées

(F.L.) Maniwaki - Les autorités des services d'incendies de la Vallée-de-la-Gatineau recommandent à la population de faire nettoyer leur cheminée.

Le nombre de feux de cheminées a augmenté au cours des derniers jours. Trois feux ont été rapportés à la Sûreté du Québec.

«Les dépôts de crésote peuvent s'enflammer facilement lors de la prochaine attisée. L'accumulation de crésote dans la cheminée et les conduits constitue un risque d'incendie», a indiqué le chef pompier de Maniwaki, Patrick Lemieux.

Les autorités recommandent aux gens de procéder au nettoyage de leur cheminée à deux reprises par année.

**École d'obéissance canine**

Une nouvelle session de cours commencera en avril prochain. Les cours se donneront tous les jeudis soirs à Ste-Thérèse. Patte Douce est une école d'obéissance canine destinée à tous les amateurs de chiens de race pure ou non. Tous les chiens participants aux cours seront traités avec la même attention peu importe leur race, leur taille ou leur tempérament. Les chiens doivent avoir reçu leurs vaccins pour être admis à l'école. Une preuve de vaccination sera exigée lors de l'inscription.

**Pour informations et inscriptions : 441-1264**  
[www.iquebec.com/pattedouce](http://www.iquebec.com/pattedouce)

### Célébrations de la SEMAINE SAINTE : Maniwaki et la région

**Célébrations communautaires du pardon avec absolution collective**

- Grand-Remous : \_\_\_\_\_ le mercredi 16 mars à 19h00
- Montcerf-Lytton : \_\_\_\_\_ le mercredi 16 mars à 19h30
- Messines : \_\_\_\_\_ le mercredi 16 mars à 19h00
- Christ-Roi : \_\_\_\_\_ le dimanche 20 mars à 15h00
- Sainte-Thérèse : \_\_\_\_\_ le dimanche 20 mars à 19h00
- Assomption : \_\_\_\_\_ le dimanche 20 mars à 19h00

**Jeu de Saint, le 24 mars : messe du soir en l'honneur de la Cène du Seigneur**

- Grand-Remous : \_\_\_\_\_ 19h00
- Messines : \_\_\_\_\_ 19h00
- Assomption : \_\_\_\_\_ 19h30
- Bois-Franc : \_\_\_\_\_ 19h30
- St-Patrick : \_\_\_\_\_ 19h30

**Vendredi Saint, le 25 mars : la Passion du Seigneur**

- Marche du pardon. Départ de l'Assomption à 13h00
- Célébrations de la Passion : \_\_\_\_\_ Christ-Roi à 15h00
- \_\_\_\_\_ Montcerf-Lytton à 15h00
- \_\_\_\_\_ St-Patrick à 15h00
- Chemin de la croix : \_\_\_\_\_ Sainte-Thérèse à 15h00
- Chemin de la croix : \_\_\_\_\_ Bois-Franc à 19h30

**Samedi Saint, le 26 mars**

- Veillée pascale : \_\_\_\_\_ Assomption à 19h30
- \_\_\_\_\_ St-Patrick à 19h30
- \_\_\_\_\_ Grand-Remous à 20h00

**Dimanche de Pâques, le 27 mars**

- Eucharistie : \_\_\_\_\_ Grand-Remous à 9h15
- \_\_\_\_\_ Assomption à 9h30
- \_\_\_\_\_ Bois-Franc à 9h30
- \_\_\_\_\_ Sainte-Thérèse à 9h30
- \_\_\_\_\_ St-Patrick à 9h30
- \_\_\_\_\_ Christ-Roi à 11h00
- \_\_\_\_\_ Holy Rosary à 11h00
- \_\_\_\_\_ Messines à 11h00
- \_\_\_\_\_ Montcerf-Lytton à 11h00

## Bien conseillé. Mieux logé !

**Guy Ménard**  
 Agent immobilier affilié  
 Tél.: 449-0566  
 1-866-465-1566  
 Fax: 465-1434  
 gmenard@explornet.com

ATTESTATION PLATINE DU DIRECTEUR

*On n'achète pas un immeuble sur un coup de tête. Pour faire le meilleur choix, confiez-moi vos projets. Je saurai vous conseiller pour vous aider à mieux vous loger.*

**ROYAL LEPAGE**  
 VALLÉES DE L'OUTAOUAIS  
 Courtier immobilier agréé

**LAC MURRAY / 1 1/2 ÉTAGE**

Jolie maison construite en 95, 3 chambres, 2 salles de bain, très propre, terrain bien aménagé, vendue avec accès notarié au Lac Murray. Prix : 84 900 \$ Réf : DEL510

**De nombreux immeubles à visiter : [www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)**

**Les Assurances Séguin Sunderland & Associés inc.**

CABINET EN ASSURANCE DE PERSONNES

**Téléphone : 449-8080**  
 Sans frais : 1-888-849-3533  
 robertseguin@ireseau.com

Louis Séguin - Diane Sunderland - Robert Séguin

**Assurance-vie - Assurance salaire**  
**Assurance collective - Assurance maladies graves**  
**Soins de longue durée**

Groupe Financier Empire	Financière Manuvie
La Maritime	Transamérica
Canada-Vie	Standard Life
Nationale-Vie	AIG
Union-Vie	La Croix-Bleue
RBC Assurances	Desjardins Sécurité Financière
La Great-West	La Survivance
RBC (Unum-Provident)	

Vous avez peut-être l'illusion d'être bien assuré...  
 Contactez-nous pour en être certain.



## LES ORGANISATRICES SONT SATISFAITES

## 200 personnes à la journée de la femme de l'Aféas

Gracefield- La 10e édition de la Journée de la femme de l'Aféas de Gracefield a été un succès alors que 200 personnes, pour la majorité des femmes, ont participé à diverses activités prévues à leur intention samedi dernier au Centre récréatif et communautaire de la Vallée-de-la-Gatineau à Gracefield.

PAR JEAN LACAÏLLE

«Il faudra repenser notre programmation

soucieuses de s'informer sur le régime des rentes et des pensions de vieillesse. Les soins esthétiques avec Suzanne Gagnon et la coiffure avec Mélanie Émond ont également connu du succès. Il en va de même pour celui de Louise Villeneuve de Création Lou-Fo et des artisanes Nancy Brennan, Marie-Rose Goulet et Monique Langlois. Des organismes tels les Chevaliers de Colomb de Gracefield et la cellule Albatros



La présidente de l'Aféas de Gracefield, Denise P. Rochon, est entourée de l'auteure Lorraine Jeansonne, Raymonde Carpentier-Marais, Colette Bergeron, Louise Villeneuve, Marie-Thérèse Kazeef, Éliana Pétrin-Brennan, Denise Fleury et Adéline Martin-Lavolette.

en soirée afin de s'assurer une plus forte participation de la population. Dans l'ensemble, nous sommes satisfaites des résultats. Nous aurions aimé une plus forte participation de la population mais c'est à nous de peaufiner notre programmation en conséquence», d'indiquer Raymonde Carpentier-Marais, secrétaire et publiciste de l'organisme.

#### Bonne affluence dans les kiosques

Les kiosques ont particulièrement connu du succès notamment celui de Développement social Canada qui a été visité par de nombreuses personnes

Vallée-de-la-Gatineau ont également retenu l'attention des visiteurs.

#### Les arts

Trois groupes locaux ont mis de l'ambiance tout au long de la journée. Le groupe de danse sociale de Darquise Cousineau s'est amusé ferme de même que les danseuses à claquettes de Jane Courtney. Les karatékas de l'École de karaté Stéphane Lachapelle ont surpris les participants par leur dextérité. Ils ont été chaudement applaudis au terme de leur démonstration.

«Nous avons également informé les par-



Suzanne Gagnon de Soins esthétiques Suzanne a été passablement occupée pendant toute la journée.

participants sur le travail invisible des femmes de même que la préparation de notre conseil d'orientation 2006. Les gens pouvaient également déjeuner, dîner et souper sur place ce qui fait que l'affluence s'est maintenue tout au long de la journée», d'ajouter Raymonde Carpentier-Marais.

La pièce de l'auteure Isabelle Rochon «Les femmes en chaleur», mettant en vedette Isabelle Rochon, Chantal Rochon, François Pilon et Rock Labelle a été présentée en soirée. Le photographe Simon Cousineau a également réalisé quelques clichés à la demande des intéressés.

«Nous sommes satisfaites de cette 10e édition mais nous devons rajuster notre programmation pour la 11e édition en 2006», conclut Raymonde Carpentier-Marais.

La journée de la femme portait sur le thème: «Écrire l'égalité... pour que l'égalité devienne réalité». C'est le discours qu'ont tenu les femmes de l'Aféas pendant toute la journée.

L'Aféas de Gracefield prépare une sortie



Mélanie Émond de Coiffure du lac à Cayamant a prodigué les soins de coiffure pendant toute la journée.



Une vue d'ensemble des kiosques qui ont été aménagés durant la Journée de la femme.

pour le 4 juin prochain qui consiste en un voyage en bateau entre Hull et Montebello. Les détails de ce voyage seront publicisés dans les prochaines semaines.

## DÉJEUNER DE LA FEMME DU BEL ÂGE

# Réjeanne Lemieux est proclamée femme de l'année à Blue Sea

Blue Sea - Réjeanne Lemieux, qui oeuvre au sein de plusieurs organismes dans son milieu, a été proclamée «Femme de l'année à Blue Sea» lors du déjeuner de la femme du club Le Bel Âge qui a regroupé une quarantaine de personnes au centre municipal dimanche dernier.

PAR JEAN LACAÏLLE

Elle succède ainsi à Colette Henri, récipiendaire du titre l'an dernier. «Je ne me doutais de rien. Anna n'a même pas voulu me dire qui allait être couronnée cette année. J'ai même appelé pour réserver le bouquet de fleurs. Elle m'a bien eue», a lancé, toute surprise, la récipiendaire.

Le déjeuner de la femme, une activité annuelle du club Le Bel Âge de Blue Sea, est coordonné par Anna Tremblay qui peut

compter sur quelques bénévoles dans la préparation de l'événement. La coordonnatrice lui a remis un parchemin de même qu'un certificat témoignant son couronnement.

«Je sais fort bien que plusieurs femmes de notre communauté auraient mérité cet honneur. Je l'accepte en j'en suis fière. Depuis mon arrivée à Blue Sea, je me suis impliquée dans le milieu et cette implication m'a fait beaucoup de bien. Et je vais continuer», d'ajouter Réjeanne Lemieux.

#### De Buckingham à Blue Sea

Réjeanne Lemieux est née à Buckingham le 1er octobre 1940 dans une famille reconstituée. Toute petite, elle est atteinte d'une maladie. On craignait qu'elle ne puisse jamais marcher. Son frère aîné la prend sous

son aile. Dès ses premières années à l'école, elle affiche un talent inné pour les chiffres. Après ses études, elle obtient un emploi à Postes-Canada où elle travaille pendant 35 ans. Dans les années '80, elle achète la maison de ses rêves à Orléans qu'elle habite pendant 11 ans. À sa retraite bien méritée, ses compagnes et compagnons de travail lui organisent un party auquel participent une centaine de personnes.

En 1999, elle vend sa maison à Orléans et s'installe définitivement à son chalet du lac Morissette à Blue Sea qu'elle avait acheté en 1982. Elle met alors à profit ses talents d'organisatrice et entreprend des travaux d'amélioration de son chalet qui est devenu sa résidence permanente.

Dès lors, elle s'implique dans son milieu et se fait plusieurs amis. Elle est trésorière du club Le Bel Âge de Blue Sea. Le lundi, elle joue aux sacs de sable au Lac Long. Elle organise les cartes 500 le mardi à Blue Sea. Elle joue aux cartes le mercredi à Messines, le jeudi à Maniwaki et le vendredi au lac Long et le dimanche à Bouchette. Elle déteste perdre. Si ça vaut la peine d'être joué, ça vaut la peine d'être gagné.

Comptable accomplie, elle aime le contrôle et la transparence. Elle est aussi marguillière et contribue à la bonne santé financière de l'église de Blue Sea. Elle adore les enfants et n'hésite pas à participer à toutes les activités réservées aux enfants, tant à l'école qu'ailleurs dans la communauté.

«Son plus grand défaut: trop vite. Elle n'arrive pas à déléguer car si ce n'est pas fait assez vite, elle le fait elle-même», de lancer Anna Tremblay, dans sa présenta-



Réjeanne Lemieux avait peine à retenir ses émotions. Elle venait d'être proclamée «Femme de l'année à Blue Sea».

tion.

Réjeanne Lemieux se joindra au groupe Albatros, la cellule de Maniwaki. Elle doit s'inscrire sous peu aux cliniques de formation qui auront lieu en avril prochain.

«Je tiens à remercier Anna et tous les gens du club pour cette reconnaissance dont je suis très fière. C'est le signe que notre travail est apprécié.» La récipiendaire a été sélectionnée pour son implication sociale.

#### Un bon déjeuner

Les membres du club Le Bel Âge se réjouissent du succès remporté par le déjeuner de la femme. «Plusieurs personnes ont consacré de leur temps dans la préparation des mets. Au nom du club, je les remercie tous de même que les gens qui ont répondu à notre invitation. À l'an prochain!»



Anna Tremblay et Claudette Villeneuve, présente un bouquet de fleurs à «La femme de l'année à Blue Sea», Réjeanne Lemieux. «Je suis surprise, mais très heureuse. Merci!»

# Sortez vos dandinettes !

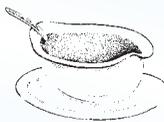
*C'est le temps de taquiner le poisson en famille*

**Le samedi 12 mars**  
**3<sup>e</sup> TOURNOI DE PÊCHE**  
**RICHARD LAFOND**  
**de 7h à 16h30 sur le Lac Cayamant**

**INSCRIPTION**  
**5 \$ adulte**  
**et 10 \$**  
**forfait familial**  
**(père, mère et enfants**  
**âgés de 14 ans et moins)**  
**Les inscriptions**  
**prennent fin à midi.**

**Au profit des jeunes de Cayamant**

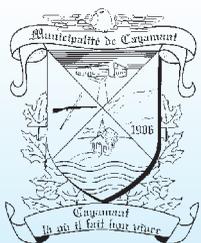
**Ouvert à toutes les espèces de poissons**



**Fèves au lard, soupe et hot-dogs servis gratuitement.**



**Remise des prix à compter de 18h**  
**au Restaurant-Bar Chez Rosie**



## Municipalité de Cayamant

Maire Aurel Rochon et les conseillers  
Laurier Gaudette, Pierre Chartrand,  
Suzanne Lamarche, Marcel Turpin,  
Michel Matthews et Denis Potvin

Les élus municipaux de Cayamant encouragent fortement les forces vives du milieu dans l'organisation d'activités qui rassemblent la population de Cayamant. Nous félicitons Richard Lafond et les membres de son équipe qui se dévouent pour les jeunes de la communauté.



## Corporation de gestion de la Forêt de l'Aigle

Il nous fait plaisir, en tant que bon citoyen corporatif, de s'unir à la population de Cayamant pour souhaiter à Richard Lafond et les membres de son équipe la meilleure des chances dans le tournoi de pêche annuel auquel sont attendues, samedi, des centaines d'amateurs de pêche sportive de la région.

**Bon tournoi à tous !**

### GARAGE Jean-Francois Renaud



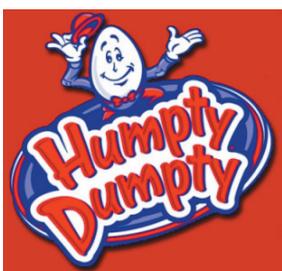
600, chemin Lac Cayamant  
Cayamant, Qc. J0X 1Y0

**463-2213**

Un nouveau mécanicien est arrivé à Cayamant.

**Encourageons-le !**

### Bernard Lamarche Distributeur Humpty Dumpty



Les meilleurs croustilles que vous retrouverez partout dans la Vallée-de-la-Gatineau



### Coiffure du Lac

5, chemin Petit Cayamant

**463-4777**

Mélanie Émond

«Le look de la ville en campagne»



**369 \$/mois\***  
Avec comptant de 3717\$  
0\$ dépôt de sécurité

**GMC SIERRA 1500 4X4 Z71**  
cabine multiplace



Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
429\$	1689\$	0\$
479\$	0\$	0\$

OU **0%**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT\*

Terme de 36 mois à la location. Transport et préparation inclus.

Moteur V8 Vortec 5,3 L à ISC de 295 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage • Système de freinage antiblocage aux 4 roues • Climatisation à deux zones • Lecteur CD avec 6 haut-parleurs • Pont arrière autobloquant • Suspension et pneus tout-terrain • Régulateur de vitesse • Roues de 17 po en aluminium à 5 rayons • Marchepieds latéraux tubulaires en acier inoxydable avec fini chromé • Système Autotrak (4RM) • Télédévrouillage, portes, glaces et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Groupe remorquage à grande capacité

**Le Sierra a plus de chevaux, de couple, de charge utile et de capacité de remorquage de série que les modèles Ford ou Dodge†.**



**GMC SIERRA 1500 4X4**  
cabine allongée

Moteur V8 Vortec 4,8 L à ISC de 285 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec surmultipliée et mode remorquage • Système de freinage antiblocage aux 4 roues • Climatisation à deux zones • Lecteur CD avec 6 haut-parleurs • Pont arrière autobloquant • Roues de 17 po en aluminium à 5 rayons • Marchepieds latéraux tubulaires en acier inoxydable avec fini chromé • Régulateur de vitesse • Système Autotrak (4RM) • Télédévrouillage, portes, glaces et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Groupe remorquage à grande capacité

**349 \$/mois\***  
Avec comptant de 3717\$  
0\$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
399\$	2028\$	0\$
459\$	0\$	0\$

OU **0%**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT\*

Terme de 36 mois à la location. Transport et préparation inclus.



**GMC ENVOY SLE 4X4**

Moteur Vortec L6 4,2 L de 275 HP • Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Système Autotrak (4RM) • Climatisation à deux zones • Télédévrouillage, portes, vitres et rétroviseurs chauffants électriques • Lecteur CD avec 6 haut-parleurs • Roues de 17 po en aluminium • Pont arrière autobloquant • Équipement spécial de remorquage • Système de communication et d'assistance OnStar avec abonnement d'un an au plan Sain et sauf†

**359 \$/mois\***  
Avec comptant de 5142\$  
0\$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
419\$	2412\$	0\$
472\$	0\$	0\$

OU **0%**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT\*

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.



**Lauréat Clé d'Or 2005 – meilleur véhicule catégorie camionnettes compactes\*\***

Moteur Vortec 2,8 L à ISC de 175 HP • Boîte manuelle à 5 vitesses avec surmultipliée • Système de freinage antiblocage aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Roues de 15 po en aluminium • Banquette avant divisée 60/40 avec garniture de tissu • Strapontins arrière (2) rabattables à plat • Dispositif antivol PASSLock • Sacs gonflables avant côtés conducteur et passager • Essuie-glaces à balayage intermittent réglable • Radio AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs • Tachymètre • Rétroviseurs extérieurs repliables • Pare-chocs avant et arrière chromés avec marchepied arrière

**239 \$/mois\***  
Avec comptant de 2632\$  
0\$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
269\$	1270\$	0\$
297\$	0\$	0\$

OU **0%**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT\*

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

**GMC**  
TROIS LETTRES  
QUI EN DISENT LONG



+Comparaison faite en fonction de véhicules Ford et Dodge de même catégorie que le Sierra. L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles de base neufs 2005 suivants: Sierra cabine multiplace (TK15543R7A), Sierra cabine allongée (TK15543R7B), Envoy (TT15506R7C) et Canyon (TS15653R7B). Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement et peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. \*À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois (Envoy et Canyon: 48 mois) avec versement initial ou échange équivalent, voir ci-contre. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12¢ du km après 60 000 km (Envoy et Canyon: 80 000 km). Première mensualité exigible à la livraison. †Taux de financement à l'achat de 0% pour un terme de 36 mois (Sierra: 48 mois) sur approbation de crédit de GMAC. †Taux de financement à l'achat de 0% pour un terme de 36 mois (Sierra: 48 mois) sur approbation de crédit de GMAC. \*Selon l'annuel de l'automobile 2005. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, Mérite Étudiant (Canyon Seulement) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez www.gmcanada.com.

**APPEL À LA POPULATION**

• Pour souligner son 20<sup>e</sup> anniversaire de Fondation, les «Femme d'Action de Gracefield», organisent une «vente de garage» au printemps 2005. Si vous avez des choses à donner : sauf «vêtement», communiquez avec Pierrette 463-4772 ou Yolande 463-1002 Merci

• **Club Nouvelle Génération (Club Social de Loisirs pour retraité)** - Le club est à la recherche d'un coordonnateur bénévole pour Maniwaki. Date limite d'inscription le 31 mars, soirée d'information à venir. Infos : 1-866-441-4777

**KAZABAZUA -**

Si vous avez le goût d'échanger des idées et d'apprendre de nouvelles techniques culinaires, informez-vous auprès de Contact Femmes-Enfants au 463-3774.

**Tous les mardis :**

• **Exercices de ViActive**, à 13h30, à la Place de l'Oasis, suivis de parties de sacs de sable. Infos: Claudette, 438-2038, Blanche, 438-2674.

**Tous les mercredis :**

• **Bingo** à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente. Prix: 3000\$, gros lot 1200\$.

• **Rencontre de musiciens amateurs (country et folklorique)** à 19h, au motel le Draveur à Maniwaki. Apportez vos instruments de musique. Info: Yvon, 463-2019, Jos 449-7597, Reina 449-2573

• **Le Centre récréatif et communautaire de Gracefield** a maintenant un numéro de téléphone: 463-2397.

**Centre Chrétien de Maniwaki**

Heures de réunions : dimanche à 10h00 et mardi à 19h30. Jeudi soir courtes études bibliques axées sur les traditions et coutumes. Infos : Jour - 441-1591 Soir - 441-3116

**SAMEDI 12 MARS 2005**

• **Soirée médiévale** : Au sous-sol de l'église du Christ-Roi à 20h00. Infos : Michel 441-2209

• **Sous-sol Église St-Patrick** - Souper Irish Stew à 18h. Irish Music

• **Âge d'or Les Joyeux Copains de Montcerf-Lytton** - Soirée dansante à 19h30 à la salle communautaire. On souligne la St-Patrick

• **Le Club de l'Âge d'or de l'Assomption** - Soirée dansante à la salle du club, au 257 des Oblats, à Maniwaki. à 19h30. Bienvenue à tous.

**DIMANCHE 13 MARS 2005**

• **Le Club d'Âge d'or de Cayamant Les porteurs de bonheur** - Souper mensuel suivi d'une soirée dansante Souper à 17h30. Infos : Madeleine au 463-0225 ou Carmen au 463-9950

• **Assemblée générale de la ZEC Pontiac** - à 13h00 au centre communautaire de Gracefield.

• **Chevalier de Colomb** - Déjeuner salle des chevaliers de Colomb suivi de l'assemblée générale. Déjeuner à compter de 8h30.

**VOYAGE À LA CABANE À SUCRE**

• **Club d'Âge d'or de la Haute-Gatineau sect. Christ-Roi** - Organise un voyage à la cabane à sucre pour le souper (dans les environs de Maniwaki) si intéressés donnez vos noms à Hélène Fournier : 449-3607 Date : Vers la mi-mars.

**JEUDI 17 MARS 2005**

• **Club Âge d'Or d'Aumond** - Souper à 17h30 à la salle de l'Âge d'or d'Aumond suivi d'une conférence.

**18-19-20 MARS 2005**

• **Fondation AGP/Maison Padre Pio** - Fin de semaine de ressourcement à la maison Padre Pio. Animée par M. l'Abbé Pierre Smith. Renseignements : (819) 449-2616

**VENDREDI 18 MARS 2005**

• **La vie Montante** : Voyage à l'oratoire St-Joseph départ de la salle d'âge d'or Assomption, Maniwaki. à 7h00. Infos : Carmen Marois 441-0758.

**SAMEDI 19 MARS 2005**

• **Chevalier de Colomb** - Danse rétro Chevaliers de Colomb. 20h00 goûter fin soirée.

• **Club de l'amitié de Bois-Franc** - À 19h30, à la salle Donna Hubert. Infos : 449-1013

**SAMEDI 26 MARS 2005**

• **Club Âge d'Or de la Haute-Gatineau** (secteur Christ-Roi) Soirée dansante à 19h30. (Sous-sol de l'église) Infos : Hélène 449-3607

**DIMANCHE 3 AVRIL 2005**

• **Chevalier de Colomb Gracefield Conseil 9744** - organise une journée cabane à sucre domaine du cerf. Pour membres et non membres. Infos : 463-3635

**SAMEDI 9 AVRIL 2005**

• **Jeunesse-Loisirs et Alliance Autochtone 080 de Grand-Remous** : Concours de chant amateur, 12 ans et plus. Fin inscriptions le 11 mars 2005. Pour inscriptions : 438-2787

**DIMANCHE 1 MAI 2005**

• **Bazar du Christ-Roi** - Au sous-sol de la paroisse. Cette édition souligne le 25<sup>e</sup> anniversaire du bazar. Tout est accepté. Pâtisseries pour le 30 avril. Les dons doivent être remis au presbytère du Christ-Roi. Infos : Céline Riopel 449-1063

**6-7-8 MAI 2005**

• **Club Âge d'Or** organise un voyage au Manoir Alpine. Plus d'informations, M.Jean-Charles Lafrenière au 819-463-3451.

# Économie et affaires

## MAWANDOSEG

# Un nouvel endroit pour vous sucrer le bec

**Kitigan-Zibi - Le village touristique Mawandoseg a ouvert une nouvelle cabane à sucre le 26 février dernier.**

**PAR FABIENNE LACHAPPELLE**



**La nouvelle cabane à sucre de Mawandoseg est située dans l'édifice de bois rond du site touristique.**

Mike Côté et Dave Côté ont ouvert cette nouvelle cabane à sucre le 26 février dernier. «Nous voulions exploiter le plein potentiel du site de Mawandoseg. Avec cette nouvelle cabane à sucre, nous pouvons ouvrir plus longtemps et non seulement l'été», a débuté un des propriétaires de la Mawandoseg, Mike Côté.

Les produits d'érable qu'offre la cabane à sucre de Mawandoseg viennent de l'érablière Awazibi de Kitigan Zibi. «Il n'y avait aucun doute. Nous voulions offrir un produit qui est fabriqué sur notre territoire. Nous n'avons pas besoin d'en faire puisque c'est déjà disponible sur la réserve», a précisé M. Côté.

De plus, le copropriétaire a ajouté que l'érable vient des Premières Nations et qu'une cabane à sucre s'inscrit dans le mandat historique du site du village Mawandoseg.

Le nouveau restaurant est situé dans le nouvel édifice en bois rond de Mawandoseg. «Nous avons un bel édifice donc c'est logique de l'exploiter à sa pleine valeur», a expliqué Mike Côté.

Une salle de réception a aussi été nouvellement aménagée au deuxième étage afin d'accueillir des gros groupes et des fêtes famil-

iales. Le premier étage compte au minimum 80 places et le deuxième étage 50. «Nous avons toujours la possibilité d'ajouter des places s'il le besoin se fait ressentir», a ajouté M. Côté.

La décoration des salles a été faite par Louise Côté. Cette dernière a créé une ambiance authentique de cabane. Des photos du site de Mawandoseg durant l'été ont été placées sur les tables afin de montrer aux gens les beautés du site lors de la saison estivale.

La nourriture offerte à la cabane à sucre est typique. «Je ne veux pas me vanter, mais notre nourriture est excellente», a complimenté Mike Côté.

Le restaurant a créé sept nouveaux emplois. Trois personnes travaillent dans la cuisine et quatre autres font le service aux tables. Le chef de la cuisine est l'oncle de Mike Côté. «Il est à sa retraite et il reste en Californie. Il est venu des États-Unis pour nous aider à bien lancer notre nouvelle cabane à sucre», a mentionné M. Côté.

Les propriétaires de la nouvelle cabane ont plusieurs plans pour l'avenir pour leur établissement. Par contre, leurs priorités sont de bien lancer la première saison.



**Mike Côté, copropriétaire de la nouvelle cabane à sucre à Mawandoseg,**

«C'est notre première année. Nous allons voir comment ça se passe et nous verrons comment améliorer le tout au fur et à mesure que le temps avance», a expliqué Dave Côté.

«Nous nous concentrons présentement sur la qualité de la nourriture et du service, et nous songeons aux activités à ajouter pour l'année prochaine», d'ajouter Mike.

Parmi les autres activités offertes cette année, une dame démontre comment la viande sauvage est fumée. La viande qu'elle fait sur place est ensuite vendue en paquet aux visiteurs. Un sentier est aussi disponible pour prendre une courte marche afin de bien digérer les repas du restaurant.



**La salle à manger du premier étage peut accommoder 80 personnes. Cette dernière est décorée afin de donner une ambiance authentique de cabane.**

Mike Côté a fait part de plusieurs projets qu'il voudrait développer au cours des prochaines années. Entre autres il aimerait installer des sentiers de raquettes, une côte pour la glissade et d'autres démonstrations.

«Nous aimerions développer notre site. Par exemple, offrir une démonstration de comment le sucre et le sirop d'érable se faisaient dans le temps des Algonquins. C'est important de toujours vouloir développer le plein potentiel du site», a affirmé M. Côté.

Mike Côté a ajouté qu'il voulait que les gens puissent revenir plusieurs fois durant une saison et toujours avoir des nouvelles choses à voir et à faire. «Il faut toujours avoir des nouvelles choses à offrir aux gens», a-t-il proclamé.

Les propriétaires de Mawandoseg font la promotion de la nouvelle cabane à sucre dans les médias locaux et dans les médias régionaux par l'entremise de Tourisme Outaouais.

La cabane à sucre de Mawandoseg est ouverte jusqu'à la mi-avril, où jusqu'à ce que les gens en profitent. Les lundi et mardi, le restaurant est ouvert sous réservation pour des groupes de 15 personnes ou plus.

Les mercredi et jeudi, la cabane est ouverte de 11h30 à 19h00. Le vendredi, celle-ci ouvre à 11h30 et ferme à 22h00. Le samedi, elle est ouverte de 10h30 à 22h00 et le dimanche de 10h30 à 19h00.

Des réservations ne sont pas nécessaires, mais préférables si vous voulez vous garantir une place. Mike Côté a précisé que le restaurant était toujours disponible pour les gens. «Si le monde veut réserver pour des gros groupes, nous sommes toujours prêts à les recevoir. De plus, nous songeons à offrir nos services de restaurants même après la saison des sucres pour des événements entre autres», a-t-il conclu.

## REMERCIEMENT AUX COMMANDITAIRES

### DE LA PREMIÈRE ÉDITION DU FESTI-NEIGE DE LA MUNICIPALITÉ DE MESSINES

Le comité organisateur de l'édition 2005 du Festi-Neige de Messines, composé de Ronald Cross, Daniel Quenneville, Jean D'Aoust, André Benoît, Roger Kenney et Sonia Cronier, désire remercier tous les commanditaires et bénévoles qui ont contribué au succès de la première édition du Festi-Neige de Messines.

**MA-MI CONSTRUCTION  
MUNICIPALITÉ DE MESSINES  
GUY MÉNARD ROYAL LEPAGE  
CLUB DE GOLF ALGONQUIN  
DÉPANNÉUR MESSINES  
DÉPANNÉUR VAL-GUERTIN  
CAISSE POPULAIRE DE MANIWAKI  
ANATOLE GAGNON ET FILS  
HÔTEL CHEZ MARTINEAU  
SYLVIE CUSSON**

ROGER CLÉMENT  
AUBERGE DES PINS  
ASSURANCE ANDRÉ BENOÎT  
SCIERIE FRANÇOIS TREMBLAY  
ÉPICERIE ALEX LAFRENIÈRE ET FILS  
LES INDUSTRIES GALIPEAU  
RESTAURANT RIALDO  
GARAGE HUBERT AUTO (FORD)  
FAMILLE MCCONNERY  
RESTAURANT LE WILLIAMSON  
A. RONDEAU ET FILS  
SALON LE CISEAU  
DOLLARS EN FOLIE  
CLINIQUE IRIS

PIZZA MESSINES  
GENDRON AUTO  
AUBERGE DU DRAVEUR  
RESTAURANT LA CRÉMAILLÈRE  
LES SERVICES DE LA PREMIÈRE GÉNÉRALE  
ALLO LABRADOR  
STATION SERVICE HILLIKER  
GARAGE MCCONNERY

LOCATION SCM  
LES DOUCEURS DE NATHALIE  
LÉONARD MÉNARD  
GARAGE MESSINES  
CHAUSSURE LAPOINTE  
RESTAURANT DE L'AÉROPORT

JOHANE RICHARD  
M.AC. GARGANTINI  
SALON LA SOURCE  
FOYER DU VIDÉO  
PIERRE CARON  
CHÂTEAU DE GRÂCE  
FRYTO LAYS  
RESTO LE NOTRE-DAME  
SPORTS DAULT ET FRÈRES  
RESTAURANT MIKES  
RESTAURANT MÉNARD  
BIJOUTERIE 155  
LES ÉQUIPEMENTS MANIWAKI  
LE CLUB DE «HOCKEY À PIED» DE BOIS-FRANC

GARAGE MARINIER  
LES USINAGES EGAN  
GUY THÉRIAULT  
DÉPANNÉUR GORLEY  
LA RIBAMBELLE  
LA PETITE MAISON  
MANIWAKI FLEURISTE  
JEAN-YVES BRISSON  
PIÈCES UAP  
SALLE DE QUILLES DE MANIWAKI  
RENÉ MOREAU ET FILS  
LIVING IN

# Des Bons coups au CSVG

(F.L.) Deux projets ont été honorés lors de la soirée de Noël du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau (CSVG), le 10 décembre dernier.

Les projets qui ont reçu la plaque annuelle «Les Bons Coups» sont «La modernisation du laboratoire et «La réorganisation du travail en soins infirmiers».

Le premier récipiendaire a reçu le prix

pour ce projet à déploiement provincial. Ils ont transformé un système manuel de traitement d'analyses de laboratoire en un système informatisé.

«Ainsi, l'utilisation performante des ressources professionnelles est présente, l'accessibilité des résultats est maximisée par le personnel soignant», a indiqué, dans un communiqué, l'adjointe à la direction

générale, Sylvie Martin.

Le deuxième projet à avoir été honoré, «La réorganisation du travail en soins infirmiers», a permis d'éliminer les irritants à la qualité de vie au travail, de favoriser le développement professionnel et à développer un milieu de stage stimulant.

Le conseil d'administration du CSVG a félicité les équipes honorées soit le personnel du laboratoire, le personnel de l'unité de soins du 2e étage, celui du bloc opératoire et le personnel des services ambulatoires, services courants et info-santé.



Les représentants des services ambulatoires, services courants, unité de soins 2e étage, bloc opératoire et info-santé, pour le projet «La réorganisation du travail en soins infirmiers».



Le personnel du laboratoire qui a été honoré pour «La modernisation du laboratoire».

## Pèlerinage à l'Oratoire Saint-Joseph

(F.L) Maniwaki - L'organisme «Vie Montante» du secteur Maniwaki organise un pèlerinage à l'Oratoire Saint-Joseph.

L'activité aura lieu dans le cadre de la neuvaine et de la Fête de Saint-Joseph le 18 mars prochain.

Un autocar sera disponible pour transporter les participants. Le départ se fait de la Salle de l'Âge d'or Assomption à 7 heures et il y aura des arrêts au pavillon de la Paix et aux églises de Bouchette et de Gracefield.

L'arrivée à l'Oratoire est prévue pour 11h30. Le programme de la journée prévoit un dîner, une visite guidée, une messe et une bénédiction des malades. Le départ de l'oratoire est prévu pour 15h30.

Les personnes intéressées doivent réserver et payer leur siège avant le voyage. Le coût de ce dernier est de 30 dollars.

Pour plus d'informations contactez

Carmen Marois, Colette Carignan ou Cyprien Lauriault au 441-0758, 449-1623 ou au 449-5523.

### DÉCLARATIONS D'IMPÔTS

FAITES APPEL AU SERVICE AMO enr.

Aurel Morin  
819-449-1522

Service rapide et discret,  
par internet ou par la poste.

Remboursement rapide

Deux bureaux pour vous servir :  
259, route 105 direction Messines.  
Boutique Au jardin d'Adonis  
des Galeries de Maniwaki



LA COMPAGNIE COMMONWEALTH PLYWOOD LTÉE

## ACHETONS BOIS-FRANC & PIN BLANC

### PAIEMENT RAPIDE DEUX FOIS PAR SEMAINE

- > Pin blanc & rouge
- > Sciage feuillu
- > Déroulage feuillus (merisier, bouleau, chêne, érable, tilleul, peuplier)
- > Cèdres

Possibilité de livraison à différentes divisions :

Labelle - feuillus	Atlas Low - pin
Profolia - feuillus	Atlas Northfield - pin
Mont-Laurier - feuillus	

<b>Jean-Denis Rochon</b>	<b>Gaétan Bergeron</b>	<b>Daniel Charbonneau</b>
Tél.: (819) 463-2378	Tél.: (819) 686-2043	Tél.: (819) 457-2010 #14
Cell.: (819) 661-3957	Cell.: (819) 429-3368	Cell.: (819) 360-9762
Fax.: (819) 463-4559	Fax.: (819) 686-9561	Fax.: (819) 457-2815

[www.commonwealthplywood.com](http://www.commonwealthplywood.com)

**Perspective d'affaires** Un nom et toutes les solutions en assurance des entreprises

<p>Madeleine Caron Cléo Monette</p> <p>Gracefield • 53, rue St-Joseph Téléphone • 463-4766 Télécopieur • 463-3881</p>	<p>Guy Joanis Henri Joanis</p> <p>Maniwaki • 147, boulevard Desjardins Téléphone • 449-2962 Télécopieur • 449-7091</p>
---	--

Agents en assurance de dommages



## PROMUTUEL LA VALLÉE

[www.promutuel.ca](http://www.promutuel.ca)

Promutuel La Vallée, société mutuelle d'assurance générale est un cabinet en assurance de dommages et en services financiers.

Assurance • Sécurité financière • Services financiers



## Menu spécial de la St-Patrick

12,95\$ midi et soir  
Vendredi le 17 mars  
réservez au 449-4949



Château Loque

HÔTEL - GOLF - RESORT

12, rue Comeau  
Maniwaki (Québec)  
J9E 2R8

[www.chateauloque.com](http://www.chateauloque.com)  
info@chateauloque.com  
Télécopieur :  
(819) 441-1370

# Des Muquetteries



Lundi matin, lors de la fameuse tempête, j'ai fait comme plusieurs personnes d'ailleurs, et je me suis retrouvée sur la route. Je passais d'une rue à l'autre tant bien que mal, jusqu'à ce que je rencontre...deux motoneiges. À cet instant j'ai compris le message et je suis retournée au bureau.

Jeudi matin, encore sur la route, j'ai vu une dame faire des gestes d'exaspération lorsqu'elle a tenté de tourner sur la rue Commerciale, alors que les employés de la Ville nettoyaient le surplus de neige. Je veux dire à toutes les personnes qui s'exaspèrent...le printemps s'en vient!!!



La semaine de relâche s'est terminée lundi dernier. Le retour en classe a sûrement été bien pénible pour les étudiants mais ne vous en faites pas, il ne reste que 3 mois 1/2 et ensuite...Les vacances!



Martin, la mitraille, Desjardins, est fin prêt pour son prochain combat de boxe. Nous sommes fiers de toi Martin, et toute la population est derrière toi.

Que faites-vous ce soir? Et bien oui, vous vous rendez sûrement à l'Auberge du Draveur au lancement officiel du premier roman de Georges Lafontaine, un artiste de chez-nous!



Ah oui, j'oubliais! Suite à la Muquetterie sur Fabienne, notre journaliste, la semaine dernière, je voulais juste vous dire que «Hubert aussi est entré dans un banc de neige et personne n'en a parlé». On l'a tellement entendu que



j'ai décidé de la partager avec vous!

## FINALE LOCALE DE SECONDAIRE EN SPECTACLE À LA CÉHG Une cinquantaine de jeunes remplis de talents

Maniwaki - Claudia Fortin, Odile Huot, Caroline Rollin, Sophie Lacourcière et Samantha Thonnard-Karn ont été les gagnantes de la finale locale de Secondaire en spectacle de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (CÉHG). Une cinquantaine de jeunes auront participé à cette finale sur scène ou en coulisses.

PAR HUBERT ROY

Claudia Fortin a été l'une des deux gagnantes de la finale après avoir envoûté le public en interprétant une chanson. Odile Huot, Caroline Rollin, Sophie Lacourcière et Samantha Thonnard-Karn ont séduit le public et les juges en présentant un numéro de claquettes sur fond de musique irlandaise. Elles iront représenter la CÉHG lors de la finale régionale de Secondaire en spectacle qui se déroulera à Gatineau au mois d'avril.

Un coup de cœur a aussi été décerné au groupe Second Sight (composé de Jason Paul, Pascal Auclair Lamoureux, Shayne Huneault et Douglas Morin) qui a livré une prestation énergique. Un autre coup de

cœur a été donné à Natacha Langevin qui a livré un numéro de danse fort touchant. Elle a dédié sa prestation à son père Hervé, qui s'est enlevé la vie il y a un an et demi et a dansé devant des images de son père.

Les animateurs de la soirée Émilie Chamberlain et Jonathan Bérubé ont vu leur bon travail récompensé en étant nommés pour participer à la finale régionale à Gatineau. Les autres jeunes de la CÉHG qui ont défilés sur scène sont Phillippe Grondin et ses danseuses Michelle Briand et Mélissa Gervais, la Troupe Dynamique (composée de Janie Renaud, Claudia Blais, Carlann Cloutier, Nadine Fortin, Roxanne Duval, Steve Brousseau et Ugo Lafond), le groupe Rock On (composé de Jonathan Goulard, Marc-André Cyr, Shannon Johnson et Shawn Johnson), Yan Carle, Véronique Martin et ses danseuses (Maryse Lacaille, Andrée-Pier Labelle, Chrystelle Fournier, Audrée Morin et Sandy Langevin), Maxime Trépanier, Marie-Neige Besner et Natacha Langevin.

Plusieurs autres jeunes ont aussi participé au bon déroulement du spectacle derrière la scène, sous



Le groupe Second Sight s'est mérité un coup de coeur.

la supervision d'Annie Galipeau. Simon Lapointe assurait la direction artistique et la mise en scène, tandis que Vincent Hubert s'occupait de la direction technique. Ils étaient appuyés par Alex Landry, Caroline Gagnon, Jessica Mercil, Jean-Phillippe Lajoie, Mathieu Galipeau et Sébastien Leduc.



Les gagnantes de Secondaire en spectacle à la CÉHG.



Natacha Langevin a livré un numéro fort touchant dédié à son père.

**2004 Warrior**

BLANC **Spécial**  
Prix régulier 6999\$ **5 595\$**

**Marinier Auto**  
CHRYSLER Dodge Jeep  
MANIWAKI, QC Depuis 1977!

Tél: **449-1544**  
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

**2004 Sebring neuve**

Aucun comptant **405\$ par mois 60 mois**

**Marinier Auto**  
CHRYSLER Dodge Jeep  
MANIWAKI, QC Depuis 1977!

Tél: **449-1544**  
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

**2000 Dodge Dakota Club Cab.**

BRUN **12 995\$**

**Marinier Auto**  
CHRYSLER Dodge Jeep  
MANIWAKI, QC Depuis 1977!

Tél: **449-1544**  
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

**Lemieux Pomerleau & associés inc.**  
Bureau de syndic

**Vous vivez :**

- Perte d'emploi ?
- Cartes de crédit non payées ?
- Biens saisis ?
- Dettes d'impôts ?
- Prêts étudiants non payés ?
- À court d'argent ou à sec ?

**Mettez fin aux :**

- Appels des agents de recouvrement
- Saisies et reprise de possession
- Créanciers qui menacent de poursuite
- Stress à la maison ou au travail

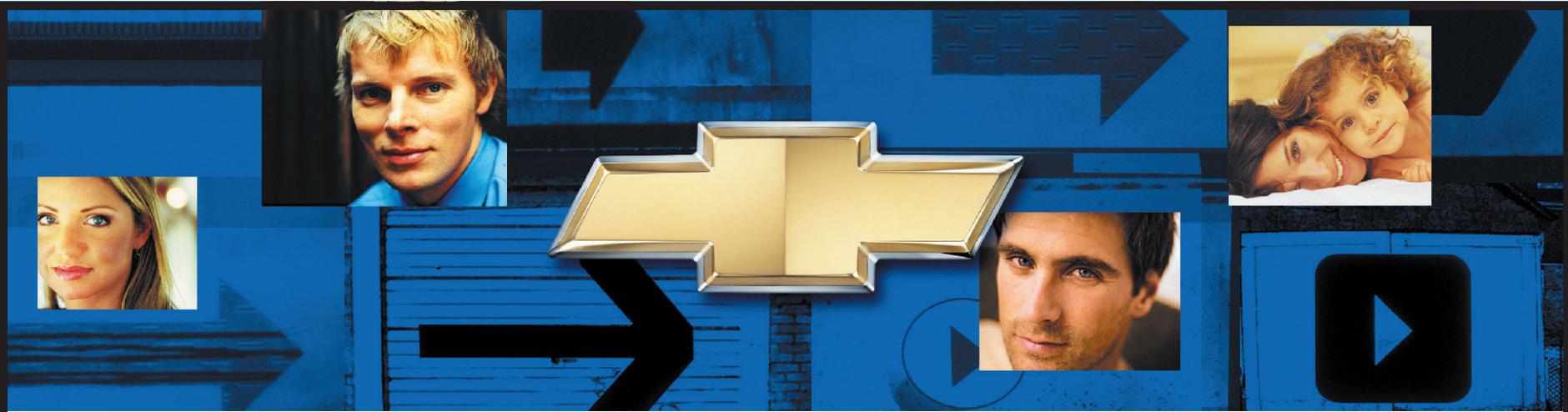
**Ensemble pour rebâtir vos finances**

140, rue King  
Maniwaki, Québec J9E 2L3  
(819) 449-3571  
www.syndic.ca

**COURS D'AQUARELLE**  
par Diane St-Georges

Les 19 et 20 mars de 10h00 à 16h00,  
à la Maison de la Culture à Maniwaki.

Inscriptions et informations :  
**(450) 264-9427**  
(Diane)



« Que demander de mieux pour une mini du XXI<sup>e</sup> siècle ? »

Jacques Bienvenue, *Journal de Montréal*



## CHEVROLET AVEO 5 LS

Sécurité 5 étoiles\*

Moteur 1,6L DACT 4 cyl. de 103 HP • Habitacle pour 5 passagers • Sacs gonflables avant côtés conducteur et passager • Banquette arrière divisée 60/40 rabattable • Direction et freins assistés • Phares antibrouillard • Tachymètre • Radio AM/FM avec 4 haut-parleurs • Sièges baquets avant, côté conducteur réglable en hauteur • Rétroviseurs extérieurs à télécommande manuelle • Chauffe-moteur • Pneus P185/60R/14 toutes-saisons • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

**139 \$/mois\***  
Avec comptant de 2263 \$  
0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
159 \$	1131 \$	0 \$
179 \$	0 \$	0 \$

**0 %**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT\*

Terme de 60 mois à la location. Transport et préparation inclus.

## CHEVROLET COBALT

Moteur 2,2L 4 cylindres ECOTEC à DACT de 145 HP • Boîte manuelle Getrag à 5 vitesses avec surmultipliée • Direction assistée électrique, à crémaillère • Dispositif antivol PASSLock III • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Sièges baquets avant, côté conducteur réglable en hauteur • Sacs gonflables avant à déploiement adapté • Centralisateur informatique de bord • Roues de 15 po • Contrôle automatique des phares à halogène • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise



Modèle LS illustré

**169 \$/mois\***  
Avec comptant de 2520 \$  
0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
189 \$	1604 \$	0 \$
224 \$	0 \$	0 \$

**0 %**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT\*

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

## CHEVROLET EQUINOX LS



Sécurité 5 étoiles\*

Moteur V6 3,4 L à ISC 185 HP • Boîte automatique électronique à 5 vitesses avec surmultipliée • Traction avant • Télédéverrouillage, glaces, portes et rétroviseurs à commandes électriques • Régulateur de vitesse • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 6 haut-parleurs • Climatiseur • Banquette arrière coulissante MultiFlex à dossier divisé 60/40 rabattable • Système de panneau de chargement à niveaux multiples • Phares antibrouillard • Glaces arrière teintées foncées • Pneus P235/65R16 toutes-saisons

**299 \$/mois\***  
Avec comptant de 4459 \$  
0 \$ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
349 \$	2315 \$	0 \$
403 \$	0 \$	0 \$

**0 %**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT\*

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

## CHEVROLET UPLANDER

Système de communication et d'assistance OnStar avec abonnement gratuit d'un an au plan Sain et sauf\*\* • Moteur V6 3,5 L à ISC de 200 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec surmultipliée • Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Chaîne stéréo AM/FM avec lecteur CD et MP3 • Volant inclinable • Télédéverrouillage des portes, glaces avant et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Roues de 16 po et pneus toutes-saisons • Climatisation avant avec filtre à particules • Contrôle automatique des phares à halogène automatiques • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise



**199 \$/mois\***  
Avec comptant de 6367 \$  
0 \$ dépôt de sécurité  
Terme de 48 mois à la location.

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
289 \$	2123 \$	0 \$
334 \$	0 \$	0 \$

**0 %**  
DE FINANCEMENT  
À L'ACHAT\*

Transport de 1120 \$ et préparation inclus.

CHEVROLET  Choisis ta route.



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs de base 2005 suivants: Aveo 5 (1TD48R7A), Cobalt (1A98R7A), Equinox (1F26R7D) et Uplander (CUI1416R7B). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Frais liés à l'inscription au Régistre des droits immobiliers et droits payables à la livraison. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Aveo 5: 60 mois) avec versement initial ou échéancier équivalent, voir ci-contre. À la location, transport et préparation inclus. Immobilisation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 c/km après 80 000 km (Aveo 5: 100 000 km). Première mensualité exigible à la livraison. \*Taux de financement à l'achat de 0% pour un terme de 36 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. \*\*Modèle 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux et latéraux. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des E.-U. sur les modèles Equinox 2005. \*Contrat de service requis. Pour obtenir plus de détails et de renseignements au sujet d'OnStar, appelez au 1 800 867-8277, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site www.onstarcanada.com. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incluant l'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, Mente Étudiant (Uplander exclusif) et de GM Mobile. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez www.gmcanada.com.**

**PEE-WEE BB**

# Une victoire et une nulle pour les Loups

xLoups Pee-Wee BB de La Pêche ont connu deux bons matchs cette dernière fin de semaine dans le cadre du tournoi à la ronde des séries éliminatoires de la Ligue de développement de l'Outaouais.

Les Loups ont tout d'abord annulé face aux Mariniers d'Aylmer par la marque de 4 à 4, samedi dernier. Travis Stewart a ouvert la marque pour les Loups sur une aide de Luc Tessier. Samuel Archambault a ensuite marqué sur des aides de Spencer Pirie et de François Gauthier. Travis Stewart a marqué son deuxième but de la rencontre avec les aides de Jake Ahern-Davy et de Spencer Pirie. Samuel Archambault a réussi à égaler la marque pour les Loups avec moins de 18

secondes à faire au match alors que le gardien de but avait été remplacé par un attaquant. Geoff Petersen a obtenu une aide sur ce dernier but.

Le lendemain, les Loups ont vaincu les Olympiques de Hull par la marque de 1 à 0. Travis Stewart a marqué l'unique but des Loups sur des aides de Matthew Alexander et de Spencer Pirie.

Les Loups Pee-Wee BB de La Pêche termineront leur tournoi à la ronde des séries éliminatoires samedi et dimanche. Ils affronteront tout d'abord les Ambassadeurs de Gatineau, ce samedi, à 15 heures. Ils joueront ensuite dimanche, au Centre des loisirs de Maniwaki, à 15h45.

**PEE-WEE B**

## Le gardien Kevin Guilbeault se distingue

**(H.R.) Maniwaki – Les Forestiers Pee-Wee B de Maniwaki ont subi deux défaites au cours de la dernière fin de semaine, mais leur gardien Kevin Guilbeault a tenu son équipe dans les deux matchs.**

Les Forestiers ont tout d'abord perdu 3 à 1 face aux Frontaliers de Hull. «Ce fut une belle partie pour nous, malgré un relâchement en deuxième période. Le gardien Kevin Guilbeault nous a tenu dans le match», a commenté Jacques Fournier, gérant de l'équipe. Maxime Charette a marqué l'unique but des siens, sans aide.

Les choses ont cependant été plus difficiles dans le second match avec une défaite de 10 à 1 face aux Sharks de Mason-Angers. «Nous avons joué une

bonne première période. Encore une fois notre gardien Kevin Guilbeault a été fantastique, gardant le score 1 à 1 après la première période. Il ne peut cependant pas faire tout seul. Le reste du match fut l'affaire de nos adversaires et ce fut un effondrement total pour nous», a indiqué M. Fournier.

Les Forestiers Pee-Wee B de Maniwaki reprendront l'action à la fin du mois de mars, lors du tournoi régional de la Ligue Métro Outaouais, à l'aréna de Low. «Nous tenons à remercier les partisans, parents et grands-parents des joueurs qui ont été présents tout au long de la saison», ont remercié Jacques Fournier et Guy Lafrenière.

### Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier PROJETS VOLET II 2005-2006



CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS DE L'OUTAOUAIS

La Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CRÉO) invite les promoteurs intéressés à la protection et à la mise en valeur du milieu forestier à présenter, **au plus tard le 24 mars 2005**, leurs projets dans le cadre du Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier, Volet II. Ce programme vise à soutenir des projets à caractère sylvicole, faunique, récréatif, éducatif ou environnemental qui stimulent le développement économique et social en Outaouais. Il représente par conséquent un moyen privilégié pour favoriser la création d'emplois et impliquer la collectivité dans une véritable gestion des diverses ressources du milieu forestier. Le financement du Programme de mise en valeur des ressources du milieu forestier, Volet II, provient du Ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec qui verse à la CRÉO les enveloppes budgétaires puisées à même le Fonds forestier. La CRÉO en assure la gestion en collaboration avec les MRC de Pontiac, des Collines-de-l'Outaouais, de Papineau et de La Vallée-de-la-Gatineau.

Les documents nécessaires à la présentation d'un projet sont disponibles dans les organismes suivants :

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <b>MRC Vallée de la Gatineau</b><br>7 rue de la Polyvalente<br>C.P. 307, Gracefield,<br>(Québec) JOX iWO<br>Bureau (819) 463-3241<br>Télécopie : (819) 463-3632 | <b>CLD de Pontiac</b><br>c.p. 355, 602, route 301<br>Cambell's Bay,<br>(Québec) JOX 1 1K0<br>Bureau : (819) 648-5217<br>Télécopie : (819) 463-3632 | <b>MRC des collines-de-l'Outaouais</b><br>216, chemin Old Chelsea<br>Chelsea, (Québec) J9B 1J4<br>Bureau : (819) 827-0516<br>Télécopie : (819) 827-4669 |
| <b>MRC Papineau</b><br>266, rue Viger c.p. 278<br>Papineauville, (Quebec)<br>JOV 1RO<br>Bureau : (819) 427-6243<br>Télécopie : (8) 427-8318                     | <b>CRÉO</b><br>394, Maloney Ouest<br>Gatineau<br>(Québec) J8P 7Z5<br>Bureau : (819) 663-2480<br>Télécopie : (819) 663-9950                         |   |

L'information relative au programme est disponible sur le site du ministère des Ressources naturelles et de de la Faune du Québec à l'adresse suivante : <http://www.mrnfp.gouv.qc.ca/forets/amenagement/amenagement-programme.jsp>



## «FORTUNE 1000 ACOMBA»



#1 des logiciels  
comptables au Québec



### Avantages

- Fiable, performant et simple d'utilisation
- Prix très abordable et répond à tous les besoins
- Évolue au rythme des besoins, des changements fiscaux et des technologies
- Plans de services annuels disponibles incluant, heures illimitées, ligne 1-800, toutes les mises à jour techniques
- Implanté dans plus de 85 000 entreprises au Québec plus collèges et universités



### Principaux modules comptables

- comptabilité
- paie
- clients
- fournisseurs
- inventaire

### Autres modules

Ressources humaines, personnalisation et sécurité, point de vente, paie restauration et C.C.Q., communications internet, etc.



### Développement sur mesure possible

Faites développer selon vos besoins et à faibles coûts, en ayant déjà les modules comptables.

**Plus que 300 programmeurs associés.**

Votre formateur et revendeur local



Monique L. Fortin, C.G.A., Expert comptable

146, rue Principale Nord Maniwaki 449-7440

# Centre santé pour musculation

avec Jonathan Belisle

**À voir !** AGRANDISSEMENT DEPUIS LE 1ER FÉVRIER



Entraîneur diplômé de «coach expert» reconnu par le FCPAQ

### Plusieurs programmes disponibles

- D'AMAIGRISSEMENT
- MISE EN FORME
- BODY BUILDING
- CARDIO

### Organisation d'activité plein air

- RAFTING
- CANOT CAMPING
- PARACHUTISME
- RANDONNER/ESCALADE
- ET PLUS ENCORE...

### HORAIRE

Lundi au vendredi	8h à 22h
Samedi	8h à 17h
Dimanche	Fermé

8 St-Joseph, Gracefield Qc.

**TÉL. : (819) 463-3809**

**Aussi : conseiller en vente d'appareil et suppléments nutritifs**

**CLUB ÉLAN**

# Les entraîneures préparent le spectacle de fin d'année

(H.R.) Maniwaki – La saison de patinage artistique entre dans ses derniers patineuses du Club Élan seront en test du 12 au 22 mars avec un juge de l'extérieur. La

semaine prochaine, elles commenceront à se pratiquer pour le spectacle de fin d'année», a expliqué Lucie Nault, présidente du Club Élan.

commencer avec les plus petites patineuses pour finir avec les plus grandes. Le spectacle montrera aussi l'évolution du patinage au fil des ans. Trois thèmes différents y seront présentés, soit la danse, le style libre et les habiletés de patinage. Les billets pour le spectacle seront en vente la semaine prochaine auprès des membres du comité de parents du Club Élan», a conclu Mme Nault.

Le spectacle de fin d'année aura lieu le 9 avril prochain au Centre des loisirs de Maniwaki. «Puisque le spectacle se déroulera sous le thème de "Sur le chemin de l'excellence", nous dévoilerons les différentes étapes du patinage. Nous allons



Les patineuses du Club Élan commenceront à répéter la semaine prochaine pour le spectacle de fin d'année qui aura lieu le 9 avril prochain.

milles pour le Club Élan et les quatre entraîneures travaillent à la préparation du spectacle de fin d'année. Celui-ci se déroulera sous le thème «Sur le chemin de l'excellence».

Les quatre entraîneures qui travaillent à la préparation du spectacle sont Karine Charbonneau, Pamela Marga, Tina Collin et Line Lyrette. Elles montent le spectacle en collaboration avec Sylvain Carpentier, un entraîneur en danse de Montréal. «Les

**UN GROS MERCI !**

Merci beaucoup aux infirmières et infirmiers du Foyer Père Guinard, aux Dr. Nateghi et Dr Chartrand pour les bons soins prodigués à mes parents, monsieur et madame Morin, décédés respectivement les 24 novembre 2004 et 1er mars 2005.

*Maria Buckshot*

*Résidence Bernise Morin*

**292, Notre-Dame, Maniwaki**

Soins complets pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes



**Bernise Morin**  
Propriétaire

**Informations**  
**449-5399**

**FAITES VITE, PRESQUE COMPLET**

*Bien-être et sécurité pour nos aînés !*

**SUR PLACE**

- Service de prière et communion
- Médecin et infirmière
- Surveillance 24h/jour 7 jours/semaine
- Non fumeur (avec nouvelle salle fumeur)
- Intercom inclus
- Chambre simple ou double



# Bonne Fête de la St-Patrick

*À tous les Irlandais et Irlandaises !*



**Les excavations SCULLION inc.**  
Licence R.B.Q. 1854-7349-47  
EXCAVATION  
DRAINAGE  
TERRASSEMENT  
DÉBROUSSAILLAGE  
DÉNEIGEMENT  
(819) 449-5922 / Rés.: (819) 449-4950  
214, rue McDougall, Maniwaki (Québec) J9E 2H3

**Maison Funéraire McConnery**  
Directeurs de funérailles  
206, Cartier, Maniwaki 449-2626  
Succursale Gracefield 463-2999 (Téloc.: 449-7437)

**Origine de la Saint Patrick**

La fête de la Saint Patrick nous a été apportée par les Irlandais. En Amérique, cette fête est un jour de réjouissance. La Saint Patrick a été célébrée pour la première fois, à Boston, Massachusetts, en 1737.

**McCONNERY**  
Depuis... 1927  
Oui, le client d'abord !  
449-1632  
105, boul. Desjardins, Maniwaki

**LÉGION CANADIENNE**  
Tél.: 449-4487  
136, du Souvenir, Maniwaki

**GaDo Musique**  
• VENTE  
• RÉPARATION  
• LOCATION  
• COURS  
• ENREGISTREMENTS  
GARRY DAVIS, PROPRIÉTAIRE  
**449-8162**  
158, rue Commerciale, Maniwaki

**Tembec**  
Usine DAVIDSON Sawmill  
79, Rue Thomas Lefebvre  
Davidson (Québec) J0X 1R0  
Pour des informations supplémentaires : Benoît Audet / Téléphone (cellulaire) : (819) 743-2370  
ou (819) 683-2711, ext. 229 / Sans frais : 1-888-239-2711, ext. 229

**ACHÈTE**  
BILLES - QUALITÉ SCIAGE  
(Pin blanc & rouge - Bois franc - Épinette)  
BILLES - QUALITÉ DÉROULAGE (Chêne rouge - Érable à sucre - Bouleau blanc et merisier) LOTS BOISÉS

Ça vend 100 bon 100  
**449-1725**

# Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au  
**mercredi  
MIDI**

## MAISONS À VENDRE

Maison 4 chambres à coucher, sous-sol fini, secteur Christ-Roi. Prix à discuter. 449-7161

Maniwaki, charmante maison, récemment rénoverée, 3 chambres, 1<sup>1/2</sup> salle de bain, cuisine d'été, terrain double (132'x132') chauffage électrique et au bois, remise. 441-3965

À Bouchette, superbe propriété de 167 acres, avec charmant bungalow 1600 pi. carrés, grand garage, grange centenaire, paradis de chasse et plein air, 295 000 \$. 465-2551

maison 3 chambres à coucher, chauffage, fournaise à bois et électrique, terrain 1 acre avec une belle haie de cèdres, garage 24'x24', située au 60 chemin Lac Long Blue Sea, demande 64 900 \$. Michel 441-3250

Maison située à Northfield, à 5 km de Gracefield,

grande maison type «split level», en bonne condition superficie habitable 1570 pi. carrés + sous-sol + garage attaché, terrain 53 772 pi. carrés, magnifique site. 463-2704

Maison située chemin Guertin, à Messines 30'x40', 4 chambres, plancher bois-franc, gen-air, four encastré, terrain 300'x200', cour asphaltée. 449-4909

Maison semi-détachée située à Maniwaki, avec grand terrain, grand garage 24x28 abris d'auto, entrer asphaltée, au 184 Martel, près de l'école, pour plus d'infos : 449-4085 449-8853

Maison de 3c.c., grand garage, grand terrain, chauffage électrique et au bois. 2 chemin de la Travers, Aumond. Près de la rivière Joseph. 69 900 \$ Pour infos : 449-7540

## TERRAINS À VENDRE

Cayamant, 214 chemin Lac à Larche, 1 acre carré défriché, au sommet de la montagne, avec vue sur le lac, 12 000 \$. Échange à considérer. 450-655-0199

Dans la région de Délage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, pour terrains résidentiels, boisés ou non boisés, 200X200 et plus, infos : 449-3157 après 17 h.

## DIVERS À VENDRE

- Pelle à neige de VTT neuve, 3 grandeurs avec attachements complet à partir de 320 \$ installation inclus. 5 ans de garantie // Moto de route GS750 - 1983 - comme neuf, avec dossier, sacoches, par-brise, pneus neufs, 1800 \$. Pour infos : 449-1881

Poêle à gaz propane, très propre, en bonne condition. 465-1022

Équipement; bar laitier (valeur 58 000 \$ demande 18 700 \$), restaurant, boulangerie, boucherie, 4 juke box, ancienne machine à coke, antiquités. 819-440-5515

Poêle médaillon Inglis, très propre, avec micro-ondes, 140 \$. Couleur amande. 819-441-3030

Tracteur de ferme - Ferguson - 1952 - Charrue 2 oreilles. Prix 2300 \$ négociable. 463-1072

Poussettes, petits-sièges «EVANFLO», siège vibrant (a peu servi). Table à langer, jouets pour bébés. Aussi poupée, chaise-haute, petit siège, auto pour petite fille. Auto et cheval Fisher Price. Ensemble de plats en stainless Steel. Poêlons de fonte. Petits appareils électrique et autres articles de maison. 449-3289

Orgue modèle Domus 44, vente rapide, prix négociable. 465-2654



# Section Affaires

**SERRURERIE**  
**YVES COUSINEAU**  
enr.  
**SERRURERIE & CORDONNERIE**  
**YVES COUSINEAU ENR.**  
449-2245  
La nuit: 449-5674

**McCONNERY**  
Depuis... 1927  
**Michel Ménard**  
Représentant des ventes  
BUR.: (819) 449-1632 • RÉS.: (819) 449-1148  
REMORQUAGE (819) 449-3078 • FAX: (819) 449-4266  
105, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C8

**SALLE DE RÉCEPTION**  
**60 À 120 PERSONNES**  
**MUSICIENS GRATUITS !!!**  
Située au sous-sol de la Brasserie.  
Possibilité de repas chaud ou froid et bar sur place.  
**POUR RÉSERVATION : 449-4652**  
**BRASSERIE LA TABLE RONDE**  
304, BOUL. DESJARDINS, MANIWAKI

**Les couvreurs**  
**ROCHON**  
Nous faisons des toitures de tous genres  
• Résidentielles • Commerciales • Industrielles  
**ESTIMATION GRATUITE**  
LICENCE RBQ : 2537-2913-00  
78F, Route 105, Egan-Sud (819) 449-4976  
Kazabazua (819) 467-2849  
Sans frais : 1-888-449-2849 FAX : 467-4727

**DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE**  
**PUITS ARTÉSIENS**  
Vente et installation de pompes submersibles  
P.F.E. 250  
R.B.Q. 1687-0511-30  
**(819) 449-1802**  
Alain Lapierre, prop.  
C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9

Tél.: (819) 623-3369  
ou (819) 623-3372  
Fax: (819) 623-9551  
**MÉTAL GOSSELIN LTÉE**  
- FER NEUF ET USAGÉ  
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER  
TUYAUX POUR PONCEAUX  
Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette  
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

**COOP de solidarité d'aide domestique Vallée-de-la-Gatineau**  
Sans frais : 1-877-441-0227  
- Entretien léger - Entretien lourd  
- Répit gardiennage - Travaux extérieurs  
198, rue Notre-Dame, Suite 300, Maniwaki (Québec) J9E 2J5  
**Téléphone : (819)441-0227**  
**Télécopieur : (819)441-0236**  
Courriel électronique : csadvq@bellnet.ca

**Transmission Allison**  
**GARAGE PIERRE MANTHA**  
We also rebuild Log Skidder Truck & Industrial engines  
**School / bus Transmission Allison**  
**Heavy truck**  
Lots of new and used parts for transmission & motors  
**Built w/original parts only!**  
**Told Free : 1-866-776-0959**  
1046 Boul. de la Carrière, Hull, QC

Tél.: (819) 449-6115  
Tél.: (819) 449-8404  
Télécopieur : (819) 449-3380  
**Excavation Jean Robillard inc.**  
Licence RBQ : 8241-4632-12  
EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE  
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES  
RÉSIDENCE 395, R.R. #1  
Délage (Québec) J9E 3A8  
ADRESSE POSTALE C.P. 498  
Maniwaki (Québec) J9E 3G9

**Ford HUBERT Automobile Ltée**  
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS  
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)  
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217  
**Sans frais : 1 877 449-2266**  
Résidence : (819) 449-6452  
**Pierre Guertin**  
Représentant

**Plomberie Centrale**  
905531199 Québec inc.  
**SPÉCIALISTE EN PLOMBERIE ET CHAUFFAGE**  
Entretien de brûleur à l'huile  
Réparation de pompes à eau  
Vente et service  
**Estimation gratuite**  
JACQUES ROLLIN, prop. 284, rue Champlain  
Maniwaki (Québec) J9E 1L7  
Tél. et fax : (819) 449-5128  
PAG.: 1 (613) 786-4391

**CENTRE DE SERVICE ÉLECTRONIQUE**  
**STAR CHOICE**  
**Électromax Enr.**  
138A, Route 105  
Egan-Sud (Québec) J9E 3A9  
**L'Électronique au maximum**  
Démarrure à distance  
**AUTOSTART**  
François Moreau Propriétaire  
(819) 441-2002  
electromax@ireseau.com

**TRANSPORT branchaud**  
SPÉCIALITÉ : Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre  
TERRITOIRES : Montréal, Québec, Toronto, Ottawa  
VÉRONIQUE BRANCHAUD  
Présidente  
52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9  
Tél. : 819-449-6222  
Sans Frais : 866-449-6222  
Fax : 819-449-8191

• ZENITH • SHARP  
• LG • STAR CHOICE  
**GILBERT DAVID TV LTÉE**  
La Boutique Électronique  
273, Notre-Dame Maniwaki (Québec)  
Tél.: (819) 449-3545  
Téléc.: (819) 449-6748

**GMP Garage MOTO PRO**  
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.  
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque  
Entreposage de bateaux  
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES  
MÉCANIQUE MOBILE  
**Mario Beaudoin (819) 449-1881**  
157, Route 107, Délage (Québec) J9E 3A8

**allo** EAU DE GAMME **Labrador**  
VENTE - SERVICE - LOCATION  
REFROIDISSEMENT D'EAU  
Pour ceux qui ont la soif de vivre  
Salle de démonstration  
Boutique La Tourie aux Galeries Maniwaki  
Pour informations : Maurice Richard  
402, de la Montagne, Maniwaki (Québec) J9E 1K4  
**449-6047**

RBQ 8293-4985-41  
Membre CMMTQ  
**Plomberie Aumond inc.**  
Philippe Aumond PRÉSIDENT  
**ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE**  
**RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL**  
47 Aqueduc, Délage (Qc) J9E 3A1  
FAX (819) 449-9915  
**(819) 449-1729**  
Cel. (819) 441-4573

**NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION**  
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES  
Licence RBQ: 8290-8641-40  
**Dufran 2003**  
François P. Lafontaine  
54, rue Principale Nord,  
Maniwaki J9E 2B3  
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535  
télécopieur (819) 449-5474  
courriel f.lafontaine@ireseau.com

**EXCAVATIONS M. AUMONT INC.**  
DRAINAGE  
EXCAVATION  
TERRASSEMENT  
CHAMPS D'ÉPURATION  
MARTEAU HYDRAULIQUE  
R.B.Q. 3129-3913-13  
68, ch. Rivière Gatineau, Délage QCJ9 E3A6  
**Cel. 819-441-4446 Rés. 819-449-3781**

**Les Constructions**  
**Fernand Galipeau**  
**CONTRACTEUR GÉNÉRAL**  
R.B.Q.: 1910-370427  
55, chemin de la Montagne  
C.P. 21, Farley, Messines (Québec) J0X 2J0  
Tél.: (819) 441-1308  
Cell.: (819) 441-8181

Ça vend 100 bon 100  
**449-1725**

# Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au  
**mercredi  
MIDI**

**SON PLUS BEAU CADEAU!** -Chiffons Trend "miraculeux" pour vitres et miroirs. Le vrai de vrai! Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement et ça brille sans aucun chamarrage. "Cher mais bon et durable".  
Comme tous nos clients, vous en serez tellement enchantés que vous l'offrirez en cadeau. Ce sera son plus beau cadeau. Attention aux imitations. Ne se vend pas dans les magasins.  
Georgette Grondin, 819-449-2228 représentante Trend pour la région. 169 rue Comeau, Maniwaki.

75\$ / chacun. 441-3654

Chariot élévateur de marque Raymond, électrique, capacité de lavage 3 000 livres, la hauteur de levage 15'6", poids de l'appareil 3 610 livres, chargeur 220 volts inclus dans le prix, sa valeur à neuf est de 35 000 \$, prix demandé 6 000 \$, parfaite condition. Infos. : 449-1656, Raynald ou Sébastien.

## VÉHICULES À VENDRE

Beau véhicule de marque **Blazer** 2000 - 4x4 - Tout équipé, bien entretenu, femme propriétaire, ne sert qu'une fois / semaine. 65 000km (Réel). avec balance de garantie transférable jusqu'à 100 000km ou jusqu'au 23 juin 2006. Demande 16 000 \$. 449-3040 laissez message.

**Saturn SCI - 1999**, 3 portes, 1.9 litres, 117 000 km, démarreur à distance (Orbit) avec pneus d'hiver et d'été. 449-5949

camion **FORD F-150 XL 1993** - 137 000km, demande 4700 \$. 449-1522

**DODGE DART 1975** - 4 portes, très propre, aucune rouille. // Boite pour camion S-10 1996. 465-2593 demandez Michel

**DODGE DAKOTA 1998** - noir, marche pieds et barre sur boîte chromé, «Lift Kit 3». Pneus d'hiver cloué. Avec pneu d'été 32" avec Mag Eagle Chromé. Très propre 14,500 \$ nég. Plus d'infos : 441-3654

1998 - **Harley Davidson-Héritage** Softtail 36,775km, beaucoup de chrome, 1340cc, très bonne condition. 17 000 \$ // **1998 Grand Touring Ski-doo** 17,800km, bleue, 700cc(triple)

très bonne condition, 3 500 \$. (819) 449-5042 (laissez message)

## VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Motoneige Polaris Indy 500, classique, avec reculon, en très bonne condition. 819-777-5069 819-775-2851 819-467-2652

Motoneige 2003 Indy 500, moteur se refroidit au liquide, démarreur, reculons, 900 km. Très bonne condition. 5500\$ négociable. Pour infos : 449-2000 441-4881 on demande Marc

**BANSHEE**, 350 Twin, 2000 - Bleu, kit graphique Flame blanc. Filtreur KNN. Moteur Boffer. Très propre. 4700\$ sans pipe FMF. ou 5100\$ pour le tout. 819-441-3654

VTT **BIG BEAR** 1989 4x4 - 2500 \$ 463-1072

## ROULOTTES À VENDRE

Fifth Wheel 2002, 27<sup>1/2</sup> très luxueuse, beaucoup d'extra. 25 000 \$/nég. Infos : 449-4688

Roulotte fifth wheel 22 pieds, 1998, très bonne condition, propre et bien entretenue. Intéressé ? prix 13 000\$. / Négociable Infos : Carole ou Claude après 17h15 465-1423.

## MAISON À VENDRE OU À LOUER

Maison à vendre (en priorité) ou à louer, ville de Gracefield, pour visite des lieux appelez au 463-3319. Libre le 1er juillet 2005.

## CHALET À LOUER

Chalet à Blue Sea, meublé, chauffé, tout équipé et inclus 600 \$/mois. Pour infos : 449-2944

Chalet à 10 minutes de Gracefield. 30'x30', terrain 2 acres, ruisseau eau de source sur le terrain, toit cathédrale, 2 chambres + une mezzanine, semi meublé, chauffage(locataire) électrique et combustion lente, système d'alarme. Libre, 495\$/mois. Références. Prop. 450-655-0199 ou Rep. 819-463-3495

Attention villégiateurs! Le triangle des quatre saisons vous offre un véritable éden situé au Lac Roddick dans la municipalité de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau. Deux chalets complètement équipés vous permettront de jouir des plaisirs de l'été; baignade, pêche, bateau, il ne manque que vous! Pour réservation : (819) 465-2286 site web : [www.triangledesquatresaisons.com](http://www.triangledesquatresaisons.com)

## CHAMBRE À LOUER

Chambre 12'x23' au sous-sol, avec accès à toute la maison, entrée privée, endroit tranquille. 441-2072

Chambre à louer, entrée et salle de bain privées, à 10 minutes de marche de l'Hopital et CEHG. Tout inclus 275\$/mois. 449-2835 jour 449-6890 soir

Fantasia - Vente à domicile de produits sensuels et lingerie fine. Pour une soirée agréable entre amis. L'hotesse de la soirée aura 10% des ventes + cadeaux. Pour une représentante qualifiée. Appelez Lise 463-2079

Poêle autonettoyant, frigidaire 18 p.cube, couleur amande avec portes noires. Lave-vaisselle encastré le tout pour 700 \$. 449-4140

Érabièr artisanale tout équipé, située chemin de La Plage Lac Quinn. Roger Gagnon 449-5830

Accheterais 4 roues, motoneige ou motomarine. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos : 449-2083, demandez Marc.

2 pneus avec tube neuf. 750-20. On demande

## COURS DE CONDUITE DE MOTO

Début des cours théoriques le jeudi 24 mars 2005 à 18h00

Pour informations et inscriptions :

Gilles Beauregard  
465-2977  
78, route 105  
Messines, Qc

Réservez votre place



VILLE DE GRACEFIELD

## AVIS PUBLIC

La Ville de Gracefield désire aviser les automobilistes qui empruntent le sens unique Perras-Morin à l'inverse se verront remettre une contravention par la Sûreté du Québec à compter du 21 mars prochain.

Nous invitons donc la population à respecter le sens unique de cette rue.

Donné à Gracefield, ce 11e jour du mois de mars 2005.

Jean-Marie Gauthier  
Directeur général / greffier



**Le Bonnet Rouge**  
Sites Plein Air

Rivière Gatineau  
RAFTING - CANOT - KAYAK

**Cours de formation de guide en Rafting**

Du 30 avril au 15 mai 2005  
3 fins de semaines consécutives

**OBLIGATIONS** : 18 ans et plus, Cours de premiers soins et RCR, bonne forme physique, endurance et beaucoup d'entregent.

**PRIX** : À discuter avec l'employeur.

Avec réussite de formation vous obtenez une carte de guide certifiée du Conseil des Rivières Canadiennes (C.R.C.)

POUR PLUS D'INFORMATIONS COMMUNIQUEZ AVEC LE SITE PLEIN AIR BONNET ROUGE AU 819-449-3360

Propriétaire : Isabelle Gagnon  
215, ch. Rivière Gatineau  
R.R.1 Bouchette (Québec) J0X 1E0  
Tél: (819) 449-3360 Fax (819) 449-6934  
**Sans frais** : 1-888-449-3360  
Courriel / E-mail : [sitepleinairbonnetrouge@msn.com](mailto:sitepleinairbonnetrouge@msn.com)  
Page Web : [www.sitepleinairbonnetrouge.com](http://www.sitepleinairbonnetrouge.com)

# Section Affaires



Tel: 819-441-0004 Fax: 819-449-6050  
sans frais : 877-441-0004

**BRODERIE ExpressPub**  
ARTICLES PROMOTIONNELS  
Claude-Anne, rep. des ventes  
Kim, conceptrice graphique  
180-A Notre-Dame, Maniwaki, Qc, J9E 2J5  
[WWW.EXPRESSPUB.COM](http://WWW.EXPRESSPUB.COM)



La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences.  
Peu importe comment vous exprimez vos émotions, nous savons y faire place à Tel-Aide Outaouais.

**741-6433**  
courriel : [plume@tel-aide-outaouais.org](mailto:plume@tel-aide-outaouais.org)  
[www.tel-aide-outaouais.org](http://www.tel-aide-outaouais.org)



**SANS FRAIS 1-866-467-4962**  
Bureau 467-4962 Fax 467-4963

**POLUX**  
le supermarché pour animaux domestiques  
236, Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J8 •  
Courriel : [info@polux.ca](mailto:info@polux.ca)  
Télépolux : (819) 449-1738  
Nourriture et accessoires

**DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.**  
Gilles Céré, propriétaire  
Résidence Cellulaire  
**449-5311 441-4665**  
**DÉMÉNAGEMENT Résidentiel — Commercial**

Directrice  
Bur.: 449-1725  
Fax: 449-5108  
  
Mugette Céré

**R.I.A.M.** Vallée-de-la-Gatineau  
Intéressé à suivre un cours de pilote d'avion  
Début mai / à la mi-septembre 2005  
Nom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Téléphone : ( ) \_\_\_\_\_  
Faire parvenir ce coupon au C.P. 315  
Maniwaki Qc, J9E 3C9 avant le 1er avril  
2005 ou tél. 449-6103 Henri.

Ça vend 100 bon 100  
**449-1725**

## Les p'tites annonces

Vous avez jusqu'au  
**mercredi  
MIDI**

Chambre, accès au frigidaire, four micro-ondes, tv, câble TV. Pour plus d'infos : 449-2576

Chambres à louer, situées au Centre-Ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Info : 449-7011.

Chambres à louer avec entrée privée, satellite, chambre de bain et salon avec frigidaire et micro-ondes. Infos : 441-0427 ou 449-0640.

### MAISON ET APPARTEMENTS À LOUER

Maison semi-détachée à louer, au 73 Britt, Maniwaki. Grand 8 pièces (3 c.c.) moderne, de construction récente, patio et grand terrain. Avec bail, 650 \$ par mois (pas chauffé, ni éclairé), inclue l'entretien du gazon. Disponible le 1er mai 2005. Pour infos : 449-2779

Maison situé au 246 Champlain à Maniwaki, libre le 1er avril. 2 chambres, 450 \$/mois pas chauffée ni éclairée, garage inclus, références demandées. 449-5763 449-2485

Appartement 2 chambres, secteur Commeauville, pas chauffé ni éclairé, 375\$/mois, dans un sous-sol, libre le 1er avril. 449-7517 après 17h00.

Logis situé au 221 King, 2 chambres, 410\$/mois pas chauffé ni éclairé, animaux non-admis. 449-7218

Logis 2 chambres, situé à Egan Sud, pas chauffé ni éclairé, libre immédiatement. 400\$/mois. 441-0262

après 18h00

Grand 1 chambre, près du centre-ville, 450\$/mois chauffé, disponible immédiatement. 449-6449

Logement situé au Centre-ville, endroit tranquille, près de tous les services, libre immédiatement. 449-2173 le jour. 449-5959 le soir.

Jolie maison, bord de l'eau, libre immédiatement, située à 7 km de Maniwaki, 475\$/mois pas chauffée ni éclairée. 441-0179

Maison 3 chambres, située à Danford Lake, poêle à bois, sur 25 acres. 819-422-1785

Spacieux bachelor récemment rénové semi-meublé poêle frigidaire foyer encastré au salon, armoires en bois-franc, entrée privée, pas chauffé ni éclairé, situé au 12-b Rue Sonia Secteur Délégé. 300\$ / mois. Libre le 1er avril. 449-1656 ou 441-2628

Bachelor, près du centre-ville de Maniwaki, meublé, chauffé et éclairé. 425\$/mois, libre le 1er avril. 449-4140

Appartement très propre, 1 chambre, chauffé, éclairé, semi-meublé, câble fourni, pour personne seule. 350\$/mois à 2 min. de Maniwaki. 441-0433

Logis 2 chambres, non chauffé, ni éclairé, libre le 1er avril. Aussi logis 1 chambre, non chauffé ni éclairé. 449-1180

Appartement de 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, situé au 108 Principale Nord. Pour infos : 449-5127

Maison de ville à louer, au 60 rue Gendron, Maniwaki, 2 étages, 3 c.à c., de construction récente, patio et grand terrain boisé, bail de 650\$ par mois (pas chauffé, ni éclairé), inclue l'entretien du gazon, disponible le 1er avril 2005. Pour infos : 449-2779

2 appartement, sur chemin de la Ferme à Messines, vue sur le lac Blue Sea, non chauffé non éclairé, libres immédiatement. 1 de 1 chambre à 400 \$/mois. 1 de 2 chambres à 600 \$/mois. 465-3129

Bachelor chauffé, éclairé et meublé, situé au Lac Blue Sea, secteur Messines, près de piste de ski de fond et sentier de motoneige. 465-2542

### Centre de la petite enfance Vallée Sourire

### APPEL D'OFFRES

Projet : Centre de la petite enfance-Vallée Sourire  
Déboisement du terrain de l'installation 1 à Kazabazua

Propriétaire : CPE Vallée Sourire

334 route 105

Low, Québec

J0X 2C0

819-463-0006

Chargée de projet : Martine Bastien

Arpenteur-géomètre : Christian Schnob

402, route 105

Kazabazua, Québec

J0X 1X0

819-467-5888

Nous vous soumettons par la présente un projet de déboisement pour préparer le terrain à la construction d'une installation sur le terrain situé sur la rue Chamberlain à Kazabazua.

Une visite de groupe avec l'arpenteur-géomètre pourra avoir lieu au dit terrain, vous devez communiquer avec Martine Bastien au (819) 463-0006.

Les dimensions du périmètre de déboisement sont précisées sur le plan des lieux, que vous pouvez vous procurer au bureau de M.Christian Schnob avec un dépôt non-remboursable de 25,00\$ ( libellé au CPE Vallée Sourire) et ce dès vendredi, le 11 mars 2005.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées à la soussignée, seront reçues au CLSC de Low, (334 route 105).

Un comité du conseil d'administration procèdera à l'ouverture des soumissions vendredi, le 18 mars à 17h00 à la Salle Communautaire de Kazabazua.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues

Mme Jenny Picard, présidente du conseil d'administration



VILLE DE  
MANIWAKI

## OFFRE D'EMPLOI

Le service des loisirs et de la culture de la Ville de Maniwaki est à la recherche de candidat(e)s pour combler la fonction suivante :

### COMMIS ADJOINT À LA BIBLIOTHÈQUE

Sous l'autorité de la bibliothécaire responsable, le rôle principal et habituel de l'employé consiste notamment à :

#### Fonctions et responsabilités

Il effectue les activités de prêt, de retour et de classement des divers prêts. Il conseille également les usagers et, sur demande, il effectue des recherches bibliographiques ou spécifiques auprès d'autres bibliothèques ou auprès de la bibliothèque centrale de prêt.

L'employé informe également son supérieur immédiat des observations, remarques ou plaintes quant à la qualité des services offerts et veille au maintien du bon déroulement à l'intérieur de la bibliothèque.

Il peut être appelé à effectuer toutes autres tâches connexes demandées par son supérieur immédiat.

#### Exigences de l'emploi

1. Autonomie, sens de l'organisation et initiative;
2. Aimer travailler avec le public et faire preuve de diplomatie;
3. Capacité à identifier les problèmes;
4. Faire preuve d'un bon jugement et être capable de faire appliquer les règlements;
5. Posséder de l'entregent.

#### Qualifications minimales requises

1. Connaissances informatiques;
2. Posséder une expérience au niveau du service à la clientèle;
3. Posséder des connaissances de base quant au fonctionnement d'une bibliothèque serait un atout.

#### Salaire et conditions de travail

Le salaire : salaire minimum.

Horaire de travail : 3 à 6 heures par semaine. Travail de soir et de fin de semaine.

Il est à noter qu'une formation rémunérée sera offerte par la Ville de Maniwaki aux personnes sélectionnées.

Les candidats répondants aux exigences du poste et désireux d'y soumettre leur candidature sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae, avant 16h00 le 31 mars 2005, à l'attention de :

Véronique Denis  
Adjointe administrative  
Ville de Maniwaki  
186, rue Principale Sud, Maniwaki (Québec) J9E 1Z9

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.  
L'emploi du genre masculin a pour seul but d'alléger le texte.

## Avis de convocation

### Assemblée générale annuelle

Promutuel L'Abitibienne, société mutuelle d'assurance générale invite ses membres-assurés à participer à leur assemblée générale annuelle qui se tiendra le :

**Dimanche 20 mars 2005 à 9 h (a.m.)**  
**Auberge La Calèche**  
**Salle du patrimoine**  
**125, chemin Tour du lac**  
**Sainte-Agathe-des-Monts.**

**Au plaisir de vous y rencontrer !**

Prix de présence.

#### Mise en candidature

Toute personne désirant combler un siège d'administrateur vacant doit faire parvenir son formulaire de mise en candidature au siège de la Société mutuelle. Il doit être adressé au secrétaire du conseil d'administration et reçu au plus tard dix (10) jours avant l'assemblée, soit le 10 mars 2005 à 17 h. Le formulaire de mise en candidature est disponible au siège.

En cas de mauvais temps, l'événement sera remis au lendemain au même endroit et à la même heure.

Yvan Rose, Adm.A., PAA  
Secrétaire du conseil d'administration

Diffusé le  
2 mars 2005

Tout commence par la confiance

**PROMUTUEL**  
L'ABITIBIENNE

Ça vend 100 bon 100  
**449-1725**

## Les p'tites annonces classées

Vous avez jusqu'au  
**mercredi  
MIDI**

Petit appartement à louer au centre ville de Maniwaki, 1<sup>1/2</sup> chauffé et éclairé, poêle et réfrigérateur inclus. Pas d'animaux avec référence. 375\$ / mois. Pour infos : 449-5763 ou 449-2485

Hébergement; idéal pour travailleurs, personnes seules ou couples autonomes, grande propriété à 10 minutes de Maniwaki. 441-2761

App. 1 chambre à couché idéal pour personne âgée ou personne seule. Au 115 rue Laurier, Maniwaki 380\$ par mois. Non chauffé ni éclairé. Poêle et réfrigérateur fournis. Animaux non admis. Infos : 449-1738 ou 449-4092

### Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

#### Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
2536-7004 Québec Inc. RESTAURANT LE CLASSIC & DÉPANNEUR CLASSIC ENR. Route 117 Grand-Remous (Québec) J0W 1E0 Dossier : 232-777	Changement de capacité de 1 Restaurant pour vendre existant	Route 117 Grand-Remous (Québec) J0W 1E0

Québec

Appartement dans un semi sous-sol de 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain, refait complètement à neuf avec ventilateur, installation pour laveuse et sècheuse, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, au 113 de la Colline, 375 \$ par mois, poêle et réfrigérateur inclus, libre immédiatement. Personnes bruyantes s'abstenir. Pour inf.: 111, rue de la Colline à Maniwaki ou composez le 449-2349.

Appartement situé au 239, Principale Nord à Maniwaki. Pour informations: 449-1458.

Appartement, 24, rue Britt à Maniwaki, secteur Christ-Roi, libre pour le 1er février, 1 chambre à coucher, pas chauffé ni éclairé, non fumeur, pas d'animaux. Pour information : 449-1284

### SANTÉ

Produits Rawleight. Accélérateur de perte de poids. 819-465-2030 ou Sans frais : 1-877-901-2030

### OFFRES D'EMPLOI

Bytown Fence à Ottawa est à la recherche de sous-contractants fiables avec leur propre équipement pour installation de tous genres de clôtures. 613-744-3352

### OFFRES DE SERVICE

Les amis de William. Garderie à 7\$ par le réseau Petits-Pas. Places disponibles, secteur Maniwaki. 449-3730

Garderie reconnue par le réseau Petit Pas, situé au 22 chemin Farley à Messines, 2 places disponibles. 449-6806

Si vous êtes à la recherche d'une personne fiable et honnête pour garder vos parents chez soi à temps partiel, je suis une femme d'expérience et avec de très bonnes références. Je suis reconnue auprès du CLSC. Louise 449-8049 ou laissez message.

**RAPPORTS D'IMPÔTS.** Disponible pour faire rapports d'impôts, beaucoup d'expérience, à prix compétitif. 449-5668 demandez Réjean

Garderie située à Délage, en milieu familial, 2 places disponibles. Contactez le 449-6365

Rick fait tout; rénovation construction, céramique, planchers flottants, planchers de bois, armoires de cuisine, finition int. et ext., levage de chalets et maison. 465-1101 Rick

Garderie à 7\$ situé à Délage. Reconnu par le C.P.E. La Bottine. 2 places disponible. Pour infos, Manon Bergeron 449-1978

Déclaration d'impôts, service rapide par internet ou par la poste, bas prix. À votre service depuis plus de 25 ans. Appeler Aurel Morin 449-1522

Location création Loufo. Pour mariage, graduation, première communion, baptême, soirées costumées; on vous offre des vêtements médiévaux, contemporains et autres époques. Fait sur mesure pour tous. www.Loufo.com 463-4157

Platrier et peintre, carte de compétence, plus de 25 ans d'expérience, références sur travaux antérieurs, estimation gratuite. Michel Lafontaine 441-3737

Formation GPS, boussole et système U.T.M.; cours théorique seulement 4h, cours théorique et pratique 8h. 465-2542

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 000 000 \$. Pour inf. : Les Entreprises Latourelle 463-4001.

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 33 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ: #8229-7813-10. Infos.: 449-2538.

**DISCO MOBILE,** tout genre de musique, moderne et autres, imitations, spectacle d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Info : 441-0679 après 6h p.m., demandez Serge.

### RECHERCHÉ

Je suis à la recherche d'un «drum» pour un enfant de 8 ans. En bonne état. Tél. 441-1036

Achèterais camp de chasse à l'original, zone 12 ou près de la zone 12, secteur sur bail, prix abordable. Demandez Pierre 819-568-7738 ou 819-665-7737

Achèterais véhicule à bas millage ou en très bonne condition, entre 900\$ et 1900\$. Marcel 465-1930

Avis! Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2 lb, 1 lb et 2 lb. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

Recherche un appartement de 2 chambres pour personnes âgées, pour le 1er mai. 449-4392

Auriez-vous dans votre grange un tracteur ou une auto antique? Je serais intéressé. Marcel ou Conrad 465-1930

Recherche logis ou maison 2 chambres, endroit tranquille, environs de Maniwaki à Aumond, pour le 1er juin. 449-1202

### RENCONTRE

Gentleman de 41 ans, 5'6" de belle apparence avec grand sens de l'humour, sociable. Bon travailleur qui aime la vie. Recherche femme avec les mêmes affinités, entre 30 et 40 ans. But sérieux. Appelé-moi : John 438-2787



VILLE DE  
MANIWAKI

AVIS À TOUS LES  
CITOYENS DE MANIWAKI

## LE DÉNEIGEMENT, UNE AFFAIRE DE RESPECT DES AUTRES

- \* Pour éviter de rétrécir les voies de circulation et de bloquer les trottoirs, la neige enlevée des entrées privées doit être déposée sur la propriété **privée**. Le règlement 766 interdisant de pousser la neige dans la rue ou sur les trottoirs a pour but d'assurer la sécurité des piétons et des automobilistes. Contrevenir à ces dispositions, c'est être passible d'une amende de 100\$. Un contrôle sera assuré lors d'une prochaine tempête de neige.



- \* N'oubliez pas qu'afin de permettre de ramasser la neige ou de mieux l'entasser, il est interdit de stationner un véhicule dans la rue ou en bordure de la rue du 1er décembre au 31 mars de 2h à 6h du matin.

Lors de tempête de neige, le service des travaux publics met tous les efforts nécessaires pour déneiger les rues, le plus rapidement possible.

Les priorités de déneigement et d'application d'abrasifs sont données aux pentes abruptes et aux traverses de piétons (traverses scolaires) ensuite aux intersections. Les voies de circulation les plus achalandées sont ensuite déglacées prioritairement.



## OFFRE D'EMPLOI

M.C Forêt est une société privée, située à Labelle dans les Laurentides, qui offre des services de gestion forestière ainsi que de récolte de matière ligneuse. Avec ses 125 employés directs en plus de ses sous-traitants qui comptent 125 employés supplémentaires, elle est devenue une des plus importantes entreprises de service forestier en forêt feuillue au Québec. M.C. Forêt est présentement à la recherche de

### MARTELEURS

Sous la supervision du responsable des travaux sylvicoles, la personne aura à identifier et à marquer les arbres selon les directives données par la compagnie.

#### Exigences :

- DEP en aménagement ou expérience ;
- Formation dans la classification (MSCR) serait un atout ;
- Maîtriser les instruments tels que la boussole, carte, GPS ;

#### Qualités recherchées :

- Être responsable et autonome
- Travail en équipe est favorisé
- Bonne endurance physique
- Polyvalence dans les tâches demandées

#### Conditions :

- Temps complet
- Rémunération à forfait avantageuse
- Travail dans la région de Mont-Laurier

Les candidats doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le vendredi 25 mars 2005. L'entreprise applique les principes d'équité en matière d'emploi.

M.C. Forêt inc.  
5946, boul. Curé Labelle  
Labelle ( Québec ) J0T 1H0  
Fax : 819-686-1475  
Courriel : mcforet@mcforet.qc.ca

## Nécrologie

### MRS SANDRA ESTELLE CHABOT

Of Kitigan Zibi, passed away on Friday March 4, 2005, at the Montreal General Hospital, at the age of 41. Beloved daughter of Martina St-Denis and late Emile Chabot. Dearest sister to Norman (Marlene), Violet (Jack), Veronica (Jimmy). Dearest best friend and confidante to Dale Ottawa. Dearest friend to Gilbert Henri. Auntie to Jonathan, Chrystal Marie, Dwayne, Sheiline, Kayla, Norman Jr, Blythe, Jasmine, Aaron, Annie, Angel, Dyrek, Bethany, Mariah and Romeo. Great auntie to Kiesha, Avery, Trenton, Darren, Hannah and Tanner. Dear niece to John (Gladys Fisher-Day), Kate (late Edgar Lacroix) and Betty (Ian Lalonde). Dear grand niece to Louise (Dennis Cline). Predeceased by one sister Clara and one brother Laurier (Biola). Funeral arrangements entrusted to



McConnery's Funeral Home of Maniwaki. Funeral service was celebrated at the Kitigan Zibi Funeral Home, Thursday March 10, 2005 at 10:30 a.m. Interment at the Kitigan Zibi's cemetery.

La famille Larcher a le regret de vous annoncer le décès de

### MME FLEURETTE LARCHER

De Gracefield, décédée le 5 mars 2005 au C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 85 ans. Elle était l'épouse de feu Roger Thériault et la conjointe de feu Donat Tremblay, la fille de feu William O. Larcher et de feu Cordélia Poulin. Elle laisse dans le deuil sa soeur Edna (feu Germain Rochon), son frère Noël (Françoise St-Amour), sa belle-soeur Adèle Morin Larcher, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et de très bons amis Guy et Edna Barbe. Elle fût précédée par 3 soeurs et 3 frères; Perpétue, Fortunée, Florence, Willie, Fernand et Joseph. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Gracefield**. Le service religieux a eu lieu le jeudi 10 mars 2005 à 14 heures en l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Gracefield, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.



compagne Danielle et ses enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces dont sa filleule Marie-Ève et de nombreux ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux a eu lieu le mercredi 9 mars 2005 à 11 heures en l'église St-Gabriel de Bouchette, suivi de l'incinération.

### MR JAMES HENRY BRASCOUPÉ

Of Niagara Falls Ontario, passed away peacefully March 2, 2005, at the Greater Niagara General Hospital, at the age of 87. Last surviving son of Patrick and Mary (Tenasco) Brascoupé. He was surrounded by his daughter Ann Brascoupé, grandchildren and friends. He is survived by is wife Irene, daughters; Mary Jane, Annie Helen and Margaret, grandchildren; Wolf, Alana, Shane, Angeline and Carly and numerous nieces and nephews. Funeral arrangements entrusted to **McConnery's Funeral Home of Maniwaki**. Funeral service was celebrated at the Holy Rosary church of Maniwaki, Tuesday March 8, 2005 at 11 a.m. Interment at the Kitigan Zibi's cemetery.

### M. ARMAND GUILBAULT

Le 2 mars 2005, au C.S.V.G. à l'âge de 91 ans et 5 mois est décédé M. Armand Guilbault, époux de feu Rita Violon d'Aumond. Il nous a quitté pour rejoindre ses filles; Claudine et Shirley (Roland Guérette). Il laisse dans le deuil ses enfants; Marguerite (Roger Lyrette), René (Jeanne-Mance Forest), Mireille (Roland Beaudoin), Gisèle (Achille Plouffe), Fernande (Paul Vallières), Germaine (Normand Charlebois), plusieurs petits-enfants et arrière petits-enfants, ses frères; Adélar (Martina Fortin), Luc (Ethel Whelan), Edgar (Jacqueline Cronier), ses soeurs; Simone (feu Jean-Charles Denis) et Thérèse (feu Donald Langevin). Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Coopérative funéraire Brunet, Maniwaki**. Le service funèbre a eu lieu samedi le 5 mars 2005, en l'église l'Assomption de Maniwaki suivi de



l'inhumation au cimetière d'Aumond. Pour ceux qui le désirent, l'envoi de fleurs peut être remplacé par un don à la Fondation des maladies du coeur.

The Decontie family regrets to announce the death of

### MR SAM DECONTIE

Of Kitigan Zibi, who passed away Sunday, March 6, 2005, at the age of 88. Beloved son of the Louise Dube and the late John Decontie. Predeceased by brother Victor and sisters Mary Ann (the late Basil) and Bertha (the late Arthur). Survived by brother Noe (Priscilla) and sisters Agnes (the late John), Rose (the late Ben) and Julia (the late Henry). Predeceased by one son, Donald. Dear father to sons Raymond (Yvette), Hector «Beans», Allen, Ben, Bob (Mae) and David (Danielle). Loving father to one daughter, Dolly. Precious grandfather and great grandfather to many grandchildren. Also, great-great grandfather. Uncle to many nieces and nephews. Funeral arrangements entrusted to **McConnery's Funeral Home of Maniwaki**. Funeral service was celebrated at the Holy Rosary church, Wednesday, March 9, 2004, at 2 p.m. Interment at the Kitigan Zibi's cemetery. Donation to the Arthritis Society would be appreciated. Special thanks to Dr P. Monfette and nurses at C.S.V.G.



### MR NEIL BLANEY

Of Maniwaki, passed away peacefully at home, Tuesday March 8, 2005, at the age of 73. Beloved son of the late Helena Bennett and the late Harry Blaney. Loving husband to Gwennyth Armstrong. Dear father to

## In Memoriam

À la douce mémoire de  
**M. Adélar Cusson**  
décédé le  
14 mars 1980



Cher papa, Il y a maintenant 25 ans que tu nous quittais pour aller vers Dieu. Cette journée restera inoubliable pour nous tous, aucun mot ne peut exprimer cet immense chagrin causé par ton départ, car la mémoire est un cadeau de Dieu que la mort ne peut détruire.

Demande à Dieu qu'il nous aide à supporter ton absence. Aide-nous à nous protéger, à s'aimer, à s'entraider, comme tu l'as fait pour nous. En partant, tu nous as laissé ton amour, le plus beau souvenir, que nous garderons dans nos coeurs pour l'éternité.

Une pensée et une prière de ceux qui l'ont connu et aimé.

Thérèse et les enfants;  
Marcel, Richard, France et Dany  
On ne t'oubliera jamais  
«Veille sur nous»

### M. HUBERT LEFEBVRE

De Bouchette est décédé le 4 mars 2005 au C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 49 ans. Il était le fils de feu Jean-Marc Lefebvre et de Mabel Pelletier de Bouchette. Outre sa mère, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs; Gilles, Jacques (France), Pierre (Linda), Jean (Martine), Roger (Hélène), Isabelle (Bobby), Bernadette (Maurice), Anne (Jean-Pierre) et Marielle (Marc), sa





**Maison Funéraire  
McConnery**  
449-2626  
206, Cartier  
Maniwaki

## 17<sup>e</sup> Anniversaire

**Edouard Saumure**  
(26 mars 1988)

Dix-sept ans déjà que tu nous as quitté pour un autre monde et notre monde à nous n'est plus le même sans toi. Dix-sept longues années se sont écoulées sans que l'ont puisse voir ton visage, sans avoir tes caresses et surtout vivre sans l'amour d'un époux, d'un père et d'un grand-père. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence, c'est toujours très difficile. De là-haut aide-nous à apaiser la douleur de ne plus t'avoir à nos côtés.

Ton épouse, tes enfants, tes petits-enfants et arrière petits-enfants



## 18<sup>e</sup> Anniversaire

**Alphonse Jr Riel**  
(15 mars 1987)

Dix-huit ans déjà que tu nous as quitté pour un autre monde et notre monde à nous n'est plus le même sans toi. Dix-huit longues années se sont écoulées sans que l'ont puisse voir ton visage, sans avoir tes caresses et surtout vivre sans l'amour d'un époux, d'un père et d'un grand-père. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence, c'est toujours très difficile. De là-haut aide-nous à apaiser la douleur de ne plus t'avoir à nos côtés.

Ton épouse, tes enfants, tes petits-enfants et arrière petits-enfants



## Coopérative Funéraire Brunet

Denis Soucy

Une approche responsable

Tél.: 449-6082

155, rue Principale Nord Fax : 449-7669  
Maniwaki (Québec) J9E 2B7 coopfunerairebrunet@ireseau.com

## 4<sup>e</sup> Anniversaire

**Léo Lunam**

Quatre ans déjà que la mort t'a emporté loin de nous, loin de notre regard, mais jamais elle ne pourra t'emporter loin de nos coeurs, notre mémoire et de nos pensées.

On t'adore tous  
et avons hâte de te revoir !

Ton épouse, tes enfants,  
petits-enfants et ami(es)



## Remerciements

**Ange-Aimée Labelle**  
(née Joanisse)

Les membres de la famille tiennent à remercier tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de leur mère le 17 février dernier. Votre support et compréhension ont été une source de réconfort en ce temps difficile.

## 2<sup>e</sup> Anniversaire

**Oscar Gascon**  
(12 mars 2003)

La mort n'est rien. Je suis seulement passé dans la pièce à côté. Ce que nous étions, les uns pour les autres, nous le demeurons. Apelle-moi par mon prénom. Parle-moi sur le ton de tous les jours. Ne change pas ta voix. Ne soit pas attristé. Continue à rire de ce qui nous faisait rire ensemble. La vie reste toujours la même, elle n'arrête pas; Le fil n'est pas coupé. Pourquoi serai-je loin de ton coeur, simplement parce que je suis hors de ta vue ? Tu vois, tout est bien. Continue !

La famille Saumure,  
Romuald et Ginette Riel



## Nécrologie

Helen (Steve Fournier) Barrie Ont., Brenda (Randy Sinclair) Aylmer and Ruth (Eric Tousignant) Orleans. Special Dad to Marlene Lamarche (Kevin). Loving grandfather to Philip, Joshua, Jessica, Crystal, Emilie and Mathieu. Funeral arrangements entrusted to **McConnery's Funeral Home of Maniwaki**. A memorial service will be celebrated at an ulterior date. Donations to the Canadian Cancer Society would be appreciated.

La famille Lafontaine a le regret de vous annoncer le décès de

### M. LÉONARD «LÉO» LAFONTAINE

De Messines décédé le 8 mars 2005 au C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 82 ans. Il était l'époux de Fernande Saumure, le fils de feu Joseph Lafontaine et de feu Lucie Saumure. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants; Richard (Francine Marois), Francine (René St-Jacques), Odile (Richard Scantland) tous de Gatineau, Simon (Denise Carrière) et Georges (Adela Stryde) tous de Maniwaki, ses petits-enfants; Julie, Annick, Martin,



Dominic, Sébastien, Caroline, Eric et Yves, ses arrière petits-enfants; Maxim et Jade, sa soeur Anna (feu Edouard Cécire) et son frère Laurier (Monique) tous de Gatineau, ainsi que plusieurs neveux, nièces, 1 belle-soeur; Martine Saumure et de nombreux ami(e)s. Il fût précédé par ses frères; Ernest, Valmore, France, Isaï, Adélar, Léandre et ses soeurs; Blanche, Eugénie et Argentina. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux aura lieu le vendredi 11 mars 2005 à 10h30 en l'église St-Raphaël de Messines, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Heures de visite : le vendredi à compter de 9h. Des dons à la Fondation du C.S.V.G. de Maniwaki seraient appréciés.

La famille Bénard a le regret de vous annoncer le décès de

### MME ALMA BÉNARD (née Gravel)

De Gracefield, décédée le 9 mars 2005 à l'hôpital de Maniwaki, à l'âge de 88



ans et 11 mois. Elle était l'épouse de feu Hermas Bénard, la fille de feu Hormidas Gravel et de feu Exilda Ethier. Elle laisse dans le deuil ses filles; Lorraine (feu Ernest Brunet) de Gatineau, Jeannine (Léo Chénier) de Rockland, Adèle (Jules Roy) d'Orléans et Louise (Michel Lafrance) de Gracefield, 21 petits-enfants, plusieurs arrière petits-enfants et arrière arrière petits-enfants, 1 soeur Léa (feu Philius Cryte) de Hull, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Elle fût précédée par une fille Gisèle (Rhéal Charron) et un fils Armand (Lucille Poirier), ainsi que par ses frères et une soeur. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Gracefield**. Le service religieux aura lieu le samedi 12 mars 2005 à 11 heures en l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Gracefield, suivi de l'inhumation au cimetière de Bouchette. Heures de visite : vendredi 11 mars de 14h à 17h, 19h à 22h et le samedi à compter de 9h. Des dons à la Fondation du C.S.V.G. de Maniwaki seraient appréciés.

## Décès de Léo Lafontaine Messines perd un de ses anciens maires

**Messines** - L'ancien maire de la municipalité de Messines, M. Léo Lafontaine, s'est éteint mardi dernier à l'âge de 82 ans au Centre de santé de la Vallée-de-la-Gatineau à la suite d'une longue maladie. M. Lafontaine avait siégé au conseil municipal durant près de 18 ans. Il avait d'abord été conseiller municipal durant douze années, de 1973 à 1985, avant de succéder à Marc Beaulieu à la mairie de Messines où il demeurera durant cinq années. Impliqué dans sa communauté, il avait également été propriétaire d'une station-service en plus d'autobus scolaires. M. Lafontaine laisse dans le deuil son épouse, Fernande Saumure, et ses cinq enfants. Un service religieux doit être célébré aujourd'hui (vendredi) à compter de 10h30 en l'église de Messines.

## 353 INSCRIPTIONS AU TOURNOI DE PÊCHE

# Des profits nets de 5 000 \$ pour les jeunes de Lac-Ste-Marie

Lac-Ste-Marie- Neuf personnes bénévoles ont mis moins de deux semaines à organiser un tournoi de pêche à Lac-Ste-Marie. L'activité a remporté un succès éclatant alors que pas moins de 353 personnes se sont inscrites, vendredi et samedi derniers, générant ainsi des profits nets de l'ordre de 5 000 \$ qui seront investis dans la jeunesse de Lac-Ste-Marie.

PAR JEAN LACAILLE



Sonia Dubeau, Mélanie Guilbault et Denis Carré sont trois des neuf membres du groupe de bénévoles qui ont oeuvré au succès du tournoi de pêche.

«Nous avons connu un beau tournoi. Un vrai succès. Je lève mon chapeau aux bénévoles qui ont retroussé les manches durant les deux jours de l'activité pour en faire un succès», de préciser Sonia Dubeau, membre du comité organisateur.

Le tournoi était ouvert à trois espèces de poissons: le doré, le brochet et la perchaude. Les pêcheurs participants ont inscrit 49 dorés, 69 brochets et 29 perchaudes pour un total de 147 poissons.

### Les poids cachés

Les gagnants du tournoi ont été déterminés par la formule du poids caché, de plus en plus populaire auprès des groupes organisateurs de ce type d'activités. Les gagnants sont Stéphane Lachapelle, dans la catégorie du doré, qui a mérité une bourse de 300 \$, François Pilon pour le brochet qui lui a valu une bourse de 150 \$. Pascal Picard a mérité une bourse de 50 \$ pour le plus gros brochet de la compétition et Gilles Beauchamp a

également mis la main sur une bourse de 50 \$ pour le plus gros doré.

Chez les jeunes, Kevin Éthier, de Gatineau, âgé de seulement 4 ans, a raflé une bourse de 50 \$ pour la plus grosse perchaude. Le jeune Junior Rochon, du secteur Northfield de la ville de Gracefield, a gagné le vélo «Orange County Chopper», offert comme prix de participation. Mélanie Guilbault a quant à elle mérité le satellite Star Choice, offert gracieusement par

Satellite Benoit Lafrenière de Lac-Ste-Marie. «Nous tenons à remercier chaleureusement nos nombreux donateurs. Nous avons tellement de prix de toutes sortes à offrir à nos participants que la remise s'est poursuivie jusqu'à minuit samedi soir dernier au centre communautaire de Lac-Ste-Marie où quelques 250

personnes se sont regroupées pour le souper-spaghetti offert aux participants. Un disk-jockey a fait les frais de la musique pendant toute la soirée», d'indiquer Sonia Dubeau qui tient à souligner l'excellent travail des bénévoles Denis Carré, Bruno Léveillé, Louise Guilbault, Ronald Dubeau, Derek Dubeau, Mélanie Guilbault, Alex Lachapelle et Shannon Lafleur-Picard qui composaient le comité de travail sur cette superbe activité.

### Une demande du maire

Le maire de Lac-Ste-Marie, Raymond Lafrenière, s'est adressé à Sonia Dubeau afin qu'elle organise le tournoi de pêche. Elle a accepté de relever le défi. En même temps, Denis Carré avait indiqué à la municipalité qu'il désirait organiser un tournoi de pêche. «Nous avons décidé de jumeler nos efforts avec le résultat que nous connaissons», d'ajouter Sonia Dubeau.

Le tournoi a généré des recettes brutes de 8 528 \$ pour des profits nets que les

organiseurs estiment à 5 000 \$. Ces recettes serviront à l'organisation de voyages pour les jeunes de Lac-Ste-Marie cet été. Les organisateurs comptent organiser deux voyages, dont les destinations ne sont pas encore déterminées, pour les jeunes âgés de 12 ans et moins et pour les jeunes de 12 ans et plus.

Les pompiers volontaires de Lac-Ste-Marie se sont impliqués dans l'organisation d'un feu d'artifices offert gracieusement par Luc Lafrenière.

Les bénévoles comptent récidiver avec un tournoi de pêche d'envergure pour



C'est en famille que les pêcheurs ont envahi le lac Ste-Marie en fin de semaine dernière. Et le poisson était au rendez-vous comme en fait foi cette photo.

souligner la fête du Canada dès cet été. «Nous croyons que nous pourrions connaître autant de succès. Nous avons d'ailleurs réservé le centre communautaire pour le 1er, 2 et 3 juillet», conclut Sonia Dubeau.

## BANTAM B

# Les Forestiers débutent bien les séries

(H.R.) Maniwaki - Les Forestiers Bantam B de Maniwaki ont bien débuté les séries avec deux victoires la fin de semaine dernière. Une mascarade a cependant ponctué la première rencontre.

Les Forestiers ont donc battu les Remparts de Gatineau, samedi dernier, par la marque de 6 à 2, mais l'équipe adverse ne semblait pas vouloir la victoire. «L'autre équipe voulait perdre la partie pour pouvoir se classer plus bas et affronter les équipes moins fortes. On se retrouve donc avec les équipes plus fortes maintenant. Les Remparts étaient classés cinquième au classement général et nous avons terminé au seizième rang. C'était une vraie mascarade. Les joueurs adverses se faisaient de la passe à la ligne bleue pour ne pas entrer dans notre zone. Nous avons envoyé une lettre à la Ligue Métro de l'Outaouais, mais ce n'est pas la première fois que cette équipe fait une telle chose»,

a révélé Ghislaine Morin, gérante de l'équipe.

Alexandre Flansberry a enregistré un tour du chapeau au cours de ce match. Jason Kelly a quant à lui inscrit deux buts et le capitaine Pierre-Luc Villeneuve a complété la marque pour les Forestiers. Matthew Draper et Maxime-James Morin ont obtenu deux passes chacun dans ce match.

Le lendemain, les Forestiers ont affronté les Cougars de Gatineau qu'ils ont blanchi 3 à 0. Martin Beaudoin a ouvert la marque avec des aides de Pierre-Luc Villeneuve et de Nicolas Guilbeault. Jason Kelly et Alexandre Flansberry ont marqué les deux autres buts sans aide. Michaël Flansberry a livré une autre bonne performance et a enregistré le blanchissage.

Les Forestiers Bantam B de Maniwaki joueront leur prochain match des séries à Saint-André-Avelin, samedi, à 14h50.



# Section sportive



## BANTAM BB

### Deux victoires écrasantes des Forestiers, mais...

Maniwaki - Les Forestiers Bantam BB de Maniwaki ont remporté leurs deux derniers matchs, mais ont perdu leurs points de franc-jeu dans ces deux rencontres. Cette situation met les Forestiers

dans une position difficile, même s'ils sont la seule équipe invaincue jusqu'à maintenant dans le tournoi à la ronde des séries de la Ligue de développement de l'Outaouais.

PAR HUBERT ROY

Les Forestiers ont remporté leur premier match 5 à 1, face aux Voisins de Papineau, samedi dernier. «Nous avons gagné, mais l'entraîneur de l'équipe adverse a tout fait pour nous faire perdre notre point de franc-jeu, ce qu'il a fini par réussir à faire. Un de nos joueurs a même reçu un coup de bâton à la tête. En plus, les parents des joueurs de Papineau nous ont nargué à la fin du match en criant que nous avions perdu notre point de franc-jeu. La défaite ne semblait pas les déranger et ils étaient heureux de nous voir perdre notre point de franc-jeu», a souligné Marc Céré, entraîneur-adjoint de l'équipe.

Dans ce match, Maxim Danis a enregistré deux buts et deux passes. Jesse Céré a inscrit un but et une passe. Martin Blanchette et Shane Gervais ont complété la marque pour les Forestiers. Tylor Orr et Calvin Smith

ont obtenu une passe chacun dans le match.

Le lendemain, les Forestiers ont battu les Avalanches de Gatineau par la marque de 6 à 0. «Les jeunes ont encore très bien joué, mais on a perdu notre point de franc-jeu. Nous sommes la seule équipe invaincue dans les séries et en saison régulière. Nous devons nous battre pour espérer sortir du tournoi à la ronde. Nous sommes les mal-aimés de l'Outaouais», a fait remarquer M. Céré.

Dans cette victoire, Maxim Danis s'est illustré en marquant un tour du chapeau et a ajouté une passe. Calvin Smith l'a bien appuyé avec une récolte de trois passes. Frédérick Carle a marqué un but et une passe, tandis que Sandy Dubeau a complété la marque pour les Forestiers. Justin Alary et Francis Guertin ont obtenu une passe chacun dans cette partie.

L'entraîneur-adjoint trouve cette situation invraisemblable. «Ça n'a pas de sens. Nous gagnons toutes nos parties et on se bat pour survivre à cause des points de franc-jeu. Les jeunes gagnent et sont tristes à la fin de la partie à cause de cette situation. Ils sont

obligés de vaincre les arbitres et l'administration de la Ligue, ce qu'ils ne peuvent pas faire bien évidemment. C'est vraiment déplorable», a regretté M. Céré.

Pour espérer passer le tournoi à la ronde, les Forestiers Bantam BB de Maniwaki doivent absolument gagner leur dernier match (samedi, à Shawville, face aux Ambassadeurs de Gatineau) et obtenir leur point de franc-jeu selon l'entraîneur-adjoint. «Quoiqu'il arrive, les joueurs vont jouer pour gagner cette partie et montrer la fierté de jouer au hockey qu'on retrouve dans le nord de l'Outaouais», a complété M. Céré.

#### Erreurs

Deux erreurs sont survenues dans le texte de la semaine dernière du Bantam BB. Maniwaki ne s'est pas fait refuser un but. C'est plutôt l'équipe de Hull qui en a obtenu un alors qu'il y avait clairement hors-jeu. La deuxième erreur concerne la suspension du capitaine Frédérick Carle. Celui-ci se parlait à lui-même et l'arbitre a entendu ce qu'il disait. Frédérick fut donc suspendu par la suite.

### Résultats des quilles semaine finissant le 6 mars 2005

#### LIGUE DU DIMANCHE: P. J.: 27

	TOT.	PTS
Maniwaki Fleuriste	19269	93
Sports Dault	19246	93
Les novices	19203	88
Les Pros	18978	84
Familiprix	18900	84
Café du Boulevard	19240	82
Propane Maniwaki	18880	78
Broderie Orquis	18683	65
Jovi	18378	51
Maison McConnery	18077	48

H.S.F. - Julie Gervais: 205

H.T.F. - Julie Gervais: 530

H.S.H. - Michel Cyr: 224

H.T.H. - Marc-André Brunet: 596

#### LIGUE DES DAMES DE COEUR: P. J.: 27

	TOT.	PTS
Caro Design	23687	107
Trophée Promo Karonan	23876	104
Épilation Plus	23924	91
Coin de la couture	23704	91
Imprimak	23316	78
Quille-O-Rama	23171	65
Salon Micheline	22811	61
Dépanneur Messines	23042	59
Lefevre Location 2000	22649	58
Bar Le Chap	22903	49

H.S.F. - Julie Gervais: 208

H.T.F. - Angèle Richard: 543

#### LIGUE LES DIX ÉTOILES P. J.: 27

	TOT.	PTS
David TV	24987	91
Contry Harvest	24798	82
Maniwaki Fleuriste	24405	79
Relais 117	24055	72
Martel et Fils	23834	66
Isolation Lyrette	23549	57
Transport Haute-Gatineau	23557	50
A.D. Usinage JDG	23501	43

H.S.H. - Marc Richard: 237

H.T.H. - Marc Richard: 592

#### LIGUE DES COUCHES TARD P. J.: 27

	TOT.	PTS
Ditaliano	20071	116
Express Pub	19945	101
Golf aux Trois Clochers	19583	88
Hubert Auto	19160	72
Salon Le Ciseau	19159	72
Transports A Heafey	19293	70
Living In	19333	68
Napa P. Piché Mki	19064	64
Maniwaki Fleuriste	19140	61
René Moreau et Fils	18822	51

H.T.H. - Michel Lyrette: 224

H.T.H. - Raymond Turpin: 598

#### LIGUE DES AS DE PIQUE P. J.: 27

	TOT.	PTS
Machinerie Stosik	24715	110
All In the family	24503	93
Légion Canadienne	23927	79
Blue Knights	23743	78
Dufron Construction	23844	75
Salon Jeanne D'Arc	23408	65
Choppers	23361	65
Allo Cap Sud	23181	61
Étoile du tissus	23025	47

H.S.F. - Sylvie Cusson: 196

H.T.F. - Sylvie Cusson: 558

H.S.H. - Eddie Côté: 255

H.T.H. - Eddie Côté: 686

#### LIGUE M.V.S. P. J.: 27

	TOT.	PTS
Mani Pièces Plus	24023	102
Méto Lapointe	23987	95
Jack Harley Plus	23713	86
Ph. Brossard, St-Jacques	23651	82
Château Logue	23446	79
Home Hardware	23612	78
Les Entr. Fradam	23050	63
Maniwaki Fleuriste	23927	61
Construction M. Martin	23188	60
KZ Sylviculture	23206	58

H.S.F. - Ginette K. Fortin: 195

H.T.F. - Ginette K. Fortin: 511

H.S.H. - Clément Grondin: 214

H.T.H. - Eddie Côté: 573

## PEE-WEE A

### Nos Forestiers en tirs de barrage

(J.C.) MANIWAKI- Les Forestiers Pee-Wee A de Maniwaki, ont livré toute une performance lors de leurs matchs en séries éliminatoires la fin de semaine dernière.

Tout d'abord, les troupiers de Charles Cadieux et de Jean-Claude Lacoursière se sont rendus à Masson, samedi, afin d'y affronter les Sharks du même endroit. Les jeunes ont livré combat jusqu'en troisième période, alors que le compte était de 2 à 1. «Les joueurs ont fait leur possible, mais nos adversaires frappaient continuellement avec les bâtons. Sur les jambes, sur les bras et y'a même un jeune qui a reçu un coup dans l'estomac!» nous ont livré quelques parents, mais apparemment les officiels n'étaient pas

du même avis. Le match s'est donc terminé par la marque de 4 à 1. Le seul buteur des Forestiers a été Joey Tolley sur des passes d'Alexandre Gagnon et de Mathieu Brunet.

Puis le lendemain, nos portes couleurs ont donné tout un spectacle aux supporters qui s'étaient déplacés à l'aréna Beaudry, de Gatineau, où ils affrontaient les Icebergs d'Aylmer. Nos jeunes ont pris les devants sur un but d'Alexandre Gagnon, aidé du défenseur Julien Pelletier et de Joey Tolley en premier tiers temps. En 2e période Joey Tolley aidé d'Alexandre Gagnon et d'Alexandre Latreille a compté le 2e but des siens, à la fin de cette période le compte était nul, 2 à 2. De retour au jeu, les Forestiers ont marqué grâce au but de

Mathieu Brunet, aidé d'Alexandre Latreille, mais à 13 secondes de la fin, les Icebergs égalaient la marque.

Après cinq minutes de prolongation, le marque était toujours égale. Il aura fallu aller en tir de fusillades pour déterminer les Icebergs d'Aylmer vainqueurs mettant ainsi fin à la participation des Forestiers aux séries éliminatoires 2004-2005.

Les Forestiers Pee-Wee A seront de retour sur la glace, la fin de semaine de Pâques, alors qu'ils prendront part aux Jeux Régionaux, qui auront lieu dans la Petite-Nation.

## Tournoi de pitoune à Grand-Remous

(F.L.) Grand-Remous - Un tournoi de pitoune aura lieu cette fin de semaine au Centre Jean-Guy Prévost à Grand-Remous.

Le tournoi, organisé par le club La Maudite, débutera ce soir à 19 heures. Le tournoi se poursuivra samedi et dimanche. Les finales auront lieu le dimanche dès 16 heures. La remise des trophées sera faite dès 18 heures.

Des discos, avec le DJ Martin Villeneuve, auront lieu les vendredi et samedi soirs. Un tournoi de 500 aura lieu dès midi le samedi et un tournoi de crible le dimanche à la même heure.

Dix-sept équipes sont attendues pour le tournoi de pitoune. Les profits des activités de la fin de semaine iront aux jeunes de Grand-Remous.

## DÉFI DES ENTREPRISES

### Et de 3 pour Le Triangle!



(F.L.) Maniwaki - Le Billard Le Triangle a tenu son 8e défi des entreprises, le 6 mars dernier. Le Triangle l'a emporté pour une troisième année consécutive.

Plusieurs équipes de la région ont participé à ce tournoi annuel. Tous les participants ont aussi reçu un prix de la part des commanditaires du défi.

Quatre équipes ont atteint la demi-finale soit Le Living In, composée de Sylvain Rivest et de Claude Lacaille qui ont affronté le Billard Le Triangle, équipe formée de Robert Décarie et d'Anik Lachapelle.

Les Entreprises Atlas, équipe composée de Christian Desloges et de Denis Carle, ont été vaincues par John Odjick et Eddy Côté de l'équipe représentante de KZ medical taxi.

La finale a opposé les équipes du Billard Le Triangle et de KZ medical taxi. Le Triangle a gagné par la marque de 5 à 3. Sur la photo, l'équipe du Billard Le Triangle reçoit la plaque des gagnants.

## DÉCLARATIONS D'IMPÔTS

FAITES APPEL AU SERVICE AMO enr.

Aurel Morin

819-449-1522

Service rapide et discret, par internet ou par la poste.

Remboursement rapide

Deux bureaux pour vous servir : 259, route 105 direction Messines.

Boutique Au jardin d'Adonis des Galeries de Maniwaki



# Section sportive



## ATOME B

# Les Forestiers remportent deux victoires

(H.R.) Les Forestiers Atome B de Maniwaki ont facilement remporté leur deux matchs de la dernière fin de semaine contre les Cougars de Gatineau et contre les Harfangs de Gatineau.

Les Forestiers ont battu les Cougars de Gatineau par la marque de 7 à 1. Danny Villeneuve et Joey Beaudoin ont mené l'attaque en récoltant deux buts et une passe chacun. Jean-Phillipe Lacroix a également livré une bonne performance avec un but et une passe. Mathieu Denommé a complété la

marque pour les Forestiers. Alex-Ann Cusson a récolté deux passes, tandis que Nicholas Thériault et Marc-Antoine Clément ont inscrit une passe chacun.

Par la suite, les Forestiers ont vaincu les Harfangs de Gatineau par la marque de 5 à 1. Joey Beaudoin a mené l'attaque avec deux buts et une passe. Nicholas Thériault a également récolté trois points dans ce match avec une fiche d'un but et deux aides. Danny Villeneuve et Jean-Phillipe Lacroix ont complété la marque pour les

Forestiers. Danny Lapratte a obtenu deux passes dans le match, tandis qu'Antoine Larocque en a amassé une.

«Les jeunes ont très bien travaillé cette fin de semaine et ils devront en faire autant lors des prochains matchs. Nous avons confiance en nos joueurs et nous savons qu'ils donneront leur 100 %», a

commenté l'entraîneur-chef Richard Cusson.

Les Forestiers Atome B de Maniwaki poursuivront leurs séries éliminatoires cette fin de semaine. Leur prochaine partie se jouera à l'aréna Sabourin, à Hull, demain, contre les Castors de Buckingham, à 13 heures.

## Des joueurs de curling à Ottawa

(H.R.) Maniwaki - Les 42 joueurs qui sont allés jouer au Club de curling Rideau à Ottawa ont bien aimé leur expérience le 2 mars dernier. L'activité avait été organisée par Peter Prévost.

Les joueurs sont donc partis à neuf heures de Maniwaki avec deux haltes à Messines et à Gracefield. Ils ont donc pu jouer de midi à 14 heures sur une vraie glace de curling. «L'activité a été fort appréciée de tous. Des prix de présence ont été remis, dont un balai de curling et quelques épinglettes du Tournoi des cœurs et du Club de

curling Rideau», a relaté M. Prévost.

D'ici la fin de l'hiver, plusieurs joueurs du Club de curling Vallée-de-la-Gatineau participeront à différents tournois. «Il y a des joueurs qui se rendront à Rouyn, à Ottawa, à Buckingham et à L'Annonciation pour participer à différents tournois. Il faut aussi noter que plusieurs membres se rendent à Ottawa à toutes les deux semaines pour pratiquer le curling. C'est un sport à la portée de tous et qui est en voie de développement dans la MRC Vallée-de-la-Gatineau», a conclu M. Prévost.



De gauche à droite, Derek Ardis, Lee Myles, qui a gagné un balai comme prix de présence, et Peter Prévost, organisateur de la journée.

## Un 2e Dan en karaté



(F.L.) Maniwaki - Sampai Pierre Marenger, de l'école de karaté Shintai traditionnel, a reçu son deuxième Dan en karaté à Montréal le 5 février dernier.

Le grand maître du Japon Sensei Katsumata, son assistant Sensei Inada et le président de l'Association Sensei Fortin ont remis le titre à Sampai Marenger, sous la supervision de Sensei Beaudoin.

Pour atteindre le 2e Dan, Sampai Marenger a dû travailler très fort. «Le karaté Shotokan est très difficile et exigeant sur la base des mouvements. Il faut comprendre la biomécanique du corps et sentir l'énergie déployer avec sensation», a expliqué Sensei Beaudoin dans un communiqué.

Ce dernier tient à féliciter Sampai Marenger pour son travail accompli pour obtenir le 2e Dan.

## BANTAM A

# Des ajustements profitables pour les Forestiers

(H.R.) Maniwaki - Gil Dupuis, entraîneur-chef des Forestiers Bantam A de Maniwaki a procédé à quelques changements au sein de ses trios au cours du Tournoi de Buckingham et ceux-ci ont rapporté.

Les Forestiers ont d'abord joué contre les Cougars de Gatineau le 3 mars dernier, avec qui ils ont annulé 2 à 2. Dominic Joly et Jason Bédard ont été les buteurs pour les Forestiers. Stéphane Routhier a récolté deux mentions d'assistance dans ce match. Cette nulle éliminait cependant les Forestiers du Tournoi de Buckingham, puisque d'autres équipes avaient déjà gagné leurs deux premiers matchs au cours de la fin de semaine précédente.

Le lendemain, les Forestiers ont ensuite battu les Stingers de Blackburn 7 à 0. Jason Bédard a mené l'attaque avec une récolte de cinq points (deux buts et trois passes). Dominic Joly l'a suivi avec une récolte de deux buts et une passe et Cody Tolley aussi avec une récolte de quatre passes. Dominic Crites et Maxime Dupuis ont obtenu un but et une passe chacun. Joshua Dumont a complété la marque pour les Forestiers. Stéphane Routhier a amassé deux passes, tandis que Louis-Phillippe Larivière en a obtenu une.

«Les Stingers n'ont pas le même calibre de jeu que les équipes que nous affrontons dans la Ligue Métro de l'Outaouais. Comme cette partie ne voulait plus rien dire, l'entraîneur-chef Gil Dupuis a décidé de remanier ses trios. Il y avait des problèmes avec le jeu de passe et les joueurs jouaient plus individuellement. Gil voulait donc fouetter les joueurs et ça a donné de bons résultats. Il faut souligner l'excellente performance de Dominic Joly qui a connu sa meilleure fin de semaine de la saison», a expliqué Ken Bérubé, gérant de l'équipe.

Les Forestiers ont ensuite disputé leur

premier match des séries éliminatoires samedi dernier, à l'aréna Sabourin, contre leurs bêtes noires, les Titans de Gatineau, qui les avaient vaincus en finale du Tournoi Optimiste à Maniwaki. Les Forestiers ont réussi à arracher une nulle de 1 à 1, mais ont dû s'incliner en fusillade par la suite deux buts à un. Cody Tolley a inscrit le but des Forestiers en fusillade.

«Nous avons dominé lors des deux premières périodes. Nous avons été 14 minutes en avantage numérique et même trois des cinq première minutes de la prolongation, mais nous n'avons pas réussi à marquer. Le gardien Mathieu Langevin ne pouvait rien faire sur les deux buts en fusillade. Il n'a rien à se reprocher. Mathieu est toujours meilleur sous pression et réussit à tout bloquer à ces occasions», a commenté M. Bérubé.

Les Forestiers Bantam A de Maniwaki joueront leur prochain match à Shawville contre une équipe à déterminer



## Merci du fond du coeur !

*Je désire remercier toutes les personnes, organismes ainsi que les commerçants qui ont bien voulu m'aider financièrement dans le but de réaliser mon rêve le plus cher, soit de représenter ma région aux Championnats Canadiens (hockey/féminin) ce qui fut réalisé avec succès en rapportant l'argent. Je vous remercie sincèrement, votre aide a été grandement appréciée. Merci beaucoup !*

- Andrée-Ann Dionne

## HORAIRE A.H.M.M.

Du samedi 12 au vendredi 18 mars 2005

### Samedi 12 mars

12:30 à 13:30 **Match** Atome BB  
Aigles Gatineau vs Forestiers  
18:30 à 19:20 **Match** à déterminer

19:30 à 20:30 **Match** Bantam A  
Formation à déterminer vs Forestiers

### Dimanche 13 mars

15:45 à 16:45 **Match** Pee-Wee BB  
As Gatineau vs Loups La Pêche  
16:55 à 18:15 **Match** Midget CC  
Ambassadeurs Gatineau vs Forestiers

### Mardi 15 mars

18:15 à 19:05 Novice A  
19:15 à 20:05 Atome BB

20:15 à 21:05 Pee-Wee A

21:15 à 22:05 Bantam A

### Mercredi 16 mars

16:00 à 17:10 Pee-Wee A

17:20 à 18:10 MAHG

18:20 à 19:10 Novice B

19:20 à 20:10 Pee-Wee B

20:20 à 21:10 Bantam B

### Jeudi 17 mars

18:45 à 19:35 Novice A

19:45 à 20:35 Atome B

20:45 à 21:35 Bantam A

21:45 à 22:35 Midget A

### Vendredi 18 mars

TOURNOI MEDIUM

**L'A.H.M.M. est à la recherche d'entraîneurs pour la saison 2005-2006. Les formulaires d'inscription sont présentement disponibles auprès des membres du C.A.**



# Section sportive



## «Je suis prêt» - Martin Desjardins

Maniwaki - Vendredi prochain, le 18 mars, la région sera derrière la mitraille de Grand-Remous. Martin Desjardins sera en vedette lors de son combat pour la ceinture du championnat québécois qui aura lieu à Montréal, au Centre Bell.

**PAR FABIENNE LACHAPPELLE**

«Je suis prêt. L'entraînement va bien et je me sens très bien», a lancé Martin Desjardins, lors d'un entretien téléphonique avec LA GATINEAU, mardi dernier.

La mitraille de Grand-Remous poursuit son entraînement dans la région de l'Outaouais. Il voyage entre un club d'entraînement de Gatineau et le club de boxe de Grand-Remous.

Son entraîneur Denis Côté est appuyé

de Denis Chapdelaine pour l'entraînement de Martin. Paul Jérôme de Maniwaki, offre également un très bon coup de main au boxeur.

«Ça ne peut pas aller mieux. Martin écoute bien et il s'entraîne fort», a affirmé Denis Côté.

Desjardins affrontera David Whittom, champion québécois qui n'a subi aucune défaite dans les rangs professionnels. «C'est un guerrier. C'est sûr qu'il sera là pour se battre, et je serai là pour gagner», a ajouté Martin Desjardins.

Le combat de vendredi prochain s'inscrira dans l'histoire de la boxe du Québec. «C'est la première fois qu'il y a un combat pour la ceinture du championnat québécois, commanditée par le magazine «La Zone de Boxe». C'est un

combat qui sera très important et qui s'inscrira dans l'histoire. Martin aura son nom dans les livres pour ce premier combat pour la ceinture», a indiqué M. Côté.

Le combat de Martin et de David comptera six rounds comparativement à quatre rounds pour celui du 26 février dernier au Casino de lac Leamy. Martin présente une fiche de trois victoires, trois défaites et un verdict nul.

Hier, Martin était en entraînement public au Centre Claude Robillard à Montréal. Martin poursuivra son entraînement au cours de la prochaine semaine, mais il va modérer afin que son corps puisse récupérer avant le combat.

La région commence aussi à se mobiliser pour la mitraille de la Haute-Gatineau. Entre autres, le Bar du Draveur

de Grand-Remous organise un voyage à Montréal pour aller encourager Martin.

Le restaurant La Brasserie La Table ronde de Maniwaki diffusera également le combat pour les gens qui veulent encourager Martin. Le gala de boxe débutera à 19h30 sur les ondes du canal Indigo.

LA GATINEAU a demandé à Martin et à Denis leur prédiction pour le combat de vendredi prochain.

«J'aimerais faire un knock-out. C'est certain que mon objectif est de gagner», a souhaité la mitraille. «Martin sera victorieux. Ça va finir assez rapidement avec un knock-out», a prédit M. Côté.

Le gala organisé par le groupe Interbox mettra aussi en vedette Éric Lucas, Jean-François Bergeron, Benoît Gaudet et Lucian Bute.

### 118 INSCRIPTIONS AU TOURNOI DE PÊCHE

## Un grand succès pour les Amis de Chénier

Gracefield- Pendant que 353 amateurs de pêche sportive envahissaient le lac Ste-Marie, 118 personnes, dont 40 enfants, ont fait de même au lac des Îles où les Amis de Chénier tenaient un tournoi de pêche au brochet samedi dernier.

**PAR JEAN LACAILLE**

Il s'agissait du premier tournoi de pêche blanche pour cette association de chasse et pêche fondée l'été dernier et qui regroupe 42 membres. «Les 1 000 \$ que nous avons récolté par l'organisation de ce tournoi serviront à financer diverses activités de

notre organisation. Nous ferons le point sur notre première année d'opération lors de notre assemblée générale annuelle qui aura lieu en mai prochain», d'indiquer Conrad Larcher, membre du conseil d'administration de l'association Les Amis de Chénier.

**Trois gagnants**

Dominic Lacaille, de Blue Sea, a capturé un brochet de 6 livres pour mériter les honneurs de ce tournoi. Il a été suivi de Mathieu Charbonneau, de Chénier, avec une prise de 5,75 livres et Mathieu Clément à 5,25. Ginette Lefebvre a remporté le grand prix de l'activité, une perceuse à glace d'une valeur d'environ 500 \$. La remise des prix a eu lieu à l'Hôtel Chénier au terme du tournoi.

L'association Les Amis de Chénier est présidée par Jean Désormeaux et les administrateurs sont Stéphane Lefebvre, Charles Arthur, Conrad Larcher, Jacques Rochon et Anick Bélanger.

Le lac des Îles est situé entre Chénier et Blue Sea via le chemin du lac Long. Plusieurs résidents et villégiateurs y ont élu domicile. Le lac des Îles s'étend sur 2,5



Conrad Larcher, Stéphane Lefebvre, Charles Arthur, Jacques Rochon et Anick Bélanger ont organisé le tournoi de pêche de samedi dernier au Lac-des-Îles.



Plusieurs femmes ont taquiné le brochet tout au long du tournoi.

kilomètres. Le brochet est l'espèce la plus nombreuse du lac. Le plan d'eau fait partie du rayon de protection de l'Association de sauvegarde du Lac Blue Sea.

Les Amis de Chénier projettent d'organiser des randonnées de VTT l'été prochain. «Il s'agit d'un secteur pittoresque de la Vallée-de-la-Gatineau qui mérite d'être visité et connu par les adeptes de sports de plein-air de la région», a conclu Conrad Larcher.

### NOVICE A

## Une belle expérience pour les Forestiers

(H.R.) Maniwaki - Les séries éliminatoires sont terminées pour les Forestiers Novice A de Maniwaki, mais plusieurs joueurs ont vécu leur première expérience dans des séries de fin de saison.

Les Forestiers ont perdu leurs deux matchs de la dernière fin de semaine. Ils se

sont battus jusqu'à la fin samedi contre Aylmer, mais ont perdu 7 à 3. Shawn Forester a ouvert la marque pour les Forestiers, sans aide. Alex Savard a ensuite marqué avec l'aide de Maxime Savard, tandis que Maxime Ménard a complété la marque sur une passe de Tony

Labelle. Le lendemain, les Forestiers ont été blanchis par une autre équipe d'Aylmer 2 à 0.

Les Forestiers Novice A de Maniwaki reprendront l'action à la fin du mois lors de la Coupe McDonald de la Ligue Métro de l'Outaouais.

### GOLF AUX TROIS CLOCHERS

## Maxi-plaisir au mini-putt du 3 clochers

Quarante adeptes de golf ont répondu à l'invitation du club Aux trois clochers samedi dernier

**PAR CLAUDE COURCHESNE  
COLLABORATION SPÉCIALE**

Le plaisir a encore été le principal ingrédient au menu de ce premier rendez-vous de mini-putt intérieur. Les organisateurs ont été agréablement surpris de cette encourageante participation et, déjà, on s'apprête à mettre sur pied une deuxième rencontre qui devrait se tenir le samedi 9 avril. Merci à tous les participants et à bientôt!

**Gagnants**

Ronde 1: Prudent Jolivet, Christiane

Langevin, Michel Girard et Linda Bélaïr.

Ronde 2: Maurice Riendeau, Sylvie Martin, Maurice Richard et Fernand Larocque.

Ronde 3: Maurice Riendeau, Sylvie Martin, Suzie Richard et Lucille Addleman.

Ronde 4: Brad Hicks, Thérèse Gorman, Webs Watson et Anne Watson.

Ronde individuelle: Hommes: Barry Hicks, Prudent Jolivet et Nelson Richard. Femmes: Louise Martel, Olivette Courchesne et Sylvie Martin.

**Hors-Limites**

-Léona Grimes en a surpris plusieurs avec la précision de ses coups! Bravo!

-On peut en dire tout autant de Pauline McConnery pour ses trous d'un coup!

-Louise Martel aurait donné une petite leçon (gratuite) à Martin Deguire, lors de la ronde individuelle...

-Bobby Gendron et quelques partenaires ont joué quelques trous supplémentaires après le souper. L'histoire ne dit pas s'il a réussi à soutirer des sous à ses amis.

-On sait cependant que Brad Hicks, lui, en a mis quelques-uns dans son petit cochon.

-Belle visite de Michel «Tess» Lacroix, venu jaser avec les participants et participantes.

### LIGUE DE DARDS DU VENDREDI SOIR Chevaliers de Colomb 3063

**MOYENNE 3 DARDS - 12 MEILLEURES MOYENNES**

NOMS	PJ	TOTAL	MOY.
Philius Rochon	97	8826	45
Richard Carpentier	89	7917	44
Johanne Beaugard	66	5447	41
Bob Dupuis	91	7356	40
Paul Racine	67	5345	40
Denise Lafond	96	7582	39
Martin Aubin	64	5025	39
Alvin Wallingford	85	6636	39
Rachelle Chatelain	62	4808	39
Kathleen Matthews	89	6842	38
Gaétanne Lirette	67	5042	38
<b>FERMETURE DE PARTIE</b>	<b>TOTAL</b>	<b>%</b>	
Philius Rochon	97	35	36%
Richard Carpentier	89	32	36%
Paul Racine	67	20	30%
Wayne Millar	97	21	22%
Gilles Clément	72	16	22%
Denise Lafond	96	19	20%

**MEILLEURE MOYENNE DE LA SEMAINE (H/F)**

**Germain Potvin (50) / Johanne Beaugard (51)**

**ÉQUIPE GAGNANTE DE LA SEMAINE :**

**Jacques Beaudoin, Abraham Stevens,**

**Germain Potvin et Michel Chatelain**



# Section sportive



## 15 équipes au Tournoi amérindien

Maniwaki - Le Tournoi de hockey amérindien, «Tribal Challenge Cup Invitational Tournament», a été un succès.

PAR FABIENNE LACHAPPELLE



Près de 2000 personnes ont assisté aux différentes joutes tout au long de la fin de semaine.

Quinze équipes ont participé au Tournoi tout au long de la fin de semaine dernière, au Centre des loisirs de Maniwaki. C'est la réserve Kitigan-Zibi qui a lancé ce tournoi qui en était à sa première année. Les équipes venaient d'un peu partout, dont d'Ottawa, de Maniwaki, de Kitigan-Zibi, de Lac Rapide et de Manawan.

«Ça s'est très bien passé. Les gens ont bien répondu et ont assisté à du bon

hockey», a affirmé la présidente du Tournoi, Karen Buckshot.

Près de 2000 personnes ont assisté aux compétitions tout au long de la fin de semaine. Les profits iront à la préparation du deuxième tournoi, l'année prochaine.

«Nous aimerions aussi subventionner nos jeunes, sur la réserve, lorsqu'ils vont en tournoi à l'extérieur, par exemple», a ajouté Mme Buckshot.

Chez les femmes, qui jouaient au ballon balai pour le Tournoi, l'équipe de Kitigan-Zibi, les Nighthawks ont vaincu l'équipe de Lac Simon, 2 à 1. Alison Commando, de Kitigan-Zibi, a reçu le titre de meilleure joueuse. L'équipe gagnante s'est méritée un prix de 1200 \$ et l'équipe finaliste un chèque de 700 \$.

Chez les hommes, dans la classe C, l'équipe de Manawan, les Tcima ont vaincu les Chiefs de Kitigan-Zibi, 5 à 4. Seulement deux équipes participaient dans cette catégorie.

Dans la classe B, l'équipe locale, les Bulls de Kitigan-Zibi l'ont emporté sur les Tcima de Manawan 6 à 2. L'équipe gagnante est repartie avec un chèque de 2500 \$ et les finalistes un montant de 1000 dollars.

La finale de la classe A a opposé l'équipe de Manawan et l'équipe de Lac Simon. Les Beavers de Lac Simon ont gagné avec un pointage de 5 à 3. Les grands gagnants ont reçu un chèque de 5000 \$ et les finalistes sont repartis avec 3000 \$.

«Je veux remercier tous les bénévoles



Quinze équipes ont participé à la première édition du «Tribal Challenge Cup Invitational Tournament».

qui ont contribué au succès du Tournoi. Je veux aussi souligner l'appui de la Ville de Maniwaki, de la réserve de Lac Rapide et de Kitigan-Zibi», a remercié Mme Buckshot.

Les retombées économiques du Tournoi

ont été significatives pour la région. Entre autres, la cantine de l'aréna a bénéficié de la présence des joueurs et les centres d'hébergements affichaient complets pour l'occasion.



L'équipe gagnante du ballon balai, les Nighthawks de Kitigan-Zibi.

Comi-Art inc.  
présente

Salle Gilles-Carle

181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI  
INFO-HORAIRE : 449-3066 • «SALLE CLIMATISÉE»

DOLBY SURROUND



Accès pour les personnes à mobilité réduite, à l'arrière, près de l'Auberge de la Désert

## Le Boson de Higgs



26 \$

SAMEDI 19 MARS 2005, 20H

## Le Boson de Higgs

Acclamé par la critique et le public lors de sa création à l'automne 2003, ce spectacle reste le plus étonnant et rafraîchissant de la dernière saison théâtrale. La beauté de la langue et la finesse du théâtre vous attendent.

Entre des lectures de lettres avec accompagnement au piano, les personnages nous livrent des textes fantaisistes aux titres farfelus. Les comédiens tournent la langue sens dessus-dessous, trafiquent les niveaux de langue, produisent des associations insolites et usent de toutes les figures de style permises ou non.

«Car si la langue est triturée, c'est dans un esprit essentiellement ludique, suivant la tradition de l'absurde. Le plaisir de jouer avec les mots, leur sonorité, leur compatibilité, cumulé à celui d'un jeu physique expressionniste, voire caricatural, domine la scène.»

- Sophie Pouliot, *Le Devoir*

Rencontre avec les artistes après le spectacle pour discuter de la pièce.

PROGRAMMATION : 449-3066

BILLETTERIE : 449-1651 (POSTE 10)



OUTAOUAIS SOCIÉTÉ DE DIVERSIFICATION ÉCONOMIQUE



VILLE DE MANIWAKI

Culture et Communications Québec



# JE REGARDE AILLEURS, J'ACHÈTE CHEZ McCONNERY!



Comptant	Location	Achat
0	330,36 \$	460,46 \$
1 000	311,80 \$	445,31 \$
2 000	293,24 \$	430,17 \$
3 000	274,68 \$	415,02 \$

## 2005 MALIBU

Stock : 06311 - RÉGULIER : 28 165 \$  
V6, 3.5 litres, démarreur à distance,  
aileron et beaucoup plus

**Spécial :**  
**26 256\$\***



**DÉMO**



## 2005 COBALT

Stock : 06418  
Climatiseur, aileron  
et beaucoup plus

**19 365\$\***

Comptant	Location	Achat
0	268,13 \$	376,94 \$
1 000	249,15 \$	360,17 \$
2 000	230,17 \$	343,40 \$
3 000	211,20 \$	326,63 \$

Comptant	Location	Achat
0	194,63 \$	283,50 \$
1 000	179,27 \$	268,17 \$
2 000	163,91 \$	252,84 \$
3 000	148,55 \$	237,50 \$

## 2005 AVEO

Stock : 06279

**15 895\$\***



\* Les prix et les mensualités n'incluent pas les taxes en vigueur.

NE MANQUEZ PAS NOTRE CYBER INVENTAIRE D'ENVIRON 800 VÉHICULES

**PRÉSENTEMENT SUR PLACE...**

- 2003 TRACKER À **312\$**/MOIS LOCATION 48 MOIS
- 2002 GRAND AM À **224\$**/MOIS LOCATION 48 MOIS
- 2002 S10 4X2 À **324\$**/MOIS LOCATION 48 MOIS
- 2002 S10 4X4 À **360\$**/MOIS LOCATION 48 MOIS

**Optimum**

VÉHICULES D'OCCASION



### Les véhicules d'occasion

#### Optimum incluent :

- 1- Une garantie d'un manufacturier
- 2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
- 3- Une inspection en plus de 150 points
- 4- L'assistance routière 24 heures

**McCONNERY**

Depuis... 1927

105, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1632



**SERVICE DE  
REMORQUAGE 24H  
449-3078**

